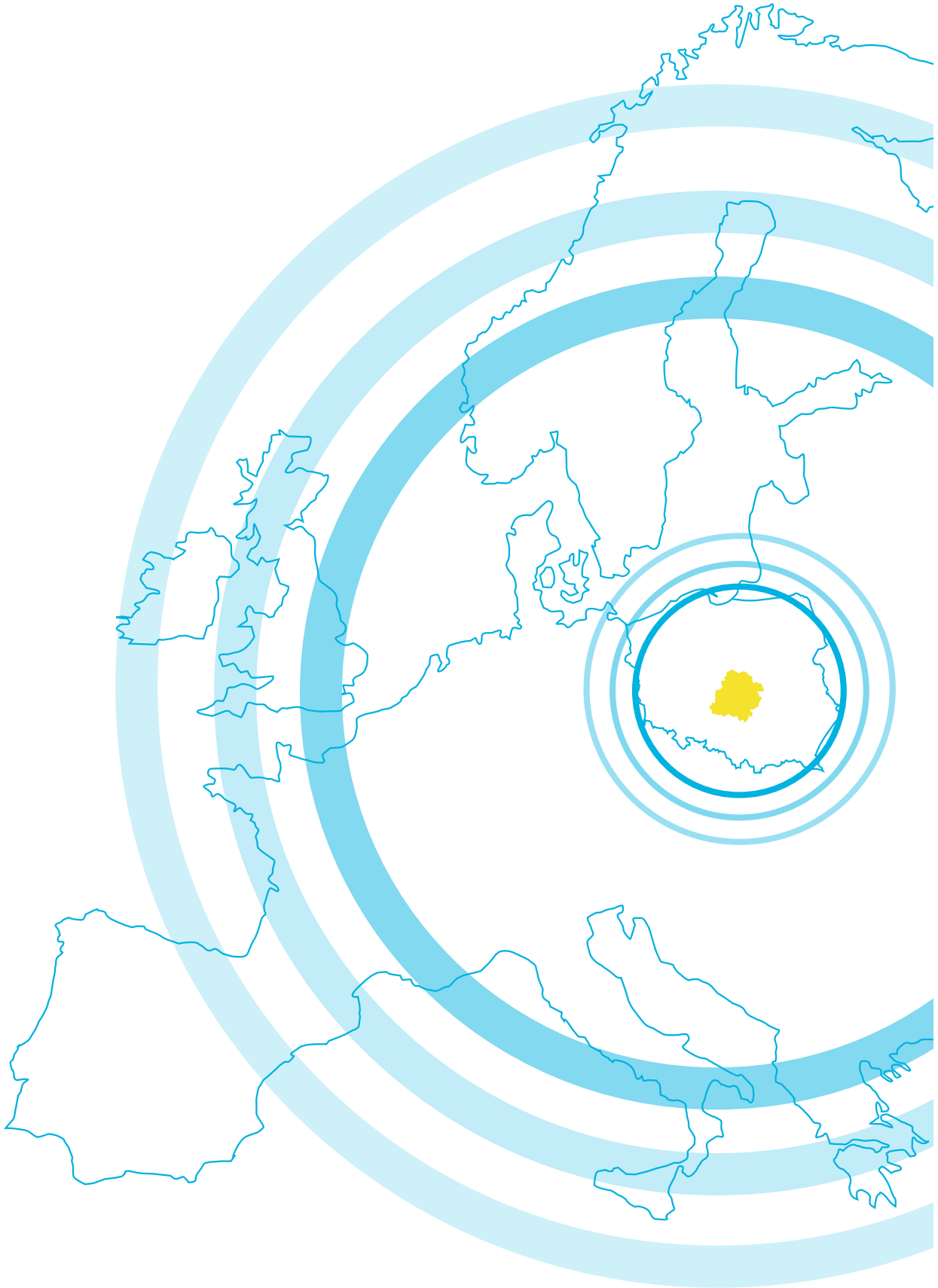
ŁÓDZKA SSE - NAJLEPIEJ OCENIANA PRZEZ INWESTORÓW SPECJALNA STREFA EKONOMICZNA W POLSCE*

LODZ SPECIAL ECONOMIC ZONE – HIGHEST-RATED BY INVESTORS SPECIAL ECONOMIC ZONE IN POLAND*

*Raport KPMG „Specjalne Strefy Ekonomiczne. Edycja 2008 rok”

*KPMG Report “Special Economic Zones, Edition 2008



Łódzka Specjalna Strefa Ekonomiczna obejmuje obszar 1162 ha położonych w trzech województwach: łódzkim, wielkopolskim, mazowieckim.

Łódzka Strefa to:
- najwyższy poziom pomocy publicznej w Europie,
- doskonałe położenie w centrum Polski na skrzyżowaniu międzynarodowych szlaków komunikacyjnych,
- atrakcyjne tereny inwestycyjne,
- kompleksowa obsługa inwestora,
- doskonale wykształcona kadra pracownicza

Przedsiębiorcy chcący rozpocząć działalność w ŁSSE mogą skorzystać z pomocy publicznej sięgającej nawet do 70% kwalifikowanych kosztów inwestycji lub dwuletnich kosztów pracy.

Łódzka Specjalna Strefa Ekonomiczna posiada bogatą ofertę inwestycyjną zawierającą zarówno powierzchnie biurowe klasy A, idealne dla działalności BPO oraz IT, jak również tereny typu greenfield pod budowę zakładów produkcyjnych. W usytuowanych w centralnej Polsce 41 podstrefach dostępne są liczne, zaopatrzone w media i posiadają dogodny dojazd działki inwestycyjne.

Najlepszą rekomendacją Łódzkiej SSE są jej osiągnięcia. W ciągu 12 lat działalności zostało wydanych 145 zezwoleń, łączna wartość inwestycji to 2,5 mld Euro. Zatrudnienie znalazło blisko 20 000 osób. Nasi inwestorzy działają w następujących branżach: logistyczna, farmaceutyczna, przetwórstwa tworzyw sztucznych, BPO, AGD, IT, medyczna, kosmetyczna, spożywcza.

The Lodz Special Economic Zone occupies the area of 1162 ha located in three voivodships: łódzkie, wielkopolskie, and mazowieckie.

The Lodz Zone provides:
- *the highest level of public aid in Europe,*
- *excellent location in central Poland, at the intersection of international communication routes,*
- *attractive investment areas,*
- *complex investor service,*
- *highly-qualified personnel.*

The entrepreneurs willing to start their business activity in the Lodz SEZ can benefit from public aid up to 70% of eligible investment costs or two-year labour costs.

The Lodz Special Economic Zone has a broad investment offer that encompasses "A" class office spaces, perfect for BPO and IT activities, as well as "greenfield" areas for the construction of production plants. 41 sub-zones located in central Poland offer numerous, easily accessible investment plots with all utilities.

The achievements of the Lodz Special Economic Zone are its best recommendation. During 12 years of its activity, there were 145 permits issued and the total investment value amounts to 2.5 billion EUR. Nearly 20 000 people found employment. Our investors operate in the following industries: logistics, pharmaceutical, plastics processing, BPO, household appliances, IT, medical, cosmetics, food.

INDEKS ALFABETYCZNY / ALPHABETICAL INDEX

12 __ **ABB Sp. z o.o.**
www.abb.pl

13 __ **Aflofarm Fabryka Leków Sp. z o.o.**
www.aflofarm.pl

14 __ **Amcor Flexibles Reflex Sp. z o.o.**
www.amcor.com

15 __ **Aquila Radomsko Sp. z o.o.**
www.aquila.vpk.pl

16 __ **ATM S.A.**
www.atm.com.pl

17 __ **Bobrus Maszyny Poligraficzne Sp. z o.o.**
www.bobrus.pl

18 __ **Bora Poland Sp. z o.o.**
www.bora-italy.com

19 __ **BSH Sprzęt Gospodarstwa Domowego Sp. z o.o. (Grupa Bosch-Siemens)**
www.bshg.com

20 __ **BZWF Motor Sp. z o.o.**
www.bzwfmotor.com.pl

21 __ **Cebal Tuba Sp. z o.o. (Alcan Packaging)**
www.alcan.com

22 __ **Ceramika Paradyż Sp. z o.o. / Paradyż Sp. z o.o.**
www.paradyz.com.pl

23 __ **Ceramika Tubądzin II Sp. z o.o. / ZCB w Tubądzinie Sp.J., A. Wodzyński, B. Kazimierska**
www.tubadzin.pl

24__ **C.Hartwig-Targi Sp. z o.o.**
www.c.hartwig.pl

25 __ **Chipita Poland Sp. z o.o.**
www.chipita.pl

26 __ **Ciat Sp. z o.o.**
www.gryfit.com

27 __ **Coko-Werk Polska Sp. z o.o.**
www.coko-werk.de/pl

28 __ **Cornette Underwear - A. Możdżeń**
www.cornette.pl

28 __ **CORRECT – K. Błaszczyk i wspólnicy Sp. komandytowa**
www.vcorrect.eu

29 __ **Creative Web Sp. z o.o.**
www.creativeweb.pl

30__ **Dakri-Strefa Sp. z o.o. / Dakri Bis Sp. z o.o.**
www.dakri.pl

31 __ **Danfoss Sp. z o.o.**
www.danfoss.pl

32 __ **Delia Cosmetics Sp. z o.o.**
www.delia.net.pl

33__ **Dell Products (Poland) Sp. z o.o.**
www.dell.com

34 __ **Drahtzug Stein Łódź Sp. z o.o.**
www.dswi.pl

35 __ **E.G.O. Polska Sp. z o.o.**
www.egoproducts.com

36 __ **EMO-FARM Sp. z o.o.**
www.emo-farm.pl

37 __ **Enginova Sp. z o.o. (Grupa Fermator)**
www.fermator.com

37__ **EUROGLA S Polska Sp. z o.o.**
www.euroglas.com

38 __ **Fam Cynkowanie Ogniowe Sp. z o.o.**
www.cynkownia.wroc.pl

39 __ **Ferax Sp. z o.o.**
www.gatta.pl

40 __ **Flextronics Logistics Poland Sp. z .o.o**
www.flextronics.com

41 __ **Frigo Logistics Sp. z o.o.**
www.frigologistics.pl

42 __ **Fuji Seal Poland Sp. z o.o.**
www.fujiseal.com

43 __ **Fujitsu Services Sp. z o.o.**
www.fujitsu.com/pl/

44 __ **G.W. & Crystal Fashion Włodzimierz Gronowalski Sp. jawna**
www.crystalfashion.pl

45 __ **Gillette Poland International Sp. z o.o.**
www.pg.com

46 __ **Greiner Perfoam Polska Sp. z o.o.**
www.greiner-perfoam.pl

47 __ **Hapam Poland Sp. z o.o.**
www.hapam.pl

48__ **Häring Polska Sp. z o.o.**
www.anton-haering.com

49 __ **HellermannTyton Sp. z o.o.**
www.hellermanntyton.de

50 __ **Hirsch Porozell Sp. z o.o.**
www.hirsch-gruppe.com

51 __ **Höllmüller Łódź Sp. z o.o.**
www.hms.lodz.pl

52 __ **HSV Polska Sp. z o.o.**
www.hsv.pl

53 __ **HTL Strefa Sp. z o.o. ; HT Lancet Sp. z o.o.**
www.htl-strefa.pl

54 __ **Huta Szkła „Feniks 2" Sp. z o.o.**
www.hutafeniks.pl

INDEKS ALFABETYCZNY / ALPHABETICAL INDEX

55 __ **Huta Szkła Sławno Sp. z o.o.**
www.grupapamapol.pl

56 __ **Hutchinson Poland Sp. z o.o.**
www.hutchinson.com.pl

57 __ **Impel-Perfekta Sp. z o.o.**
www.impel.pl

58 __ **Indesit Company Polska Sp. z o.o.**
www.indesitcompany.com

59 __ **Interprint Polska Sp. z o.o.**
www.interprint.pl

60 __ **Kampmann Polska Sp. z o.o.**
www.kampmann.de

61 __ **K-FLEX Polska Sp. z o.o.**
www.k-flex.pl

62__ **Kingspan Insulation Sp. z o.o.**
www.insulation.kingspan.com

63 __ **Kofola Sp. z o.o. (Hoop Polska Sp. z o.o.)**
www.hoop.pl

64 __ **Libner Polska Sp. z o.o.**
www.libner.fr

65 __ **MDH Sp. z o.o.**
www.mdh.pl

66 __ **Mecalit Polska Sp. z o.o.**
www.mecalit.com

67 __ **Medana Pharma S.A.**
www.medana.pl

68 __ **Mesgo Polska Sp. z o.o.**
www.mesgo.it

69 __ **MGL Sp. z o.o.**
www.mago.pl

70 __ **Nepentes S.A.**
www.nepentes.pl

71__ **Orsa-Moto Sp. z o.o.**
www.orsat.pl

72 __ **Padav Polska Sp. z o.o.**
www.padav.com

73__ **Partner Logistic Sp. z o.o.**
www.partnerlogistic.pl

74 __ **Pifo Eko-Strefa Sp. z o.o.**
www.pifo.pl

75 __ **PolyOne Poland Manufacturing Sp. z o.o.**
www.polyone.com

76 __ **Poligraf Marek Więckowski**
www.poligraf.net.pl

77 __ **PPHU Jacek Sukiennik**
www.sukiennik.pl

78 __ **Press-Glas S.A.**
www.press-glas.com

79__ **Printpack Poland Sp. z o.o.**
www.printpack.com

80 __ **PROCTER & GAMBLE OPERATIONS POL SKA Sp. z o.o.**
www.pg.com

81 __ **Profilpas Polska Sp. z o.o.**
www.profilpas.com

82__ **Projekt Nowa S.A. (MPM Product)**
www.mpmproduct.com.pl

83 __ **Prowell Sp. z o.o.**
www.prowell.de

84 __ **Quick-mix Sp. z o.o.**
www.quick-mix.pl

85 __ **Reculer Sp. z o.o.**
www.reculer.com.pl

86 __ **RUCH S.A.**
www.ruch.com.pl

87 __ **Sanitec Koło Sp. z o.o.**
www.kolo.com.pl

88 __ **Scan Aqua Sp. z o.o.**
www.kolo.com.pl

89 __ **Schaumaplast Organika Sp. z o.o.**
www.organika.com.pl

90 __ **Schraner Polska Sp. z o.o.**
www.schranerag.ch

91 __ **SiA Pietrucha Sp. z o.o.**
www.pietrucha.pl

92 __ **Sirmax Polska Sp. z o.o.**
www.sirmax.it

93__ **Tesalca Polska Sp. z o.o.**
www.tesalca.es

94__ **Trasko-Konstrukcje Sp. z o.o.**
www.trasko.pl

95__ **Uma Investments Sp. z o.o.**
www.kellogg.com

96__ **Wielton S.A.**
www.wielton.com.pl

97__ **Wirthwein Polska Sp. z o.o.**
www.wirthwein.de

98__ **Wytwórnia Klejów i Zapraw Budowlanych S.A.**
www.atlas.com.pl

99__ **Zakład Farmaceutyczny Adamed Pharma S.A.**
www.adamed.com.pl

100__**Zakłady Farmaceutyczne Polfa-Łódź S.A.**
www.polfa-lodz.com.pl

INDEKS BRANŻOWY / INDEX BY SECTOR

BRANŻA AGD
HOUSEHOLD APPLIANCES

19 __ **BSH Sprzęt Gospodarstwa Domowego Sp. z o.o. (Grupa Bosch-Siemens)**
www.bshg.com

27 __ **Coko-Werk Polska Sp. z o.o.**
www.coko-werk.de/pl

34 __ **Drahtzug Stein Łódź Sp. z o.o.**
www.dswi.pl

35 __ **E.G.O. Polska Sp. z o.o.**
www.egoproducts.com

58 __ **Indesit Company Polska Sp. z o.o.**
www.indesitcompany.com

66 __ **Mecalit Polska Sp. z o.o.**
www.mecalit.com

82 __ **Projekt Nowa S.A. (MPM Product)**
www.mpmproduct.com.pl

97 __ **Wirthwein Polska Sp. z o.o.**
www.wirthwein.de

BRANŻA BPO / IT
IT / BPO SERVICES

16 __ **ATM S.A.**
www.atm.com.pl

33 __ **Dell Products (Poland) Sp. z o.o.**
www.dell.com

43 __ **Fujitsu Services Sp. z o.o.**
www.fujitsu.com/pl/

BRANŻA BUDOWLANA
CONSTRUCTION INDUSTRY:

22 __ **Ceramika Paradyż Sp. z o.o. ; Paradyż Sp. z o.o.**
www.paradyz.com.pl

23 __ **Ceramika Tubądzin II Sp. z o.o. ; ZCB w Tubądzinie A. Wodziński B. Kaźmierska**
www.tubadzin.pl

37 __ **Euroglas Polska Sp. z o.o.**
www.euroglas.com

62 __ **Kingspan Insulation Sp. z o.o.**
www.insulation.kingspan.com

78 __ **Press-Glass S.A.**
www.press-glas.com

77 __ **PPHU Jacek Sukiennik**
www.sukiennik.pl

84 __ **Quick-mix Sp. z o.o.**
www.quick-mix.pl

87 __ **Sanitec Koło Sp. z o.o.**
www.kolo.com.pl

88 __ **Scan Aqua Sp. z o.o.**
www.kolo.com.pl

91 __ **SiA Pietrucha Sp. z o.o.**
www.pietrucha.pl

94 __ **Trasko-Konstrukcje Sp. z o.o.**
www.trasko.pl

98 __ **Wytwórnia Klejów i Zapraw Budowlanych S.A.**
www.atlas.com.pl

BRANŻA ELEKTRO-ENERGETYCZNA
ELECTRO-ENERGETIC INDUSTRY

12 __ **ABB Sp. z o.o.**
www.abb.pl

31 __ **Danfoss Sp. z o.o.**
www.danfoss.pl

47 __ **Hapam Poland Sp. z o.o.**
www.hapam.pl

72 __ **Padav Polska Sp. z o.o.**
www.padav.com

BRANŻA FARMACEUTYCZNO-MEDYCZNA
PHARMACEUTICAL-MEDICAL INDUSTRY

13 __ **Aflofarm Fabryka Leków Sp. z o.o.**
www.aflofarm.pl

36 __ **EMO-FARM Sp. z o.o.**
www.emo-farm.pl

53 __ **HTL Strefa Sp. z o.o. ; HT Lancet Sp. z o.o.**
www.htl-strefa.pl

65 __ **MDH Sp. z o.o.**
www.mdh.pl

70 __ **Nepentes S.A.**
www.nepentes.pl

67 __ **Medana Pharma S.A.**
www.medana.pl

99 __ **Zakład Farmaceutyczny Adamed Pharma S.A.**
www.adamed.com.pl

100 __ **Zakłady Farmaceutyczne Polfa-Łódź S.A.**
www.polfa-lodz.com.pl

BRANŻA KOSMETYCZNA
COSMETICS

32 __ **Delia Cosmetics Sp. z o.o.**
www.delia.net.pl

45 __ **Gillette Poland International Sp. z o.o.**
www.pg.com

80 __ **PROCTER & GAMBLE OPERATIONS POL SKA Sp. z o.o.**
www.pg.com

BRANŻA OPAKOWAŃ
PACKAGING

14 __ **Amcor Flexibles Reflex Sp. z o.o.**
www.amcor.com

15 __ **Aquila Radomsko Sp. z o.o.**
www.aquila.vpk.pl

21 __ **Cebal Tuba Sp. z o.o. (Alcan Packaging)**
www.alcan.com

42 __ **Fuji Seal Poland Sp. z o.o.**
www.fujiseal.com

50 __ **Hirsch Porozell Sp. z o.o.**
www.hirsch-gruppe.com

52 __ **HSV Polska Sp. z o.o.**
www.hsv.pl

54 __ **Huta Szkła „Feniks 2" Sp. z o.o.**
www.hutafeniks.pl

55 __ **Huta Szkła Sławno Sp. z o.o.**
www.grupapamapol.pl

INDEKS BRANŻOWY / INDEX BY SECTOR

59 __ **Interprint Polska Sp. z o.o.**
www.interprint.pl

79 __ **Printpack Poland Sp. z o.o.**
www.printpack.com

83 __ **Prowell Sp. z o.o.**
www.prowell.de

89 __ **Schaumaplast Organika Sp. z o.o.**
www.organika.com.pl

BRANŻA METALOWO-MASZYNOWA
METAL AND MACHINERY INDUSTRY

17 __ **Bobrus Maszyny Poligraficzne Sp. z o.o.**
www.bobrus.pl

18 __ **Bora Poland Sp. z o.o.**
www.bora-italy.com

26 __ **Ciat Sp. z o.o.**
www.gryfit.com

37 __ **Enginova Sp. z o.o. (Grupa Fermator)**
www.fermator.com

38 __ **Fam Cynkowanie Ogniowe Sp. z o.o.**
www.cynkownia.wroc.pl

51 __ **Höllmüller Łódź Sp. z o.o.**
www.hms.lodz.pl

60 __ **Kampmann Polska Sp. z o.o.**
www.kampmann.de

90 __ **Schraner Polska Sp. z o.o.**
www.schranerag.ch

BRANŻA MOTORYZACYJNA
AUTOMOTIVE

20 __ **BZWF Motor Sp. z o.o.**
www.bzwfmotor.com.pl

48 __ **Häring Polska Sp. z o.o.**
www.anton-haering.com

64 __ **Libner Polska Sp. z o.o.**
www.libner.fr

71 __ **Orsa-Moto Sp. z o.o.**
www.orsat.pl

96 __ **Wielton S.A.**
www.wielton.com.pl

BRANŻA PRZETWÓRSTWA SPOŻYWCZEGO
FOOD PROCESING

104 __ **Chipita Poland Sp. z o.o.**
www.chipita.pl

104 __ **Dakri Sp. z o.o. ; Dakri Bis Sp z o.o.**
www.dakri.pl

104 __ **Kofola Sp. z o.o.**
www.hoop.pl

104 __ **Uma Investments Sp. z o.o.**
www.kellogg.com

104 __ **Pifo Eko-Strefa Sp. z o.o.**
www.pifo.pl

BRANŻA PRZETWÓRSTWA TWORZYW SZTUCZNYCH
PLASTICS PROCESSING

29 __ **Creative Web Sp. z o.o.**
www.creativeweb.pl

46 __ **Greiner Perfoam Polska Sp. z o.o.**
www.greiner-perfoam.pl

56 __ **Hutchinson Poland Sp. z o.o.**
www.hutchinson.com.pl

49 __ **HellermannTyton Sp. z o.o.**
www.hellermanntyton.de

61 __ **K-FLEX Polska Sp. z o.o.**
www.k-flex.pl

68 __ **Mesgo Polska Sp. z o.o.**
www.mesgo.it

75 __ **PolyOne Poland Manufacturing Sp. z o.o.**
www.polyone.com

81 __ **Profilpas Polska Sp. z o.o.**
www.profilpas.com

92 __ **Sirmax Polska Sp. z o.o.**
www.sirmax.it

93 __ **Tesalca Polska Sp. z o.o.**
www.tesalca.es

BRANŻA TRANSPORTOWO-LOGISTYCZNA
TRANSPORT AND LOGISTICS

24 __ **C.Hartwig-Targi Sp. z o.o.**
www.c.hartwig.pl

40 __ **Flextronics Logistics Poland Sp. z .o.o**
www.flextronics.com

41 __ **Frigo Logistics Sp. z o.o.**
www.frigologistics.pl

73 __ **Partner Logistic Sp. z o.o.**
www.partnerlogistic.pl

86 __ **RUCH S.A.**
www.ruch.com.pl

INNE
OTHERS

28 __ **Cornette Underwear - A. Możdżeń**
www.cornette.pl

28 __ **Correct – K. Błaszczyk i wspólnicy Sp. komandytowa**
www.vcorrect.eu

39 __ **Ferax Sp. z o.o.**
www.gatta.pl

44 __ **G.W. & Crystal Fashion Włodzimierz Gronowalski Sp. j.**
www.crystalfashion.pl

57 __ **Impel-Perfekta Sp. z o.o.**
www.impel.pl

69 __ **MGL Sp. z o.o.**
www.mago.pl

78 __ **Poligraf Marek Więckowski**
www.poligraf.net.pl

85 __ **Reculer Sp. z o.o.**
www.reculer.com.pl

PARNERZY / PARTNERS

ARCHITEKTURA I NADZÓR NAD INWESTYCJĄ
ARCHITECTURE AND INVESTMENTS SUPERVISION

106 __ **Multiinvestment Sp. z o.o.**
www.multiinvestment.pl

106 __ **PM Group Polska Sp. z o.o.**
www.pmg.ie

106 __ **Takenaka Europe GmbH Sp. z o.o.**
www.takenaka.eu

BUDOWNICTWO
CONSTRUCTIONS

102 __ **AW BUD Sp. z o.o.**
www.awbud.pl

102 __ **BinŻ Sp. z o.o.**
www.binz.pl

102 __ **Borga Hale Sp. z o.o.**
www.borgahale.pl

102 __ **Efaflex Polska Sp. z o.o.**
www.efaflex.pl

102 __ **Lindab-Astron Sp. z o.o.**
www.astron.biz

102 __ **CoBouw Sp. z o.o.**
www.cobouw.pl

102 __ **MC Kontrakty Budowlane Sp. z o.o.**
www.mckb.pl

102 __ **Mirbud S.A.**
www.mirbud.com.pl

102 __ **Ocmer Sp. z o.o.**
www.ocmer.com.pl

DORADZTWO PERSONALNE
HUMAN RESOURCES

103 __ **Randstad Sp. z o.o.**
www.randstad.pl

104 __ **Start people Sp. z o.o.**
www.startpeople.pl

DOSTAWCY MEDIÓW
MEDIA

104__ **Dalkia Łódź S.A.**
www.dalkia.pl

104 __ **Dialog S.A.**
www.dialog.pl

104 __ **PKP Energetyka S.A.**
www.pkpenergetyka.pl

FINANSE I CONSULTING
FINANCE & CONSULTING

105__ **Deloitte Sp. z o.o.**
www.deloitte.com/pl

105__ **EGC Consulting Group Sp. j.**
www.egc.pl

105_ **Finanse dla Firm Piotr Witkowski**
www.finansefirm.pl

105__ **Merydian S.A.**
www.merydian.com.pl

105__ **PNO Consultants Sp. z o.o.**
www.pno.com.pl

106__ **Pricewaterhouse Coopers Sp. z o.o.**
www.pwc.com/pl

106__ **Rödl&Partner Sp. z o.o.**
www.roedl.com

NAUKA I JĘZYKI OBCE
EDUCATION AND FOREGIN LANGUAGES

107__ **ArcusLink s.c.**
www.arcuslink.pl

107__ **British Centre s.c.**
www.british-centre.pl

107__ **Text Service s.c.**
www.textservice.pl

SPORT I REKREACJA
SPORT & RECREATION

107__ **Gymnasion Sp. z o.o.**
www.gymnasion.pl

POZOSTAŁE
OTHERS

107__ **Międzynarodowe Targi Łódzkie Sp. z o.o.**
www.mtl.lodz.pl

107 __ **Impel Security Polska Sp. z o.o.**
www.impel.pl

ŁÓDZKA SPECJALNA STREFA EKONOMICZNA / LODZ SPECIAL ECONOMIC ZONE

POWIERZCHNIA / AREA: 1162 ha
ILOŚĆ PODSTREF / NUMBER OF SUB-ZONES: 41
WYDANE ZEZWOLENIA / PERMITS ISSUED: 145
MIEJSCA PRACY / WORKPLACES: 18.670
NAKŁADY INWESTYCYJNE / INVESTMENT EXPENDITURES: 2,5 MLD EURO
OKRES DZIAŁALNOŚCI / ACTIVITY PERIOD: 1997-2020

dane wg stanu na dzień 31.12.2008 r. / (as of February 2009)



LEGENDA

- podstrefy ŁSSE / sub-zones of the Lodz SEZ
- podstrefy ŁSSE z wolnymi obszarami inwestycyjnymi / sub-zones of the Lodz SEZ with free investment areas
- województwo łódzkie / the Lodz Region
- powiaty woj. wielkopolskiego i mazowieckiego objęte działalnością Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej / districts of the Wielkopolskie and Mazowieckie regions covered with the activity of the Lodz Special Economic Zone
- autostrady / highways
- drogi szybkiego ruchu / expressways

NAZWA / NAME: ABB SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA SILNIKÓW ELEKTRYCZNYCH, PRĄDNIC I TRANSFORMATORÓW
BUSINESS: PRODUCTION OF ELECTRIC MOTORS, GENERATORS AND TRANSFORMERS

ABB to nowatorski koncern wyznaczający światowe trendy w branży energetyki i automatyki, działający na rzecz zrównoważonego rozwoju i społecznej odpowiedzialności biznesu. Zatrudnia 120 tysięcy osób w 100 krajach na całym świecie. Odpowiedzialność, szacunek i determinacja to priorytetowe wartości firmy, respektowane przez wszystkich pracowników, bez względu na to, z jakiego kraju i tradycji kulturowej się wywodzą.

W Polsce ABB jest obecne od 1990 roku. Wykonuje i dostarcza aparaturę rozdzielczą wysokich, średnich i niskich napięć, transformatory rozdzielcze oraz transformatory mocy. Jest uznanym wykonawcą kompleksowych realizacji obiektów elektroenergetycznych i liderem w zakresie nowoczesnych, kompaktowych rozwiązań rozdzielni WN. Specjalizuje się w kompletnych rozwiązaniach dla automatyzacji i optymalizacji procesów produkcyjnych.

Obecnie firma zatrudnia w Polsce około 2300 pracowników, a jej oddziały i Regionalne Biura Sprzedaży zlokalizowane są na terenie całego kraju. Do prężnie działających fabryk ABB w Przasnyszu i Łodzi dołączy wkrótce nowo budowany zakład produkcji silników elektrycznych w Aleksandrowie Łódzkim.

W Krakowie funkcjonuje nowoczesne Centrum Badawcze ABB, jedno z siedmiu centrów badawczych ABB na świecie, oraz Centrum Systemów Informatycznych. Powstają tam niezwykle innowacyjne technologie i rozwiązania, które znajdują zastosowanie w projektach realizowanych przez ABB na całym świecie.

Firma posiada Certyfikat Zintegrowanego Systemu Zarządzania na zgodność z normą ISO 9001 i ISO 14001.

ABB is an innovative concern determining world-wide trends in power engineering and automation industry, acting for the benefit of sustainable development and corporate social responsibility. It employs 120 thousand people in 100 countries all over the world. Responsibility, regard and determination are priority values of the company respected by all employees regardless of what country and cultural tradition they come from.

In Poland ABB has been present since 1990. It makes and supplies switchgears of high, medium and low voltages, distribution transformers and power transformers. It is an acknowledged contractor of comprehensive realizations of electroenergetic objects and a leader within the scope of modern, compact solutions of high voltage switching stations. It specialises in complete solutions for automation and optimization of production processes.

At present in Poland the company employs about 2300 employees and its divisions and Regional Sales Offices are located in the area of the whole country. A newly constructed production plant of electric motors in Aleksandrów Łódzki will soon join resiliently operating ABB plants in Przasnysz and Łódź.

A modern ABB Research Centre, one of seven ABB research centres in the world and a Centre of Information Systems function in Cracow. Unusually innovative technologies and solutions which find application in projects realised by ABB all over the world, are created there.

The company has a Certificate of Integrated Management System related to conformance with the ISO 9001 and ISO 14001 standards.

ABB SP. Z O.O.
ul. Żegańska 1, 04-713 Warszawa, T: +22 51 52 500, F: +22 51 52 566, www.abb.pl

NAZWA / NAME: AFLOFARM FABRYKA LEKÓW SP. Z O.O.
BRANŻA: FARMACEUTYCZNA – PRODUCENT LEKÓW
BUSINESS: PHARMACEUTICAL – MEDICATION MANUFACTURER

Aflofarm Fabryka Leków Sp. Zo.o., laureat konkursu Lidera Nowoczesnych Technologii, to od 5 lat najdynamiczniej rozwijająca się firma farmaceutyczna działająca na rynku Polskim. Firma , której początki sięgają stycznia 1989 r., dziś zajmuje 5 miejsce pod względem ilości i 8 pod względem wartości produkcji leków wśród rodzimych firm farmaceutycznych. Przedmiot jej działalności stanowi produkcja leków spełniających wysokie standardy, cieszących się uznaniem klientów.

Obecnie w ofercie spółek znajduje się około 170 produktów, ponad 30 z nich intensywnie promowanych w radio, telewizji i prasie. Ta ogromna aktywność reklamowa stawia Aflofarm na 2 miejscu wśród reklamodawców farmaceutycznych w kraju.

Aflofarm zajmuję się także produkcją kontraktową, wykonuje leki na zlecenie podmiotów farmaceutycznych zarówno polskich jak i zagranicznych.

Na sukces firmy pracowało szereg zatrudnionych w niej fachowców i specjalistów swoich dziedzin, których Aflofarm zatrudnia blisko 500 .

Dzięki zastosowaniu nowoczesnych technologii, i coraz większych inwestycji w dział badania i rozwoju (w latach 2007-2008 firma przeznaczyła na R&D ponad 16 mln. zł), Aflofarm z roku na rok umacnia swoją pozycję na rynku Polskim i dystansuje konkurencje. Świadczą o tym liczne nagrody i wyróżniania: m.in. Gazela Biznesu oraz tytuł „Przedsiębiorstwa Fair Play" przyznane w roku 2007.

AfloFarm Fabryka Leków Sp. z o.o., the laureate of the Leader of Modern Technologies competition, has been developing most dynamically on the Polish market for the last 5 years. The company, established in January 1989, is today ranked fifth in respect of the quantity and eighth in terms of medication production value among domestic pharmaceutical companies.

The main subject of the company's activities is medication manufacturing. The medications produced meet very high standards and gain recognition among clients.

Currently, nearly 170 products constitute the offer of the company, more than 30 of them are heavily promoted on the radio, television and in the press. These advertising activities place AfloFarm second among pharmaceutical advertisers in the country. AfloFarm also produces medications on the basis of contract agreements and manufactures medications on behalf of pharmaceutical entities Polish and foreign alike.

The company's success has been achieved through the works of nearly 500 professionals and specialists in respective fields, working on behalf of AfloFarm. Owing to the use of modern technologies and increasing investments in Research & Development Department (the company dedicated over 16 mln PLN for R&D activities), AfloFarm strengthens its position on the polish market every year and leaves competitors behind. This has been supported by numerous awards and distinctions, such as: Business Gazelle and the title "Fair Play Company" awarded in 2007.

AFLOFARM FABRYKA LEKÓW SP. Z O.O.
95-054 Ksawerów, ul. Szkolna 31, T: +42 212 16 97, www.aflofarm.pl

NAZWA / NAME: AMCOR FLEXIBLES REFLEX SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA OPAKOWAŃ
BUSINESS: PACKAGING PRODUCTION

Amcor jest jedną z największych na świecie firm produkujących opakowania. Centrala firmy znajduje się w Melbourne w Australii.

Amcor posiada 21 000 pracowników, 260 fabryk w 38 krajach na 5-ciu kontynentach, w tym 3 zakłady w Polsce, znajdujące się w Łodzi. Jeden z nich należy do grupy produktowej Rentsch, produkującej opakowania dla przemysłu tytoniowego, dwa pozostałe do grupy Flexibles, zaopatrującej głównie branżę spożywczą w opakowania foliowe. W sumie w Polsce zatrudniamy prawie 700 pracowników. Naszymi klientami są globalne koncerny, a we własnej branży posiadamy opinię lidera innowacji i nowych technologii.

Amcor is one of the world's largest companies in the packaging industry. Its headquarters is located in Melbourne, Australia.

Amcor Group has 260 sites across 5 continents, in 38 countries and it employs 21 000 people. There are three plants operating in Poland, all located in Łódź. One of the plants belongs to Rentsch Group and produces tobacco packaging. The other two are part of the Flexibles Group manufacturing flexible plastic packaging mainly for food products. There are 700 people altogether working for Amcor in Poland. Our customer base includes many leading companies operating worldwide. We are considered a leader in the field of innovation and new technologies.

AMCOR FLEXIBLES REFLEX SP. Z O.O.
ul. Nowy Józefów 64D, 94-406 Łódź, T: +42 27 29 600, F: +42 27 29 601, www.amcor.com

AMCOR RENTSCH POLSKA SP. Z O.O.
ul. Aleksandrowska 55, 91-205 Łódź, T: +42 61 38 122, F: +42 61 38 322, www.amcor.com

AMCOR FLEXIBLES POLSKA SP. Z O.O.
ul. Aleksandrowska 55, 91-205 Łódź, T: +42 61 38 253, F: +42 61 38 453, www.amcor.com

NAZWA / NAME: AQUILA RADOMSKO SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA OPAKOWAŃ
BUSINESS: PACKAGING PRODUCTION

Firma AQUILA Radomsko Sp. z o. o. to drugi zakład firmy AQUILA. Inwestycja w Radomsku powstał z myślą o odbiorcach opakowań z tektury falistej z grupy MŚP i podobnie jak bliźniaczy zakład we Wrześni jest wyspecjalizowany w produkcji i dostarczaniu arkuszy tektury falistej w szerokim asortymencie. AQUILA jest krajowym liderem w tej właśnie dziedzinie.

Firma AQUILA Sp. z o. o. jak również firma AQUILA Radomsko Sp. z o. o. należą do belgijskiej grupy VPK Packaging NV, która zrzesza ponad 30 europejskich przedsiębiorstw zajmujących się wytwarzaniem produktów i opakowań z papieru. Grupa VPK znajduje się w czołówce europejskich producentów papieru, tektury i opakowań.

AQUILA Radomsko Sp. z o. o. is the second plant of AQUILA. The rationale behind the investment was to produce corrugated board for the SME sector (Small and Medium Enterprises), and it is a Polish market leader in this field.
AQUILA Radomsko Sp. z o.o. and its sister site in Września specialize in production and distribution of a wide variety of corrugated board sheets.

AQUILA Sp. z o.o. together with AQUILA Radomsko Sp. z o.o. belong to Belgian VPK Packaging NV group. The group comprises over 30 European paper products and paper packaging producers. VPK Group are top class paper products and paper packaging manufacturers in Europe.

AQUILA RADOMSKO SP. Z O.O.
ul. Objazdowa 6a, 62-300 Września, T: +61 650 19 00, F: +61 650 19 01, www.aquila.vpk.pl

NAZWA / NAME: ATM S.A.
BRANŻA: TELEINFORMATYCZNA
BUSINESS: DATA COMMUNICATIONS

ATM S.A. jest spółką teleinformatyczną, której akcje od 2004 roku są notowane na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie. ATM S.A. kieruje swoją ofertę do operatorów telekomunikacyjnych oraz firm z sektora finansowego, mediów, przemysłu, energetyki i nauki.

ATM oferuje pięć głównych grup rozwiązań i usług:
• zintegrowane systemy infrastruktury teleinformatycznej — sieci komputerowe, superkomputery i kompleksowe wyposażenie centrów przetwarzania danych
• ATMAN — telekomunikacja i usługi dodane — outsourcing telekomunikacyjny, usługi internetowe i usługi centrów danych, oparte na ogólnopolskiej sieci transmisyjnej oraz własnych sieciach światłowodowych w Warszawie i kilku innych miastach
• rozwiązania i usługi dla bezpieczeństwa biznesu — techniczne zabezpieczenia informacji, zapasowe centra danych i biura oraz systemy planowania ciągłości działania (BCP)
• rozwiązania aplikacyjne oparte na oprogramowaniu własnym i innych producentów, szczególnie systemy wspomagania procesów biznesowych z rodziny Atmosfera oraz systemy do zarządzania usługami w sieciach operatorskich
• rozwiązania i usługi multimedialne — własny produkt ATM InteractiveTV — system telewizji interaktywnej (w tym wideo na żądanie) oraz ATM IndoorTV — system telewizji reklamowej w miejscu sprzedaży.

ATM S.A. is a data communications company, listed on the Warsaw Stock Exchange since 2004. ATM S.A. aims its offer to telecommunications operators and companies in financial, media, industrial, power engineering and scientific sectors.

ATM offers five main types of solutions and services:
• *integrated systems of data communications infrastructure – computer networks, supercomputers and complex equipment of data centres;*
• *ATMAN – telecommunications and value added services – telecommunications outsourcing, web services, as well as data centre services, based on nation-wide transmission network and own fibre-optic networks in Warsaw and some other cities;*
• *solutions and services for business safety – technical safeguards of information, spare data centres and offices, as well as Business Continuity Planning systems (BCP);*
• *application solutions based on both own and other manufacturers' software, especially systems that support business processes ("Atmosfera" family), as well as systems for service management in operator's networks;*
• *multimedia solutions and services – own product (ATM InteractiveTV) – interactive television system (including Video on Demand), and ATM IndoorTV – the system of advertising television at the point of sale (POS TV).*

ATM S.A.
ul. Grochowska 21a, 04-186 Warszawa, T: +22 51 56 100, F: +22 51 56 600, customer@atm.com.pl, www.atm.com.pl

NAZWA / NAME: BOBRUS MASZYNY POLIGRAFICZNE SP. Z O.O.
BRANŻA: WYROBY METALOWE
BUSINESS: METAL PRODUCTS

Spółka BOBRUS Maszyny Poligraficzne Sp. z o.o. rozpoczęła działalność w 2004 roku.. Przedmiotem jej działalności jest sprzedaż maszyn poligraficznych nowych oraz po remoncie i modernizacji, a także świadczenie usług serwisowych.

Firma jest wyłącznym partnerem handlowo-serwisowym w Polsce niemieckiej firmy Buch-Automation.

BOBRUS Maszyny Poligraficzne Sp. z o.o. came into existence in 2004. It sells new printmaking machines, as well as old ones that have been renovated and modernized. Alongside sell, BOBRUS provides servicing.

The company is the exclusive commercial and maintenance partner of German Buch-Automation in Poland.

BOBRUS MASZYNY POLIGRAFICZNE SP. Z O.O.
ul. Ks. Tymienieckiego 22/24, 90-349 Łódź, T: +42 676 2009, F: +42 630 36 48, poligrafia@bobrus.pl, www.bobrus.pl

NAZWA / NAME: BORA POLAND SP. Z O.O.
BRANŻA: METALOWA, TŁOCZENIE W METALACH NA ZIMNO
BUSINESS: METAL, COLD PRESSING OF METALS

Firma Bora Poland jest polskim oddziałem firmy E.Bora s.r.l powstałej we Włoszech w 1975 roku, która wyspecjalizowała się w tłoczeniu elementów metalowych na zimno. Głównymi sektorami działalności jest produkcja części do AGD oraz dla przemysłu motoryzacyjnego. Dysponujemy kilkunastoma prasami hydraulicznymi i mechanicznymi o nacisku do 1600 ton, na których możemy tłoczyć ręcznie, automatycznie lub transferowo (wielotaktowo). Do dyspozycji posiadamy również park maszynowy do obróbki metalu, na którym realizujemy indywidualne projekty kompletnych tłoczników i ich podzespołów na potrzeby własne lub zlecenia klientów zewnętrznych.

Nasi klienci to m.innymi: Indesit Polska, Elica Group Polska, Bosch, Best Poland, Fiat i inni.
Zapraszamy gorąco do współpracy.

Bora Poland Company is a Polish division of E.Bora s.r.l company founded in Italy in 1975, which specialises in cold pressing of metal elements. Main sectors of activity cover production of parts for household goods and motorization industry. The Company has several hydraulic and mechanical presses of tonnage up to 1600 tons on which it is possible to press in manual, automatic or transfer (multi-stage) mode. Bora Poland also maintains a machine park for metal processing, which is used to execute individual projects of complete dies and their subassemblies for own needs or external orders.

Our clients include among others: Indesit Polska, Elica Group Polska, Bosch, Best Poland, Fiat and other.

BORA POLAND SP. Z O.O.
ul.A.Merloniego 3, 97-500 Radomsko
T: +44 7381905 (Maria Sieczka), +44 7381906 (Jan Zarychta), +44 7381907 (Franco Birelli), F: +44 7381900, www.bora-italy.com

NAZWA / NAME: BSH SPRZĘT GOSPODARSTWA DOMOWEGO SP. Z O.O.
BRANŻA: AGD
BUSINESS: DOMESTIC APPLIANCE

Powstała w 1993 roku BSH Sprzęt Gospodarstwa Domowego Sp. z o.o. jest polską spółką-córką niemieckiego koncernu BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH z siedzibą w Monachium. Działa on na całym świecie z rocznym obrotem ponad 8,8 mld EUR, co daje mu silną pozycję na światowym rynku AGD. BSH GmbH został utworzony w 1967 roku, jako joint venture pomiędzy firmami Robert Bosch GmbH a Siemens AG. Koncern posiada dziś na świecie 43 zakłady produkcyjne i ponad 70 oddziałów w 40 krajach oraz zatrudnia ponad 39 000 pracowników. Firma BSH Sprzęt Gospodarstwa Domowego Sp. z o.o. – nr 1 na rynku AGD w Polsce - w swoich trzech łódzkich fabrykach produkuje pralki, zmywarki, suszarki do ubrań oraz dystrybuuje sprzęt AGD marek Bosch i Siemens. Spółka osiąga systematyczny wzrost obrotów, sięgający w 2008 r. kwoty ponad 2,7 mld zł, przy czym ok. 75% obrotów stanowi eksport. Łączna wartość inwestycji w Polsce wyniosła na koniec 2008 roku około 190 mln euro, a zatrudnienie 1400 osób.

In 1993 a German concern BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH headquartered in Munich, opened and set in motion its new associate company BSH Sprzęt Gospodarstwa Domowego Sp. z o.o. BSH operates all over the world and is one of the leaders in domestic appliance industry, with a turnover of 8.8 billion EUR a year. BSH GmbH started in 1967 as a joint venture of Robert Bosch GmbH and Siemens AG. The Company owns 43 production plants all over the world, over 70 branch offices in 40 countries, and it employs 39 000 people. BSH Sprzęt Gospodarstwa Domowego Sp. z o.o. is number one on the Polish market of domestic appliance. There are three factories located in Łódź manufacturing washing machines, dishwashers, and clothes driers. They also take care of the distribution of Bosch and Siemens appliances. The turnover of the company is continuously increasing and it reached over 2.7 billion PLN in 2008. It is also worth mentioning that export constitutes approximately 75% of the turnover. Polish investments were worth 190 million EUR at the end of 2008, and the number of the employed reached 1400 people.

BSH SP. Z O.O.
I Oddział w Łodzi, ul. Papiernicza 7, 92-312, Łódź / II Oddział w Łodzi, ul. Wedmanowej 10 93-228 Łódź
T: +42 27 28 501, F: +42 64 92 178, www.bsh-group.pl

NAZWA / NAME: BZWF MOTOR SP. Z O.O.
BRANŻA: MOTORYZACJA
BUSINESS: AUTOMOTIVE

Firma jest producentem elementów wyposażenia wnętrz samochodowych. Specjalizuje się w produkcji półek tylnych, płatów drzwiowych, siatek oddzielających bagażnik. Głównymi naszymi partnerami handlowymi są: FIAT, FSO. Wdrażanie nowoczesnych technologii produkcji oraz wieloletnie doświadczenie w sektorze motoryzacyjnym pozwala nam utrzymać najwyższe standardy jakościowe.

Przyszłość firmy to dalszy rozwój zarówno produkcji poprzez rozszerzenie asortymentu, pozyskanie nowych Klientów, jak i doskonalenie w zakresie jakości mające na celu spełnienie oczekiwań naszych Klientów.

The company is a producer of car interior equipment elements. It specialises in producing rear shelves, door leaves, boot separation nets. Our main commercial partners include: FIAT, FSO. The implementation of modern production technologies and long-term experience in a motorization sector allow us to maintain the highest quality standards.

The future of the company is both development of production through extending assortments, gaining new Clients and improving within the scope of quality, aiming at meeting expectations of our Clients.

BZWF MOTOR SP. Z O.O.
ul. Adamówek 37, 95-035 Ozorków, T: +42 270 01 00, F: +42 718 91 32, irenak@polorsa.com.pl, www.bzwfmotor.com.pl

NAZWA / NAME: CEBAL TUBA SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA OPAKOWAŃ
BUSINESS: PRODUCTION OF PACKAGES

Produkcja tub polietylenowych jedno i wielowarstwowych, doskonałych opakowań do kosmetyków, wyrobów chemii gospodarczej, artykułów spożywczych, parafarmaceutycznych i farmaceutycznych.

Dzięki zróżnicowanym średnicom i długościom oferujemy szeroką gamę pojemności. Zgodnie z dostarczonymi projektami graficznymi, wykonujemy nadruk metodą suchego offsetu, sita oraz hot-stampingu.

Ścisła współpraca z siostrzanymi fabrykami w Niemczech i Francji pozwala nam dodatkowo oferować tuby ze specyficznymi aplikatorami - kaniula, roll-on, lisptick, dome, brush; mini tuby od 2,5ml; tuby o dużych pojemnościach do 500ml oraz tuby laminatowe.

Posiadamy certyfikaty ISO 9001:2000; ISO14001:2004 oraz OHSAS 18001:2007. Przygotowujemy się także do wdrożenia certyfikatu GMP.

Production of polyethylene one- and multi-layer tubes, excellent packages for cosmetics, articles of household chemistry, foodstuffs, para-pharmaceutical and pharmaceutical articles.

We offer a wide range of capacities thanks to diverse diameters and lengths. We execute overprints by dry offset, screen or hot-stamping methods according to submitted graphic designs.

Close cooperation with twin plants in Germany and France allows us additionally to offer tubes with specific applicators - cannula, roll-on, lipstick, dome, brush; mini tubes from 2,5 ml; tubes of large capacities up to 500ml and laminate tubes.

The Company holds following certificates: ISO 9001:2000; ISO14001:2004 and OHSAS 18001:2007. Cebal Tuba is preparing to implement GMP certificate.

CEBAL TUBA SP. Z O. O.
ul. Ks. Tymienieckiego 22/24, 90-349 Łódź, T: +42 677 76 00, F: +42 677 76 13, office.lodz@alcan.com,
ww. alcanpackaging.com

NAZWA / NAME: CERAMIKA PARADYŻ SP. Z O.O.; PARADYŻ SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA I SPRZEDAŻ PŁYTEK CERAMICZNYCH
BUSINESS: PRODUCTION AND SALES OF CERAMIC TILES

Ceramika Paradyż jest czołowym polskim producentem wysokiej jakości płytek ceramicznych. Firma z sukcesem działa na rynku już od 20 lat. Inwestycje w nowoczesne technologie, doskonała jakość produktów oraz wzornictwo to podstawa dynamicznego rozwoju firmy, którego efektem jest znaczący udział w rynku płytek ceramicznych. Produkcja w Ceramice Paradyż odbywa się w 5 nowoczesnych zakładach produkcyjnych wyposażonych w innowacyjny park maszynowy. Drogą firmy do wytwarzania wysokojakościowych produktów są zaawansowane technologie i rygorystyczne procedury kontroli jakości oparte na Systemie Zarządzania Jakością ISO 9001:2000 zintegrowanym z Systemem Zarządzania Środowiskowego ISO 14001:2004, PN-N 18001 oraz OHSAS 18001.

Płytki sygnowane marką Paradyż trafiają w gusta coraz szerszego grona klientów na różnych szerokościach geograficznych – aktualnie eksportowane są do 40 krajów świata. Firma jest laureatem wielu prestiżowych rankingów opiniowanych przez niezależnych ekspertów i instytucje ekonomiczne – „Dobra Firma", „Jakość Roku", „Lider Eksportu na Wschód", „Gazela Biznesu".

Ceramika Paradyż is a leading Polish producer of high quality ceramic tiles. The company has successfully operated on the market already for 20 years. Investments in modern technologies, excellent quality of products and design make a basis for its dynamic development, which results in a significant participation of the company in the ceramic tiles market. The production in Ceramika Paradyż takes place in five modern production plants equipped with innovative machine park. The company's method to produce high quality products encompasses advanced technologies and rigorous quality control procedures based on the ISO 9001:2000 Quality Management System integrated with the Environment Management System ISO 14001:2004, PN-N 18001 and OHSAS 18001.

The tiles with Paradyż trademark meet the tastes of a wider and wider range of customers in various latitudes – currently, they are exported to 40 countries of the world. The company is a winner of numerous prestigious rankings evaluated by independent experts and economic institutions – "Good Company", "Quality of the Year", "Leader of Export to the East", "Business Gazelle".

CERAMIKA PARADYŻ SP. Z O.O.
Ul. Piotrkowska 61, 26-300 Opoczno, T: +44 736 41 00, F: +44 736 41 06, info@paradyz.com.pl, www.paradyz.com
PARADYŻ SP. Z O.O.
Ul. Milenijna 27/35 97-200 Tomaszów Maz., T: + 44 736 45 01, F: + 44 736 45 06, www.paradyz.com

NAZWA / NAME: CERAMIKA TUBĄDZIN II SP. Z O.O.; ZCB W TUBĄDZINIE A. WODZIŃSKI B. KAŹMIERSKA
BRANŻA: PŁYTKI CERAMICZNE
BUSINESS: SAFETY RAZORS AND BLADES PRODUCTION

Grupa Tubądzin jest jednym z czołowych producentów płytek ceramicznych w Polsce. Od kilku lat konsekwentnie realizuje swoją politykę opartą na rozwoju i otwartości na zmiany rynkowe i potrzeby klienta. Produkcja odbywa się w oparciu o najnowocześniejsze światowe technologie i standardy, nowoczesne i innowacyjne rozwiązania, starannie dobranych dostawców najwyższej jakości surowców.

Obecnie w skład Grupy Tubądzin wchodzą dwa zakłady produkcyjne w Polsce – w Ozorkowie i w Tubądzinie, Tubądzin Management Group (Centrum Logistyczne) w Cedrowicach i producent klinkieru - firma Korzilius w Niemczech.

Od początku istnienia Grupa Tubądzin konsekwentnie poszerza swoją ofertę asortymentową, wciąż podnosi jakość wytwarzanych produktów, urozmaica ich wzornictwo. Produkcja odbywa się w oparciu o najnowocześniejsze światowe technologie i standardy. Na przestrzeni ostatnich 7 lat dynamika rozwoju wyniosła 200%.

Obecnie Grupa Tubądzin to:
- Cztery marki - TUBĄDZIN, DOMINO, ARTE i KORZILIUS, skierowane do różnych grup klientów,
- ponad 120 kolekcji łazienkowych. Kuchennych i podłogowych

Grupa Tubądzin to jeden z największych w Polsce i najlepiej rozpoznawalnych producentów płytek ceramicznych, ale przede wszystkim stylistyczny doradca wszystkich tych, którzy pragną ciekawych i oryginalnych aranżacji. Grupa Tubądzin to laureat wielu prestiżowych nagród i wyróżnień m.in. Godła Promocyjnego „Teraz Polska" 2002 i 2004, Firmy Roku 2005, „Pereł Ceramiki UE" i „Łazienki –Wyboru Roku".

Tubądzin Group is a leading manufacturer of ceramic tiles in Poland. It is determined to pursue the policy of development based on receptiveness to market change and customer needs. High quality of the Group's products is achieved by means of cutting-edge technology, world recognized standards, innovative solutions and cooperation with trusted suppliers of excellent raw materials.

Tubądzin Group comprises two production plants in Poland – in Ozorków and Tubądzin, Tubądzin Management Group (Logistics Centre) in Cedrowice and clinker manufacturer – in Korzilius, Germany.

Since its establishment, Tubądzin Group has been developing dynamically, achieving quality excellence, and introducing new designs of products. Over the last 7 years the development dynamics has reached 200%.

Group's brands are:
- *TUBĄDZIN, DOMINO, ARTE and KORZILIUS, created to satisfy different needs and tastes*
- *120 collections for kitchen, bathroom and floor*

Tubądzin Group is Poland's largest and best know manufacturer of tiles. First of all, however, the company offers creative stylistic advice to all those who seek innovative arrangements. Tubądzin Group has been granted many prestigious awards, among others, 2002 and 2004 "Poland Now" emblem ("Teraz Polska"), Company of The Year 2005, "UE Pearls of Ceramics" ("Perły Ceramik UE"), "Bathrooms – The Choice of The Year" ("Łazienki Wybór Roku").

TUBĄDZIN MANAGEMENT GROUP SP. Z O.O.
Cedrowice Parcela 11, 95-035 Ozorków, T: +42 710 37 05, F: +42 710 37 99, www.tubadzin.pl
ZCB W TUBĄDZINIE A. WODZIŃSKI B. KAŹMIERSKA
Tubądzin 31, 98-285 Wróblew, T: +43 821 25 00, + 43 821 25 14, www.tubadzin.pl

NAZWA / NAME: C.HARTWIG WARSZAWA S.A.
BRANŻA: TSL TRANSPORT SPEDYCJA LOGISTYKA
BUSINESS: TRANSPORT SHIPPING LOGISTICS

C.Hartwig Warszawa S.A., jako firma spedycyjna działa na rynku usług logistycznych od ponad 150 lat. W zakresie swoich usług posiada: spedycję i transport międzynarodowy i krajowy: samochodowy, lotniczy, kolejowy, morski i kombinowany, przewozy specjalistyczne ponadgabarytowe i ładunków niebezpiecznych ADR. Posiada własne agencje celne i składy celne na terenie całego kraju oraz terminale graniczne. Zasięg terytorialny usług: cały kraj i świat.

As a forwarding company, C.Hartwig Warszawa S.A. has operated on the market of logistic services for over 150 years. Within the scope of its services the company provides: international and domestic forwarding and transport (vehicle, air, railway, marine and intermodal), specialized transportation of oversized and dangerous cargo - ADR. It has its own customs agencies and bonded warehouses at the territory of the whole country as well as border terminals. Geographical scope of services: the country and the whole world.

PRZEDSIĘBIORSTWO SPEDYCJI MIĘDZYNARODOWEJ C.HARTWIG WARSZAWA S.A.
ul. Równoległa 4, 02-235 Warszawa, T: +22 583 02 00 / 574 97 00, F: +22 583 02 01 / 574 97 20, office@c.hartwig.pl, www.c.hartwig.pl

NAZWA / NAME: CHIPITA POLAND SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA WYROBÓW CIASTKARSKICH ŚWIEŻYCH
BUSINESS: PASTRY PRODUCTS

Chipita Poland Sp. z o.o. działa w Polsce od 1999 roku. Od 2005 roku Spółka realizuje program inwestycyjno-produkcyjny na terenie nowego zakładu produkcyjnego usytuowanego w Tomaszowie Mazowieckim w obrębie Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej

Nasze marki to 7Days i Chipicao. Słyniemy z produkcji pysznych rogalików i ciasteczek oraz unikatowych chrupek chlebowych. Posiadamy super nowoczesną piekarnię w Tomaszowie Mazowieckim. Zatrudniamy 600 osób. Nasze produkty są obecne w sklepach detalicznych oraz supermarketach i hipermarketach.

Chipita zaczynała działalność jako mała grecka firma, z wizją stworzenia nowej jakości w sektorze przekąsek i z przekonaniem, że przyszłość należy do silnych, międzynarodowych marek, które inspirują konsumentów i stanowią naturalną część ich codziennego życia.

Chipita Poland Sp. z o.o. has been operating in Poland since 1999. Since 2005 it has been executing its production and investment plan at a new manufacturing facility located in Tomaszów Mazowiecki, within the limits of Łódź Special Economic Zone.

Our products are 7Days and Chipicao, which are well established brands and our trademarks. We are a renowned producer of delicious croissants, pastry goods and unique bake snacks, which are all widely available in shops and supermarkets. Our innovative bakery in Tomaszów Mazowiecki employs 600 people. At first Chipita was a small company established in Greece with a vision of creating new quality snacks. Their company founders were convicted that future belonged to powerful international brands which inspire consumers and become a natural part of their lives.

CHIPITA POLAND SP. Z O.O.
Siedziba Spółki / Headquarters
ul. Domaniewska 47, 02-672 Warszawa,T: +22 54 54 140,F: +22 54 54 151, sekretariat@chipita.pl, www.chipita.pl
Zakład Produkcyjny w Tomaszowie Mazowieckim / Tomaszów Mazowiecki Plant
ul. Wysoka 31a - 31d, 97-200 Tomaszów Mazowiecki, T:+44 725 17 54-55, F:+44 725 18 45

GRYFIT
air handling intelligence

NAZWA / NAME: CIAT SP. Z O.O.
BRANŻA: URZĄDZENIA CHŁODNICZE
BUSINESS: COOLING FACILITIES

CIAT Sp. z o.o. jest importerem urządzeń francuskiej grupy CIAT oraz producentem zabezpieczeń ppoż. i rozwiązań systemowych wentylacji pożarowej oraz urządzeń do wentylacji i klimatyzacji polskiej marki GRYFIT działającym na polskim rynku od 1996 roku. Innowacyjność oferowanych wyrobów została potwierdzona wieloma wyróżnieniami – Złotym Medalem MTP Instalacje (2000, 2001 i 2008) oraz tytułem „Najciekawszy Produkt Forum Wentylacja Salon Klimatyzacja 2006". Rok 2009 rozpoczyna nowy rozdział działalności, otwarcie innowacyjnego ośrodka produkcyjnego w Łódzkiej Strefie Ekonomicznej, z najnowocześniejsza w Europie Wschodniej, w pełni zautomatyzowaną linia produkcyjną. Aktualny potencjał przemysłowy, pozwoli na zwiększenie konkurencyjności oferty i wprowadzenie całego szeregu innowacyjnych produktów, których listę otwiera nowa przeciwpożarowa klapa odcinająca GRYFIT LX-5G z układem EMS zgłoszona do konkursu Najciekawszy Produkt Forum Wentylacja Salon Klimatyzacja 2009". Zapewniamy kompleksowe i profesjonalne doradztwo techniczne w zakresie projektowania systemów wentylacji pożarowej i systemów wentylacyjnych oraz klimatyzacyjnych udostępniając kompletne biblioteki CAD naszych wyrobów

CIAT Sp. z o.o. is an importer of facilities of French group CIAT and a producer of fire safety devices and system solutions of fire ventilation and facilities for ventilation and air conditioning of Polish GRYFIT brand, operating in the Polish market since 1996. Innovativeness of offered articles was confirmed by many awards – MTP Gold Medal – Installations (2000, 2001 and 2008) and title of "The Most Interesting Product of Ventilation Forum – Air Conditioning Showroom 2006". The year of 2009 commences a new stage of activity – opening of innovative production centre in the Łódź Special Economic Zone, with a fully automated production line, the most modern one in Eastern Europe. Current industrial potential allows to increase competitiveness of the offer and to introduce a number of innovative products, including a new fire damper GRYFIT LX-5G with EMS system, which was entered into competition of "The Most Interesting Product of Ventilation Forum – Air Conditioning Showroom 2009". Our Company ensures comprehensive and professional technical consultancy within the scope of design of fire ventilation systems and ventilation and air conditioning systems providing access to complete CAD libraries of our products.

CIAT SP. Z O.O.
Łozienica, ul. Prosta 2a, 72-100 Goleniów, Polska, T: +91 432 35 20, F: +91 432 35 36, info@gryfith.pl, www.gryfit.com

Coko

NAZWA / NAME: COKO-WERK POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH
BUSINESS: PLASTICS PROCESSING

Coko-Werk Polska Sp. z o.o. działalność w Polsce rozpoczęła w roku 2001 jako oddział niemieckiej firmy Coko-Werk GmbH w Bad Salzuflen utworzonej w roku 1926 przez Conrada Kocha.

Coko-Werk Polska jest rozwijającym się przedsiębiorstwem branży obróbki i przetwórstwa tworzyw sztucznych zatrudniającym ponad 150 pracowników.

Siedziba firmy mieści się w Łodzi przy ul. Dąbrowskiego 225/243, oddział przy ul. Papierniczej 7.

Jesteśmy partnerem i dostawcą podzespołów dla producentów sprzętu gospodarstwa domowego (pralki, zmywarki, suszarki, kotły grzewcze), jak również produkujemy części dla przemysłu samochodowego.

Wyroby z tworzyw sztucznych wyprodukowane techniką wtrysku i rozdmuchu poddawane są w naszym zakładzie dalszemu przetworzeniu, jak np. lakierowaniu, nadrukowi, zgrzewaniu oraz montażowi z innymi podzespołami itd.

Firma posiada certyfikaty systemu zarządzania jakością wg normy VDA 6.1 oraz DIN ISO 9001.

Zarząd:
Klaus-Wilhelm Dreskrüger – Członek Zarządu
Heino Sander – Członek Zarządu
Paweł Murawski – Dyrektor, Prokurent

Coko-Werk Polska Sp. z o.o. began operation in Poland in 2001, as a division of German company of Coko-Werk GmbH in Bad Salzuflen founded in 1926 by Conrad Koch.

Coko-Werk Polska is a fast-growing enterprise dealing with plastics treatment and processing, the company employs over 150 people.

It is headquartered in Łódź at 225/243 Dąbrowskiego Street, its division is located at 7 Papiernicza Street.

We are a partner and supplier of subassemblies for producers of household appliances (washing machines, dishwashers, driers, heating boilers), and additionally we produce parts for motor industry.

Plastic articles produced in injection and blow technology are subject to further processing in our plant, e.g. they are lacquered, overprinted, welded and assembled with other subassemblies, etc.

The company obtained certificates of quality management system according to the standards VDA 6.1 and DIN ISO 9001.

Management Board:
Klaus-Wilhelm Dreskrüger – Member of the Board
Heino Sander – Member of the Board
Paweł Murawski – Director, Proxy
.

COKO-WERK POLSKA SP. Z O.O.
Ul. Dąbrowskiego 225/243, 93-231 Łódź, T: +42 25 31 100, F: +42 25 31 105, biuro@coko-werk.pl, www.coko-werk.de/pl

NAZWA / NAME: CORNETTE UNDERWEAR – ANDRZEJ MOŻDŻEŃ
BRANŻA: TEKSTYLNA
BUSINESS: TEXTILES

Cornette Underwear jest wiodącym producentem bielizny męskiej, damskiej i dziecięcej.

Cornette Underwear is a leading producer of lingerie, men's and children's underwear.

CORNETTE UNDERWEAR – ANDRZEJ MOŻDŻEŃ
98-220 Sieradz, ul. Wojska Polskiego 75, T/F: +43 822 29 98, office@cornette.pl, www.cornette.pl

NAZWA / NAME: CORRECT – K. BLASZCZYK I WSPÓLNICY
BRANŻA: PRODUKCJA MEBLI
BUSINESS: FURNITURE PRODUCTION

Firma Correct powstała 01.08.2006 roku. Zatrudnia 450 osób. Zajmuje się produkcją mebli oraz świadczeniem usług logistycznych.

The company Correct, established on 1st August, 2006, employs 450 people. It manufactures furniture and renders logistics services.

CORRECT – K. BLASZCZYK I WSPÓLNICY SPÓŁKA KOMANDYTOWA
Ociąż, ul. Torowa 11, 63-460 Nowe Skalmierzyce, T: +62 762 99 89, F: +62 76 29 522, www.vcorrect.eu

NAZWA / NAME: CREATIVEWEB SP. Z O.O.
BRANŻA: ELEKTRONIKA ORAZ WYROBY WŁÓKIENNICZE
BUSINESS: ELECTRONICS AND TEXTILE PRODUCTS

Spółka Creative Web została założona w 2000 roku. Działalność produkcyjną i handlową rozpoczęła w styczniu 2002 roku. Firma specjalizuje się w produkcji polipropylenowych włóknin płaskich mających szerokie zastosowanie w medycynie i higienie. Produkowana w firmie włóknina wykorzystywana jest również do produkcji materiałów dla rolnictwa, ogrodnictwa i budownictwa. Włókniny tworzone są zarówno na rynki lokalne jak i na eksport.

Występują pod następującymi markami handlowymi :
- higienax - jednorazowa konfekcja medyczna
- izolax - włókniny dla budownictwa
- texfil - polipropylenowa włóknina spunbond
- plantex - włókniny dla rolnictwa

Firma Creative Web sp. z o.o. należy do grupy Polskie Włókniny, składającej się z 2 polskich firm produkujących włókniny nonwoven.

Creative Web Company was established in 2000. It started production and commercial activity in January 2002. The company specialises in production of flat polypropylene nonwoven fabrics of wide application in medicine and hygiene. Nonwoven fabrics produced by the company are also used in production of materials for agriculture, gardening and building industry. Nonwoven fabrics are produced both for local and foreign markets.

They can be found under following brand names:
- *higienax – disposable medical confection*
- *izolax - nonwoven fabrics for building industry*
- *texfil - spunbond polypropylene nonwoven fabrics*
- *plantex - nonwoven fabrics for agriculture*

Creative Web sp. z o.o. belongs to the group of Polskie Włókniny consisting of 2 Polish companies producing nonwoven fabrics.

CREATIVE WEB SP. Z O.O.
ul. Giełdowa 14, 95-054 Ksawerów k/Łodzi, T: +42 212 80 28, F: +42 212 81 08, info@creativeweb.pl, www.creativeweb.pl

NAZWA / NAME: DAKRI SP. Z O.O.; DAKRI BIS SP. Z O.O.
BRANŻA: SPOŻYWCZA. CUKIERNICTWO, PIEKARNICTWO
BUSINESS: FOOD/CONFECTIONERY/BAKERY INDUSTRY

Dakri Bis Sp. z o.o. jest wiodącym na rynku polskim producentem pieczywa mrożonego i wyrobów cukierniczych spełniających wszystkie standardy krajowe i europejskie.

Nasz udział w rynku szacuje się obecnie na około 20% w skali kraju.

Rozpoczęliśmy swoją działalność w roku 1998 jako Dakri Sp. z o o w Łodzi. Jesteśmy częścią polskiej grupy kapitałowej, działającej prężnie w branży piekarniczo-cukierniczej.

Nasze możliwości produkcyjne pozwalają nam na produkcję w różnych fazach technologicznych: wyroby surowe zamrożone, surowe, wygarowane zamrożone, wyroby w półzapieku i wyroby gotowe tylko do rozmrażania. We wrześniu 2008 roku uruchomiliśmy nowy zakład Dakri Bis sp. z o.o. o łącznej powierzchni ponad 13 000 m2, w którym skoncentruje się produkcja zapieczonych i mrożonych wyrobów piekarniczych i cukierniczych, a także produktów świeżych pakowanych z przeznaczeniem dla ostatecznego konsumenta.

Dakri Bis Sp. z o.o. is a leading producer of frozen bakery products and confectionery products, meeting all national and European standards in the Polish market.

Our share in the market is assessed currently at about 20% on a country scale.

The Company was established in 1998 as Dakri Sp. z o.o. in Łódź. We are a part of Polish capital group acting resiliently in bakery and confectionery industry.

Our production capacity allows us to produce in various technological phases: raw frozen products, raw products, proved frozen products, semi-baked products and products ready to unfroze. In September 2008 we launched a new plant of Dakri Bis sp. z o.o. of total area of over 13 000 m2 in which production of baked and frozen bakery and confectionery products as well as packed fresh products intended for final customers will be concentrated.

DAKRI-BIS SP. Z O.O.
ul. Tymienieckiego 22/24, 90-349 Łódź, T: +42 676-32-32, F: +42 676-32-23, www.dakri.pl

NAZWA / NAME: DANFOSS SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA POMP CIEPLNYCH
BUSINESS: HEAT PUMPS PRODUCTION

Firma Danfoss Sp. z o.o. powstała w 1991 roku i jest częścią międzynarodowej Grupy Danfoss z siedzibą w Danii. Oferuje produkty i rozwiązania techniczne bazujące na mechanice oraz elektronice.

Danfoss jest ogólnoświatowym producentem urządzeń regulacyjnych i kontrolno-pomiarowych, a także dostawcą usług i rozwiązań dla wielu dziedzin gospodarki. Firma oferuje produkty z takich sektorów jak: Chłodnictwo i Klimatyzacja, Ciepłownictwo, Ogrzewnictwo i Wentylacja, Przemysł oraz Gospodarka wodno-ściekowa. Klientami Danfoss są zarówno inwestorzy, projektanci, instalatorzy jak i klienci indywidualni.

Globalnie firma zatrudnia ponad 21 000 pracowników w tym Polsce ponad 1 200 osób, z czego 800 w Grodzisku Mazowieckim.

Według badań przeprowadzonych przez Instytut Reputacji opublikowanych w tygodniku Forbes - Danfoss znalazł się na dwunastym miejscu na światowej liście firm cieszących się najlepszą reputacją.

Danfoss Sp. z o.o. was established in 1991 as a part of international Danfoss Group with its headquarters in Denmark. It offers mechanics and electronics based products and solutions.

Danfoss is a global manufacturer of thermoregulation devices, control tools and measurement instruments. It provides services and solutions for numerous economy areas. Danfoss deals with refrigeration, air conditioning, ventilation, heating and district heating, as well as water management. The company's customers are investors, designers, fitters and individual clients.

The company employs 21 000 people worldwide, 1200 of whom work in Poland. Eight hundred employees work in the Grodzisk Mazowiecki plant.

Forbes listed Danfoss as the 12th most trusted company in the world. The trust survey was conducted by Reputation Institute (Instytut Reputacji).

DANFOSS SP. Z O.O. - MEMBER OF THE DANFOSS GROUP
Chrzanowska 5, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, T: +22 755 07 00, F: +22 755 0701, info@danfoss.pl, www.danfoss.pl

NAZWA / NAME: DELIA COSMETICS SP. Z O.O.
BRANŻA: KOSMETYCZNA
BUSINESS: COSMETICS

Delia Cosmetics* to rodzinna spółka z polskim kapitałem, założona w 1998 roku przez dr Józefa Szmicha specjalizująca się w produkcji kosmetyków. W dniu dzisiejszym firma posiada nowoczesny park maszynowy i wytwarza około 300 kosmetyków do pielęgnacji włosów i ciała, makijażu i demakijażu, które sprzedawane są do 30 krajów na świecie.

Delia Cosmetics is a Polish family owned company. It was founded in 1998 by Józef Szmich. It specializes in cosmetics production and has developed a wide variety of goods for hair and body care, as well as make-up products and make-up removers. The 300 commodities manufactured by means of innovative equipment and machinery are exported to 30 countries all over the world.

DELIA COSMETICS SP. Z O.O.
95 - 030 Rzgów, ul. Leśna 5, T: +42 225 44 07, F: +42 225 44 01, delia@delia.net.pl, www.delia.pl

NAZWA / NAME: DELL PRODUCTS (POLAND) SP. Z O.O.
BRANŻA: IT
BUSINESS: IT

Dell Inc. z siedzibą w Round Rock niedaleko Austin w stanie Texas w USA jest jednym z największych na świecie producentów komputerów, dostarczającym swoje produkty bezpośrednio do klientów. Firma Dell zajmuje czołową pozycję wśród producentów komputerów na świecie i jest jedną z najszybciej rosnących firm komputerowych.

Firma została założona w 1984 r. przez Michaela Della, który jest obecnie Prezesem Zarządu i Przewodniczącym Rady Nadzorczej firmy. Firma Dell od początku realizuje prostą ideę sprzedaży bezpośredniej. Dostarczanie komputerów bezpośrednio do klientów pozwala producentowi na lepsze zrozumienie ich potrzeb i wybór najodpowiedniejszego rozwiązania.

Pionierski „model bezpośredni" firmy Dell zapewnia osobiste kontakty z klientami korporacyjnymi i instytucjonalnymi, umożliwia zakupy przez telefon i przez sieć Internet. Firma Dell oferuje systemy na zamówienie (ang. build-to-order), hot-line i pomoc techniczną on-line oraz usługi serwisowe u klienta w następnym dniu po zgłoszeniu uszkodzenia.

Firma Dell oferuje także instalację systemów, doradztwo i pomoc przy zmianie technologii oraz szeroki zakres usług dodanych (ang. value added services). Firma projektuje i przystosowuje produkty i usługi do wymagań klientów instytucjonalnych i indywidualnych, zajmuje się także sprzedażą sprzętu peryferyjnego i oprogramowania.

Dell Inc. based in Round Rock near Austin, Texas, USA – is one of the biggest computer manufacturers in the world, delivering its products directly to customers. Dell has a leading position among computer producers and is one of the fastest developing companies.

The company was founded in 1984 r. by Michael Dell who is currently the President of the Board and the Chairman of the Board of Directors. From the beginning, Dell realizes the simple idea of direct sale. Direct delivery of computers to customers allows the manufacturer to understand their needs in a better way, and to choose the most suitable solution.

Dell's pioneering "direct model" ensures personal contacts with corporate and institutional customers, as well as enables purchases via phone and the Internet. The company offers build-to-order systems, hot-line and on-line technical assistance, as well as maintenance services at customer's site the next day after the report of the fault.

Dell also offers systems installation, consultancy and aid during technology change, as well as a wide range of value added services. The company designs and customizes its products and services to the requirements of both individual and institutional customers. Moreover, Dell sells software and peripheral equipment.

DELL PRODUCTS (POLAND) SP. Z O.O.
ul. Informatyczna 1, 92-410 Łódź, T: +42 281 00 00, F: +42 281 00 00, www.dell.pl

DRAHTZUG STEIN
łódź

NAZWA / NAME: DRAHTZUG STEIN ŁÓDŹ SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA DLA BRANŻY AGD
BUSINESS: GOODS FOR DOMESTIC APPLIANCE INDUSTRY

Drahtzug Stein zajmuje się produkcją dla dynamicznie rozwijającej się branży AGD. W naszej ofercie wyróżniamy przede wszystkim następujące produkty:
- kosze do zmywarek,
- ruszty i grille,
- parowniki i półki do lodówek.

Krótka historia firmy

1941 - Georg Stein – pierwszy z rodziny Stein, w której rękach nadal jest firma, kupuje zakład w Altleiningen, produkujący metalowe łańcuchy.
1973 - Założenie pierwszego zagranicznego oddziału firmy DRAHTZUG STEIN w Saprofil we Francji.
2001 - Transformacja DRAHTZUG STEIN w holding.
2005 - Ekspansja do Europy Środkowej: otwarcie oddziałów firmy w Łodzi, na Węgrzech i w Rosji.
2006 - DRAHTZUG STEIN wzmacnia swoją pozycję przez przejęcie Wire Industries wraz z oddziałami we Włoszech i w Hiszpanii.
2008 - DRAHTZUG STEIN przygotowuje się do otwarcia filii w USA

Obecne zatrudnienie w Łodzi wynosi 290 osób.
Powierzchnia produkcyjna - 14.000 m2

Drahtzug Stein is a manufacturer of goods used in dynamically developing domestic appliance industry. Our trademarks are:
- dishwasher baskets
- lateral and oven shelves
- refrigerator evaporators and shelves

Company history

***1941** - Greg Stein, the first of the Stein family, who are still the owners of the company, buys a metal chain factory in Altleiningen*
***1973** - Foundation of the first company branch abroad in Saprofil, France.*
***2001** - Transformation of the DRAHTZUG STEIN factory into a holding company.*
***2005** - Expansion to Eastern Europe. New branches in Łódź, Poland, Hungary and Russia are established*
***2006** - DRAHTZUG STEIN builds up its market position by taking over Wire Industries including its Italy and Spain branches.*
***2008** - DRAHTZUG STEIN prepares to open a new branch in the USA*

There are 290 people employed in the Łódź factory at present. The size of production area is 14 000 sq m.
.

DRAHTZUG STEIN ŁÓDŹ SP. Z O.O.
Ul. Techniczna 8/10, 92-518 Łódź, T: +42 25 42 000, F: +42 25 42 020, www.dswi.pl

NAZWA / NAME: E.G.O. POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: ELEKTRONICZNE URZĄDZENIA ROZDZIELCZE I STEROWNICZE
BUSINESS: ELECTRICAL DISTRIBUTION AND CONTROL DEVICES

Firma E.G.O. Polska Sp. z o.o. jest częścia Grupy E.G.O., która aktywnie działa na całym świecie, a szczególnie intensywnie rozwija się w dziedzinie elektroniki sprzętu gospodarstwa domowego. Zatrudnia ponad 7000 osób w około 25 krajach na całym świecie. Wraz ze swoimi klientami dokłada wszelkich starań, by życie odbiorców wytwarzanych produktów było jeszcze przyjemniejsze i bardziej komfortowe. W filii w Łodzi montowane są kompleksowe systemy dla producenta sprzętu gospodarstwa domowego firmy BSH.

E.G.O. Polska Sp. z o.o. is a part of E.G.O. Group, a global player developing dynamically in the field of electrical solutions for domestic appliance industry. E.G.O. employs 700 people across 25 counties all over the world. Together with its customers, E.G.O makes an effort to ensure the goods produced make life of their users more comfortable and pleasant. The Łódź branch manufactures complex systems for BSH – a producer of domestic appliances.

E.G.O. POLSKA SP. Z O.O.
ul. Techniczna 2/4, 92-518 Łódź, T: +42 2546 900, F: +42 2546 917, www.egoproducts.com

NAZWA / NAME: EMO-FARM SP. Z O.O.
BRANŻA: FARMACEUTYCZNA
BUSINESS: PHARMACEUTICAL

Spółka EMO-FARM powstała po przekształceniu Wytwórni Artykułów Farmaceutycznych i Kosmetycznych „EMO", której założycielem i właścicielem był doc. dr hab. farm. Michał Ogiński, aktualnie współwłaściciel nowopowstałej spółki.

Firma „EMO" była polskim prekursorem w produkcji form żelowych, wprowadzając w 1986 roku żel do badań ultrasonograficznych. W roku 1991 zarejestrowano, jako pierwszy w Polsce, środek przeciwbólowy i przeciwzapalny w formie żelu – NAPROXEN, będący najbardziej znanym produktem firmy.

Spółka EMO-FARM konsekwentnie kontynuuje i rozszerza produkcję najwyższej jakości leków, materiałów medycznych i kosmetyków na bazie żelu. Produkty z logo EMO-FARM cenione są za skuteczność, oryginalne receptury oraz przystępne ceny.

Podstawą działania firmy jest dbałość o wysoką jakość leków. Gwarancją jest otrzymany Europejski Certyfikat GMP świadczący o ścisłej kontroli procesu wytwarzania. Dzięki temu do aptek trafiają preparaty skuteczne i bezpieczne, o monitorowanej jakości.

Nadrzędnym celem EMO-FARM jest dynamiczny rozwój, konsekwentna realizacja założeń Dobrej Praktyki Wytwarzania oraz rozszerzanie oferty o produkty odpowiadające standardom nowoczesnej farmacji i medycyny.

The company EMO-Farm was created by the restructurization of the Factory of Pharmaceutical and Cosmetic Products „EMO", their founder and owner was Michał Ogiński PhD, who currently is the co-owner of the newly formed company.

The company "EMO" became the Polish precursor of producing gel formulations, by introducing gel for ultrasonographic examinations in 1986. In 1991, the first analgetic and anti-inflammatory gel formulation in Poland was registered – NAPROXEN, which is the most widely recognized product brand of the company.

The company EMO-FARM continues and broadens the production of highest quality gel-based medications, medical materials and cosmetics. Products with EMO-FARM logo are prized for their efficiency, original compositions and competitive prices.

The company's policy is to assure high quality of produced medications. This is assured by the European GMP Certificate, which certifies strict manufacturing process control. Owing to this, the pharmacies receive formulations which are safe, efficient and their quality is monitored.

The main goal of EMO-FARM is dynamic development, consistent realization of Good Manufacturing Practice guidelines and broadening of the product range with products meeting the standards of modern pharmacy and medicine.

.

EMO-FARM SP. Z O.O.
ul. Łódzka 52, 95-054 Ksawerów, T: +42 212 80 85, F: +42 212 80 83, www.emo-farm.pl

NAZWA / NAME: ENGINOVA SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA DRZWI DO WIND
BUSINESS: PRODUCTION OF AUTOMATIC DOORS FOR ELEVATORS

ENGINOVA Sp. z o.o. jest producentem automatycznych drzwi do wind, jej jedynym udziałowcem jest hiszpańska spółka TECNOLAMA SA.. Na całym świecie Grupa zatrudnia ok. 1060 pracowników. Sieć dystrybucji obejmuje w obecnej chwili 92 kraje, a udział w rynku światowym wynosi 20 %.

Własny know-how technologiczny oraz marketingowy, pozwala na rozwój istniejących spółek i tworzenie nowych m.in. w Polsce. Kilkuprocentowy udział w bardzo rozproszonym europejskim rynku daje spółce silną przewagę konkurencyjną i jest potwierdzeniem wysokiej jakości jej produktów

E.G.O. Polska Sp. z o.o. is a part of E.G.O. Group, a global player developing dynamically in the field of electrical solutions for domestic appliance industry. E.G.O. employs 700 people across 25 counties all over the world. Together with its customers, E.G.O makes an effort to ensure the goods produced make life of their users more comfortable and pleasant. The Łódź branch manufactures complex systems for BSH – a producer of domestic appliances.

ENGINOVA SP. Z O.O.
Małgorzata Wężyk
Radca Prawny / Domański Zakrzewski Palinka sp. k.
Traugutta 25, 90-113 Łódź, T: +42 637 25 80, F: +42 637 30 13, lodz@dzp.pl, www.fermator.com

NAZWA / NAME: EUROGLAS POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA SZKŁA PŁASKIEGO I POWLEKANEGO
BUSINESS: PRODUCTION OF FLOAT AND COATED GLASS

EUROGLAS POLSKA Sp. z o.o. jest europejskim producentem szkła płaskiego i szkła powlekanego. Jest czwartą hutą szkła płaskiego w Europie należąca do rodziny EUROGLAS.

EUROGLAS POLSKA Sp. z o.o. is European manufacturer of float glass and coated glass. It is fourth glassworks of the family EUROGLAS.

EUROGLAS POLSKA SP. Z O.O.
97-225 Ujazd, Osiedle Niewiadów 49, T: +44 725 33 00, M: +44 725 33 01, ujazd@euroglas.com, www.euroglas.com

NAZWA / NAME: FAM CYNKOWANIE OGNIOWE S.A.
BRANŻA: CYNKOWANIE OGNIOWE
BUSINESS: HOT-DIP ZINC COATING

FAM Cynkowanie Ogniowe SA świadczy usługi zabezpieczenia antykorozyjnego elementów stalowych poprzez cynkowanie ogniowe. Metoda ta zalicza się do najlepszych metod zabezpieczania konstrukcji stalowych przed korozją – żadne inne zabezpieczenie nie posiada jednocześnie takiej trwałości, odporności korozyjnej i odporności na uszkodzenia mechaniczne.

Aktualnie spółka prowadzi działalność w trzech lokalizacjach: we Wrocławiu, Rawie Mazowieckiej oraz Obornikach. Wszystkie trzy zakłady zaliczają się do najnowocześniejszych obiektów tego typu w kraju i charakteryzują się wysoką wydajnością oraz jakością świadczonych usług (posiadane nowoczesne zaplecze techniczne pozwala na cynkowanie nawet wielkogabarytowych konstrukcji stalowych o długości do 16 m).

W marcu 2009 roku spółka uruchomiła malarnię proszkową i ciekłą, umożliwiającą wykonywanie powłok w tzw. systemie duplex, pozwalającym na dodatkowe zwiększenie odporności korozyjnej konstrukcji przy jednoczesnej poprawie estetyki. Poza malarnią i cynkownią spółka dysponuje także oczyszczarką przelotową do śrutowania konstrukcji przed nałożeniem powłoki antykorozyjnej. Posiadane możliwości pozwalają na świadczenie unikalnego w skali kraju zakresu usług zabezpieczeń antykorozyjnych.

FAM Cynkowanie Ogniowe SA provides services of anticorrosion protection of steel elements through hot-dip coating. This method is ranked among the best protection methods of steel structures against corrosion – no other protection has simultaneously such durability, corrosion resistance and resistance to mechanical damages.

At present the company operates in three locations: in Wrocław, Rawa Mazowiecka and Oborniki. All three plants are ranked among the most modern objects of this type and they are characterised by high efficiency and quality of provided services (modern technical infrastructure allows to zinc even large size steel structures of length up to 16 m).

In March 2009 the company launched a powder and liquid paint shop allowing to execute coats in so called duplex system, enabling to increase corrosion resistance and to improve aesthetics at the same time. Apart from the paint shop and zinc-coating plant, the company has also a pass-through shot-blasting machine designed for shot blasting of the structure before the execution of anticorrosion coats. Possessed possibilities allow to provide unique anticorrosion protection services.

FAM CYNKOWANIE OGNIOWE S.A.
Siedziba
54-611 Wrocław, ul. Avicenny 16, T/F: +71 357 10 82, 357 54 50, www.cynkownia.wroc.pl
Zakład Rawa Mazowiecka
96-200 Rawa Mazowiecka, ul. Opoczyńska 16 A, T: +46 814 60 15, 814 48 20
Zakład Oborniki
64-600 Oborniki, ul. Łukowska 7/9, T: +61 29 68 649, F: +61 29 68 825

NAZWA / NAME: FERAX SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA WYROBÓW POŃCZOSZNICZYCH I ODZIEŻY
BUSINESS: HOSIERY AND CLOTHING

Firma FERAX właściciel marki Gatta rozpoczęła działalność w 1993 roku. Obecnie produkty marki Gatta to: Gatta Collant – wyroby pończosznicze, Gatta Bodywear – odzież i bielizna bezszwowa, Gatta Active – odzież sportowa oraz Gatta Cottoline – rajstopy i skarpety dla dzieci.

W Polsce produkty marki Gatta dostępne są w 50 salonach firmowych w największych miastach Polski oraz w dobrych sklepach z bielizną i rajstopami. Oprócz rodzimego rynku z niesłabnącym powodzeniem sprzedawane są także w krajach Unii Europejskiej na Ukrainie, w Rosji, Chorwacji a nawet w takich krajach jak Mongolia czy Australia.

Potwierdzeniem zaufania i najwyższej jakości jest już czterokrotne zdobycie Złotego Lauru Konsumenta, nagrody przyznawanej produktom najczęściej wybieranym przez konsumentów, polecanym innym i pozytywnie ocenianym.

Ambasadorem marki Gatta jest Justyna Steczkowska.

Ferrax, the owner of a well known Gatta brand, was established in 1993. At present Gatta brand comprises a varied selection of high quality products - hosiery (Gatta Collant), seamless clothing and underwear (Gatta Bodywear), sportswear (Gatta Active), and children cotton tights and socks (Gatta Cottoline).

In Poland, Gatta articles are available in all major cities in 50 brand outlets, as well as in fine lingerie and hosiery shops. Polish market is not the only one Gatta is well received on. The brand is recognized and largely appreciated in the countries of the EU: Ukraine, Russia, Croatia, as well as Mongolia and Australia.

The company is a four-time winner of "Consumer's Golden Laurel" ("Złoty Laur Konsumenta") award given as a proof of consumer trust, and of excellent product quality.

The ambassador of Gatta brand is Justyna Steczkowska.

FERAX SP. Z O.O.
ul. Szadkowska 4/6 , 98-220 Zduńska Wola, T: (sekretariat) +43 825 36 18, T: (dział handlowy) +43 824 44 43, www.gatta.pl

FLEX Logistics

NAZWA / NAME: FLEXTRONICS LOGISTICS POLAND SP. Z O.O.
BRANŻA: LOGISTYKA
BUSINESS: LOGISTICS

Przedmiotem działalności Spółki są usługi w zakresie szeroko pojętej logistyki ze szczególnym uwzględnieniem magazynowania. Dodatkowymi elementami działalności są usługi z zakresu laboratorium analiz technicznych polegające na sprawdzaniu poprawności działania podzespołów elektronicznych w różnych fazach procesu produkcji. Miejscem świadczenia usług jest rynek krajowy. Klientami Spółki są w większości firmy zagraniczne

Flextronics Logistics Poland Sp. z o.o. offers services in the area of full-spectrum logistics with a focus on warehousing and storage. The company also provides additional assistance in commercial product analysis in laboratory environment. It is possible to analyze electrical components functioning during different production stages. Flextronics Logistics Poland Sp. z o.o. is located and operates in Poland rendering services mainly to foreign companies.

FLEXTRONICS LOGISTICS POLAND SP. Z O.O.
Ul. Zakładowa 977/97B, 92-402 Łódź, Polska, T: +42 209 6100, F: +42 209 6140, www.flextronics.com

Frigo Logistics

NAZWA / NAME: FRIGO LOGISTICS SP. Z O.O.
BRANŻA: LOGISTYCZNA
BUSINESS: LOGISTICS

Frigo Logistics z siedzibą w Żninie stanowi nowoczesne przedsiębiorstwo logistyczne obracające spożywczymi produktami głęboko mrożonymi w Polsce. Firma należy do czołówki krajowych operatorów logistycznych tych produktów. Posiada własny magazyn-mroźnię w Żninie oraz wykorzystuje punkty przeładunkowe w Warszawie i Będzinie.

Firma powstała w 2001 roku. Trzy lata później została przejęta przez Nichirei Holding Holland B.V. z siedzibą w Rotterdamie, które wchodzi w skład japońskiego koncernu Nichirei z siedzibą w Tokio. Korporacja Nichirei stanowi wiodącą organizację w Japonii specjalizującą się w usługach dla branży spożywczej. Organizacja ta należy do czołówki światowej z zakresu logistyki produktów o kontrolowanej temperaturze.

Frigo Logistics prowadzone jest przez polsko-japoński Zarząd.

Firma stawia na rozwój. Obecnie Frigo Logistics prowadzi prace budowlane w Radomsku nad koleją mroźnią. Przewidywany termin rozpoczęcia działalności operacyjnej to sierpień 2009 roku.

Firma stawia na jakość. Frigo Logistics w 2008 roku uzyskała certyfikaty ISO 9001:2000 i HACCP Codex Alimentarius. Obecnie wdraża standard IFS Logistic.

Frigo Logistics, with its headquarters in Żnin, is a cutting-edge company providing logistics solutions to deep-freeze food industry in Poland. It is one of the leading domestic companies operating on the frozen goods market. Frigo Logistics owns a refrigerated warehouse in Żnin and it uses two reloading sites in Warsaw and in Będzin.

The company was established in 2001 and three years later it was taken over by Nichirei Holding Holland B.V., headquartered in Rotterdam, a daughter of Nichirei Corporation. Nichirei, based in Tokyo, is a cold storage, logistics and food processing group operating worldwide.

Frigo Logistics is managed by a Polish-Japanese board.

The company is development oriented. It is presently working on a new cold store investment in Radomsk. The completion of the freezer warehouse is predicted for August, 2009.

The high quality of services rendered by Frigo Logistics is confirmed by their certificates: ISO 9001:2000 and HACCP Codex Alimentarius. The company is presently implementing new standard IFS Logistic.

FRIGO LOGISTICS SP. Z O.O.
ul. Fabryczna 4, 88-400 Żnin, Polska, T: +52 3033600, F: +52 3034702, info@frigologistics.pl, www.frigologistics.pl

NAZWA / NAME: FUJI SEAL POLAND SP. Z O.O.
BRANŻA: TWORZYWA SZTUCZNE I WYROBY PAPIERNICZE
BUSINESS: PLASTIC AND PAPER PRODUCTS

Fuji Seal Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Kutnie jest najnowszym zakładem Grupy Fuji Seal zajmującym się produkcją i dystrybucją etykiet z folii termokurczliwej. Termokurczliwa etykieta pod wpływem ciepła dopasowuje się idealnie do pojemników o dowolnym kształcie. Dlatego dzięki swojej uniwersalności (kształt, kolorystyka, wielkość) cieszy się zainteresowaniem na całym świecie.

Firma, jako wiodący producent etykiet termokurczliwych, prowadzi bezpośrednią współpracę ze znanymi producentami produktów żywnościowych, napojów, produktów codziennego użytku.

Fuji Seal Poland Sp. z o.o., based in Kutno, is a cutting-edge plant of Fuji Seal Group that deals with manufacturing and distributing heat-shrinkable film labels. Heat-shrinkable labels are growing increasingly popular all over the world due to their unique properties. When heated they get easily attached onto any surface regardless of its shape. Moreover, they do not lose the colour, shape or size in the process.

Fuji Seal Poland Sp. z o.o. is the front-runner on the heat-shrinkable film labels market. It cooperates with numerous renowned food, beverages and everyday use items producers.

FUJI SEAL POLAND SP. Z O.O.
ul. Wschodnia 2, 99-300 Kutno, T: +24 355 93 00, F: +24 355 93 01, www.fujiseal.com

NAZWA / NAME: FUJITSU SERVICES SP. Z O.O.
BRANŻA: IT
BUSINESS: IT

Fujitsu Services to przedstawiciel Fujitsu Group w Europie, Afryce oraz krajach Bliskiego Wschodu. Grupa Fujitsu to światowy potentat w dostarczaniu, tworzeniu systemów IT I usługach informatycznych. Fujitsu Services jest jednym z największych dostarczycieli zaawansowanych usług IT w Europie.

Firma zajmuje się usługami IT zarówno w sektorze prywatnym, jak i publicznym, a także doradztwem biznesowym, udoskonaleniem narzędzi biznesu i poprawa efektywności u klientów poprzez zapewnienie odpowiedniej infrastruktury IT. Siedziba Fujitsu Services znajduje się w Londynie. Firma zatrudnia 19 tys. pracowników w ponad 20 krajach. Jej roczny obrót to 2.46 miliarda GBP (3.59 miliarda euro).

Fujitsu Services is a representative of the Fujitsu Group in Europe, Africa and countries of the Middle East. The Fujitsu Group is a worldwide leader in the provision and development of IT systems and services. Fujitsu Services is one of the largest providers of advanced IT services in Europe.

The company specializes in IT services, both for the private and public sector, as well as in business consultancy, development of business tools and improvement of efficiency at client's place by means of providing appropriate IT infrastructure. The headquarters of Fujitsu Services is located in London. The company employs 17 thousand people in over 20 countries. Its annual turnover amounts to GBP 2.46 billion (EUR 3.59 billion).

FUJITSU SERVICES SP. Z O.O.
Textorial Park, ul.Fabryczna 17, 90-344 Łódź, T: +42 271 30 01, F: +42 271 30 03, fujitsupoland@pl, www.fujitsu.com/pl/

NAZWA / NAME: G.W. & CRYSTAL FASHION SP. JAWNA

BRANŻA:

NASZA FIRMA UZYSKAŁA TYTUŁ: AUTORYZOWANEGO SPRZEDAWCY HURTOWEGO CRYSTALLIZED™ - SWAROVSKI ELEMENTS PONADTO ZAJMUJEMY SIĘ PRODUKCJĄ TZW. TRANSFERÓW (APLIKACJI) Z KRYSZTAŁOWYCH ELEMENTÓW MARKI CRYSTALLIZED™ - SWAROVSKI ELEMENTS. OFERUJEMY RÓWNIEŻ USŁUGĘ TERMOAPLIKACJI KRYSZTAŁOWYCH WZORÓW NA RÓŻNEGO RODZAJU TKANINY, JAK RÓWNIEŻ INNE MATERIAŁY.

BUSINESS:

OUR COMPANY HAS EARNED THE TITLE OF AUTHORIZED WHOLESALER FOR CRYSTALLIZED™ - SWAROVSKI ELEMENTS. WE ALSO PERFORM THE SO CALLED TRANSFERS (APPLICATIONS) OF CRYSTAL SWAROVSKI ELEMENTS, AS WELL AS THERMAL APPLICATION OF NUMEROUS CRYSTAL DESIGNS ONTO VARIOUS TYPES OF FABRIC AND TO OTHER MATERIALS.

Firma Gronowalski Crystal Fashion jest jedynym w Polsce Autoryzowanym Sprzedawcą Hurtowym CRYSTALLIZED™ - Swarovski Elements.

W naszej ofercie można znaleźć nie tylko kryształowe elementy tej marki do ozdabiania odzieży, potocznie nazywane „dodatkami krawieckimi", takie jak: kryształowe guziki, koraliki, kamienie do naszywania, ale również elementy do ozdabiania butów, torebek i innych przedmiotów codziennego użytku.

Dystrybuujemy również kryształowe tatuaże, jak również kryształy do zdobienia paznokci, włosów i ciała, które cieszą się dużym powodzeniem wśród wizażystów i fryzjerów. Ponadto tworzymy niepowtarzalne kolekcje kryształowej biżuterii, która składa się z: bransoletek, naszyjników, kolczyków, przywieszek oraz zawieszek do telefonów.

Dodatkowym atutem naszej firmy jest tzw. Centrum Aplikacji. Z najwyższej jakości elementów marki CRYSTALLIZED™ - Swarovski Elements oraz atrakcyjnych cenowo elementów marki Gronowalski wykonujemy transfery nie tylko dla branży tekstylnej. Z naszej oferty skorzystały już takie firmy jak: Simple, Acus Caterina, Gatta, L'oreal czy Dermika.

Oferujemy kompleksową obsługę - od projektu po produkt finalny. Służymy radą i pomocą w realizowaniu indywidualnych projektów oraz udzielamy szczegółowych informacji w zakresie możliwości stosowania kryształów z naszej kolekcji. Centrum Aplikacji naszej firmy oferuje również usługę termoaplikacji kryształowych transferów nie tylko na powierzchnie tkaninowe.

Gronowalski Crystal Fashion is the exclusive authorized wholesaler for CRYSTALLIZED™ - Swarovski Elements. We not only offer a wide selection of Swarovski brand crystal items for embellishing clothing but also distribute tailoring articles such as crystal buttons, beads, stones and numerous other elements for decorating shoes, bags and many other everyday use items.

We distribute crystal tattoos, as well as crystal ornaments for body, hair and nails, which are popular with stylists. Moreover, we produce unique crystal bracelets, necklaces, earrings, pendants and telephone pendants.

We also take pride in our Aplication Centre, where we perform transfers for many industries using top quality CRYSTALLIZED™ - Swarovski Elements items alongside sensibly priced Gronowalski articles. Our customers are Simple, Acus Caterina, Gatta, L'oreal and Dermika.

G.W. & Crystal Fashion provides professional service in all fields: consultation, design, realization, carrying out individual projects and delivering detailed information on the products distributed.

The Centre performs traditional transfers together with thermal application of crystals onto varied surfaces.

G.W. & CRYSTAL FASHION SP. JAWNA
90-349 Łódź, ul. Tymienieckiego 22/24, T: +42 648 05 60, F: +42 648 05 80
info@crystalfashion.pl, www.crystalfashion.pl, www.sklep.crystalfashion.pl

NAZWA / NAME: GILLETTE POLAND INTERNATIONAL SP. Z O.O.

BRANŻA: PRODUKCJA OSTRZY I MASZYNEK DO GOLENIA

BUSINESS: SAFETY RAZORS AND BLADES PRODUCTION

Gillette Poland International Sp. z o.o. należy do koncernu Procter and Gamble, największej na świecie firmy produkującej dobra konsumpcyjne. Od 2004 roku, kiedy wmurowano kamień węgielny pod budowę fabryki na Smulsku w Łodzi, koncern zainwestował w Łodzi ponad 680 milionów złotych i zatrudnia obecnie ponad 1200 osób. Wraz z naszym globalnym partnerem, firmą Sonoco, partnerem logistycznym DHL i partnerem serwisowym Sodexho, aktualnie na terenie kampusu pracuje ponad 2500 osób.

Fabryka Gillette na Nowym Józefowie jest największą i najbardziej zaawansowaną pod względem technologicznym, fabryką ostrzy i maszynek do golenia w koncernie P&G. Rocznie produkujemy ponad 2 miliardy produktów; największą część naszej produkcji stanowią jednorazowe maszynki do golenia i wkłady Sensor. Nasze produkty trafiają do Zachodniej, Centralnej i Wschodniej Europy, na Bliski Wschód, do Afryki, Ameryki Północnej i Azji.

W naszej firmie pracują wysokiej klasy specjaliści, dla których stwarzamy optymalne warunki do szkolenia i rozwoju. Jesteśmy cenionym pracodawcą nie tylko w Polsce, ale i na całym świecie. Jesteśmy również 'dobrym sąsiadem' zorientowanym na potrzeby lokalnej społeczności. Ściśle współpracujemy z łódzkimi uczelniami - Politechniką Łódzką i Uniwersytetem Łódzkim.

Gillette Poland International Sp. z o.o. is owned by the world's biggest concern Procter and Gamble, manufacturing consumer products. Factory's foundation stone was laid in Smulsk, Łódź in 2004. The investment reached 680 million PLN. Today Gillette Poland employs 1200 people, and together with its global business partners Sonoco, DHL (logistics), and Sodexho (servicing), constitutes an impressive complex holding 2500 employees.

Gillette factory located in Nowy Józefów St. is P&G's largest and the most technologically advanced plant producing blades and safety razors. Our year's output reaches 2 billion articles, mostly disposable safety razors and Sensor refills. Our products are dispatched to Western, Central and Eastern Europe, Middle East, Africa, North America and Asia.

Our world-class work force comprises professionals who are given the opportunity to develop and train continually. We are a highly valued employer, not only in Poland, but also all over the world. Locally we are considered a "good neighbour" concerned about environmental and community issues. We also cooperate with Łódź University and Łódź Technical University.

GILLETTE POLAND INTERNATIONAL SP. Z O.O.
ul.Nowy Józefów 70, 94-406 Łódź, T: +42 272 74 00, F: +42 272 72 92, www.pg.com

NAZWA / NAME: GREINER PERFOAM SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA PIANKI POLIURETANOWEJ
BUSINESS: POLYURETHANE-SOFT FOAM PRODUCTION

Greiner Perfoam Sp. z o. o. działa w Polsce od 2003 roku i jest jednym z zakładów Greiner Holding AG- światowego lidera produkcji i przetwórstwa pianki poliuretanowej.

Zajmujemy się produkcją pianki wtórnie wiązanej na rynek krajowy i zagraniczny. Wysoka jakość i szeroki asortyment naszych wyrobów ma zastosowanie w wielu gałęziach przemysłu, w tym w przemyśle motoryzacyjnym, obuwniczym, budowlanym (m.in. podkłady pod wykładziny, panele i podłogi drewniane), meblarskim (m.in. materace) oraz dla potrzeb sportu.

Towarzyszymy klientowi w powstawaniu nowego produktu od prototypu aż po produkcję seryjną. Oferujemy wyroby standardowe w postaci bloków, cylindrów, płyt, kształtek oraz produkty nietypowe „szyte na miarę". Różnorodność naszych produktów gwarantuje elastyczność niezbędną dla zaspokojenia potrzeb klienta.

Greiner Perfoam Sp. z o. o. has been operating on the Polish market since 2003. It belongs to Greiner Holding AG - a world leader in polyurethane foam production and processing.

We manufacture for domestic and international markets. The broad range of our high quality foam materials is produced for upholstery and mattress industries, and also for textiles, shoe, automotive and building (ground coat foam to go under carpets, floor panels, wooden floors), as well as sports industries.

Greiner Perfoam Sp. z o. o. provides professional service throughout the whole process of product manufacture, beginning with the creation of the prototype and finishing with mass production. We offer standardized shapes: blocks, cylinders, tiles and other. At the same time we willingly undertake "custom-made" non-standard projects. Customer satisfaction is our priority.

GREINER PERFOAM SP. Z O.O.
Adamówek 37 b, 95-035 Ozorków, T: +42 718 81 00, F: +42 718 81 02, office.ozorków@greiner-perfoam.pl, www.greiner-perfoam.pl

NAZWA / NAME: HAPAM POLAND SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA APARATÓW ELEKTROENERGETYCZNYCH
BUSINESS: PRODUCTION OF ELECTRO-ENERGETIC DEVICES

Firma HAPAM Poland Sp. z o.o. jest czołowym producentem odłączników wysokiego napięcia na świecie. Odłączniki produkowane są w Łodzi od 1993 roku. Firma powstała w ramach koncernu ABB przejmując z Niemiec produkcję dobrze znanych klientom odłączników typu SGF i TFB. W ciągu następnych lat zakład, w oparciu o własne biuro konstrukcyjne zmodernizował te aparaty zwiększając zakres napięć i prądów znamionowych. W 1994 uzyskaliśmy pierwszy certyfikat na zgodność z normą DIN EN ISO 9001 wydany przez DQS GmbH. Firma dała się poznać jako solidny dostawca, zapewniający produkty o najwyższej jakości i spełniający wymagania klientów. W 2003 roku zakład produkcji odłączników wysokiego napięcia został przejęty przez holenderską firmę HAPAM i przyjął nazwę HAPAM Poland Sp. z o. o. Obecnie zakład w Łodzi zatrudnia około 70 osób i produkuje odłączniki w zakresie napięć od 72,5 kV do 550 kV. Nasze odłączniki pracują niemal we wszystkich krajach świata i cieszą się pozytywną oceną klientów.

HAPAM Poland Sp. z o.o. is the world's leading producer of high voltage disconnectors, which have been produced in Łódź since 1993. The company was established within the ABB concern taking over the production of the well-known SGF and TFB type disconnectors from Germany. During the next years, the company's technical office has modernized the devices expanding the voltage and rated current range. In 1994, we obtained the first certificate of conformity with the DIN EN ISO 9001 standard granted by DQS GmbH. The company proved to be a reliable supplier which supplies products of the highest quality and fulfils our clients' expectations. In 2003, the high voltage disconnectors' production plant was taken over by the Dutch company HAPAM and took the name of HAPAM Poland Sp. z o. o. Currently, the plant in Łódź employs over 70 people and produces high voltage disconnectors of voltage range from 72,5 to 550 kV. Our disconnectors are used in almost every country of the world and are highly regarded by our clients.

HAPAM POLAND SP. Z O.O.
ul. ks. bp. W. Tymienieckiego 22/24, 90-349 Łódź, T: +42 663 54 50, F: +42 663 54 97, hapam@hapam.pl, www.hapam.pl

NAZWA / NAME: HAERING POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: OBRÓBKA SKRAWANIEM
BUSINESS: MACHINING

„Haering Polska" Sp. z o.o. działa w Polsce od 2000 roku. Siedzibą spółki jest Piotrków Trybunalski, tutaj również znajduje się zakład produkcyjny. Na chwilę obecną w zakładzie zatrudnionych jest ponad 750 osób.

Firma działa w branży precyzyjnej obróbki skrawaniem i specjalizuje się w produkcji precyzyjnych części kołowo symetrycznych, wytwarzanych w wielkich seriach. Oferta adresowana jest do producentów w branży motoryzacyjnej i elektromaszynowej na wszystkich kontynentach na całym świecie. Przedsiębiorstwa skupione w grupie Häring są światowym liderem w swojej branży.

Haering Polska prowadzi szeroką działalność edukacyjną. Wszyscy zatrudnieni mają szerokie możliwości rozwoju, nie tylko ściśle związanego z zawodem. Firma oferuje kształcenie oparte na nowoczesnym systemie nauczania przy wykorzystaniu najnowszego parku maszynowego, doskonalenie umiejętności posługiwania się językami obcymi, szkolenia z dziedziny zarządzania grupą ludzi, motywowania zespołu itp.

Häring Polska" Sp. z o.o. has been operating in Poland since 2000. The company has its seat in Piotrków Trybunalski, where the production plant is also located. Currently, there are over 750 people employed in the plant.

The company operates in the industry of precision machining and specializes in the production of circular-symmetric precision parts manufactured in large series. The company's offer is directed to producers from the automotive and electromechanical industries from all over the world. The companies gathered in the Häring Group are the world leader in the industry.

Häring Polska runs extensive educational activities. All employees are given an extensive opportunity of development, not only in fields related to their profession. The company offers education based on a modern system of training with the use of the most modern machine park, as well as development of the command of foreign languages, trainings in the field of human resource management and team motivation, etc.

HÄRING POLSKA SP. Z O.O.
ul. Niska 14, 97-300 Piotrków Trybunalski, T: +44 648 89 00, F: +44 648 89 77, www.anton-haering.com

NAZWA / NAME: HELLERMANNTYTON SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA ELEMENTÓW OKABLOWANIA
BUSINESS: WIRING ELEMENTS PRODUCTION

HellermannTyton jest firmą działającą globalnie, mającą oddziały i biura w 30 krajach. Firma zatrudnia ponad 2600 pracowników na całym świecie. Działalność firmy koncentruje się na produkcji akcesoriów do przewodów gumowych i z tworzyw sztucznych, osłon do kabli, systemów ochrony i mocowania kabli, wykonywaniu nadruków na kablach, głównie na potrzeby odbiorców z sektora motoryzacyjnego, a także producentów i hurtowni sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Zakład HellermannTyton Sp. z o.o. w Słupcy na terenie Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej będzie zajmował się produkcją i dystrybucją plastikowych i gumowych części do wiązania, mocowania, oznaczania i ochrony kabli i rur.

HellermannTyton is a globally operating company that has its branches and offices in 30 countries. The Company employs over 2600 people all over the world. The company's business activity is focused on the production of accessories for rubber and plastic cables, cable protection systems, cable security and fixing systems and labelling cables mainly for recipients from the automotive industry as well as manufacturers and wholesalers of electrical and electronic equipment.

The HellermannTyton's plant in Słupca located at the area of the Łódź Special Economic Zone will specialize in the production and distribution of plastic and rubber parts for tying, fixing, labelling and protecting cables and pipes.

HELLERMANNTYTON SP. Z O.O.
ul. Iłłakowiczówny 11, 60-789 Poznań, T: +49 4122 701502, F: +49 4122 701520, b.lesner@hellermanntyton.de, www.hellermanntyton.de

NAZWA / NAME: HIRSCH POROZELL SP. Z O.O.
BRANŻA: OPAKOWANIA Z POLISTYRENU
BUSINESS: POLYSTYRENE PACKAGES

Hirsch Porozell Sp. z o.o. należy do austriackiej grupy kapitałowej Hirsch Servo AG.Specjalizujemy się w produkcji kształtek styropianowych EPS, polietylenowych EPE, polipropylenowych EPP oraz Arcel takich jak: palety, kształtki opakowaniowe, płyty podłogowe, produkty izolacyjne oraz produkty specjalne.

Produkty te wykorzystywane są w takich gałęziach przemysłu jak: produkcja sprzętu RTV-AGD, przemysł elektroniczny, przemysł szklarski, przemysł spożywczy.

Hirsch Porozell Sp. z o.o. belongs to the Austrian capital group of Hirsch Servo AG. We specialise in production of foamed polystyrene – EPS, polyethylene – EPE, polypropylene – EPP and Arcel mould parts, such as: pallets, packaging mould parts, floor plates, insulation products and special products.

These products are used in such industry branches as: production of RTV equipment and household goods, electronic industry, glass industry, food industry.

HIRSCH POROZELL SP. Z O.O.
ul. Dąbrowskiego 208/210, 93-231 Łódź, T: +42 254 26 50, F: + 42 254 26 52, www.hirsch-gruppe.com

Member of R|E|N|A| Group

NAZWA / NAME: HÖLLMÜLLER ŁÓDŹ SP. Z O.O.
BRANŻA: BUDOWA MASZYN DLA PRZEMYSŁU GALWANICZNEGO
BUSINESS: PRODUCTION OF ELECTRO-ENERGETIC DEVICES

Firma Höllmüller Łódź jest producentem części i podzespołów do montowanych w poszczególnych zakładach grupy kapitałowej horyzontalnych linii galwanicznych. Wytwarzanie produktów przez firmę oparte jest o wykorzystanie najnowszych technologii obróbki i łączenia poszczególnych detali. Ze względu na zastosowane materiały oraz metody ich przetwarzania technologia produkcji jest przyjazna dla środowiska, ponieważ nie występują procesy chemiczne oraz emisja zanieczyszczeń.

Grupa Kapitałowa Höllmüller jest w skali światowej jednym z trzech czołowych producentów precyzyjnego sprzętu do obróbki galwanicznej ogniw fotoelektrycznych i drukowanych płytek przewodnikowych. Obecnie Grupa reprezentowana jest w 26 krajach świata. Jej wiodąca pozycja na rynku wynika z ciągłego dążenia do zapewnienia najwyższej jakości produkowanych maszyn i urządzeń we współpracy ze zleceniobiorcami. W efekcie wytwarzane produkty spełniają najwyższe standardy pod względem innowacyjności oraz ekologiczności.

Firma obecna jest w Polsce od 2003 r. W roku 2007 wchodzi w skład grupy kapitałowej RENA.

Do planów rozwoju firmy należy zwiększenie mocy produkcyjnych na potrzeby własne i innych producentów linii. Ten cel ma być osiągnięty m.in.przez rozbudowę zakładu i zwiększenie zatrudnienia

Höllmüller Łódź Company is a producer of parts and subassemblies for horizontal electroplating lines installed in individual plants belonging to the capital group. Manufacture of products by the company is based on the newest processing and bonding technologies of individual details. The production technology is environmentally friendly with regard to used materials and methods of their processing, as there are no chemical processes and pollution emissions.

Höllmüller Capital Group is one of three leading producers of precision equipment for electroplating processing of photoelectric cells and conductor printed circuit boards on a world scale. At present the Group is operating in 26 countries all over the world. Its leading position in the market results from continuous aspirations for ensuring the highest quality of produced machines and devices in cooperation with contractors.

As a result manufactured products meet the highest standards in terms of innovativeness and ecology.
The company has been present in Poland since 2003. Since 2007 the Company belongs to RENA capital group.

The plans of company's development include increase of production capacity for the needs of its own and other producers of the lines. This goal is to be achieved among others thanks to extension of a plant and employment increase.

HÖLLMÜLLER ŁÓDŹ SP. Z O.O.
ul.Nowy Józefów 64e, 94-406 Łódź, www.hms.lodz.pl
Prokurent / Proxy
Ewa Chmielewska, T: +42 2536740, F: +42 2536744, echmielewska@hms.lodz.pl

NAZWA / NAME: HSV POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: OPAKOWANIA I IZOLACJE
BUSINESS: PACKAGING AND INSULATION

HSV Polska Sp. z o.o. jest jedną z największych firm zajmującą się produkcją opakowań styropianowych w Polsce. Firma rozpoczęła swoją działalność w roku 1999 z siedzibą i fabryką w Kędzierzynie-Koźlu. W miarę rozwoju i zdobywania coraz większego udziału w rynku, powstała potrzeba zwiększenia mocy produkcyjnych, co zaowocowało powstaniem drugiej fabryki w Pruszkowie koło Warszawy oraz fabryki w Łodzi. Rosnące zapotrzebowanie na wyroby, których producentem jest HSV Polska Sp. z o.o. stało się przesłanką do rozpoczęcia kolejnej inwestycji we Wrocławiu. Obecnie HSV Polska Sp. z o.o. posiada na ternie Polski trzy funkcjonujące fabryki: w Pruszkowie, Łodzi i Wrocławiu.

Podstawowym wyrobem Spółki są opakowania styropianowe, powstające przy wykorzystaniu metody wtrysku spienionego polistyrenu w formę. Dzięki doświadczeniu w branży Spółka oferuje swoim klientom pomoc w zaprojektowaniu, wykonaniu oraz modernizacji form wtryskowych, korzystając zarówno z polskich jak i zagranicznych dostawców.

W roku 2009 HSV Polska Sp. z o.o. otrzymała Zezwolenie na działalność w Łódzkiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej w podstrefie Radomsko, gdzie zamierza wybudować kolejną fabrykę opakowań i izolacji styropianowych.

HSV Polska Sp. z o.o. in one of the largest companies manufacturing polystyrene foam packaging. The company began its operation in 1999 in Kędzierzyn-Koźle, where the official seat and production plant were located. A necessity to increase the production output occurred along with a continuous development and enhancing market share. It resulted in two new factories, in Pruszków near Warsaw and in Łódź. An increasing demand for products manufactured by the company HSV Polska Sp. z o.o. was a reason for starting yet another investment, this time in Wrocław. Today, HSV Polska Sp. z o.o. owns three functioning factories in Poland: in Pruszków, Łódź and Wrocław.

The company's general scope of activity is the production of polystyrene foam packaging with the use of injection moulding of foaming polystyrene. Thanks to its experience in the industry, the company offers its clients assistance in designing, execution and modernisation of injection moulds, with the use of Polish and foreign suppliers.

In 2009 HSV Polska Sp. z o.o. received a permit to operate within the Lodz Special Economic Zone, subzone Radomsko, where it plans to construct another factory of polystyrene foam packaging and insulation.

HSV POLSKA SP. Z O.O.
Ul. Laskowicka 12/20, 94-104 Łódź, T: +42 689 04 16, F: +42 689 92 02, www.hsv.pl

NAZWA / NAME: HTL-STREFA S.A.; HTL LANCET SP. Z O.O.
BRANŻA: MEDYCZNA
BUSINESS: MEDICAL

Jesteśmy największym na świecie producentem nakłuwaczy bezpiecznych i lancetów personalnych. Od lat współpracujemy z największymi koncernami medycznymi, którym dostarczamy produkty o najwyższej jakości. Dbamy o bezpieczeństwo personelu medycznego oraz pacjentów na wszystkich kontynentach.

Pod koniec 2007 roku przejęliśmy szwedzkiego konkurenta z branży -firmę HaeMedic AB.

We are the world's largest producer of safety and personal lancets. For years, we have been cooperating with the biggest medical concerns that we supply with the highest quality products. We care about the safety of medical personnel as well as patients all over the world.

At the end of 2007, our Company acquired a Swedish competitor from our industry – the HaeMedic AB company.

HTL-STREFA S.A.
ul. Adamówek 7, 95-035 Ozorków, T: +42 270 02 70, F: +42 270 00 20, sekretariat@htl-strefa.pl, www.htl-strefa.pl
HT LANCET SP. Z O.O.
ul. Lotnicza 214, 99-100 Łęczyca, T: + 24 721 92 02, F: + 24 721 92 10

NAZWA / NAME: HUTA SZKŁA FENIKS 2 SP. Z O.O.
BRANŻA: SZKLARSKA
BUSINESS: GLASS-MAKING

Huta Szkła „FENIKS 2” rozpoczęła działalność 29 listopada 2005 roku. Firma powstała na bazie części majątku dawnej Huty Szkła Okiennego „KARA”, której historia sięga roku 1897.

W oparciu o doświadczenia i tradycje związane z hutnictwem szkła Spółka „FENIKS 2” wznowiła produkcję. Podstawowym przedmiotem działalności firmy jest produkcja zestawów szklarskich a w najbliższej przyszłości (w połowie 2009 roku) opakowań szklanych: słoików i butelek o urozmaiconych kształtach i pojemnościach do przetwórstwa spożywczego, słoje do kawy oraz pojemniki szklane na znicze.

Huta posiada zestawiarnię – profesjonalne urządzenie wysokiej klasy do dozowania oraz mieszania surowców – komponentów do produkcji szkła.

FENIKS 2 Sp. z o.o. działa w obrębie Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, korzysta z dotacji Unijnych. Dzięki tym uwarunkowaniom możliwe było finansowanie znaczących inwestycji - budowa wanny szklarskiej oraz zakup parku maszynowego. Realizowanie planów inwestycyjnych firmy pozwoli na wprowadzanie nowych produktów na rynek.

„FENIKS 2” Glassworks started its business activity on November 29, 2005. The company was created on the basis of the part of the property of former Window Glassworks “KARA” whose history dates back to 1897.

Basing on the experience and traditions related to glass-making, the “FENIKS 2” company resumed production. The basic object of the company’s activity is the production of batch, and in the nearest future (in mid-2009) of glass containers: jars and bottles of diversified shapes and capacity for food processing, coffee jars and glass containers for candles.

The glasswork has a batch house – professional, high-class device for dosing and mixing raw materials – components for glass production.

FENIKS 2 Sp. z o.o. operates within the Łódź Special Economic Zone and benefits from the EU subsidies. Thanks to these conditions, it was possible to finance significant investments – construction of a glass furnace and purchase of a machine park. The completion of the company’s investment plans will allow for the introduction of new products to the market.

HUTA SZKŁA FENIKS 2 SP. Z O.O.
ul. Topolowa 1, 97-300 Piotrków Tryb., T: + 44 646 18 58, F: + 44 732 36 12, www.hutafeniks.pl

NAZWA / NAME: HUTA SZKŁA SŁAWNO SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA OPAKOWAŃ SZKLANYCH
BUSINESS: PRODUCTION OF GLASS PACKAGES

Powstający obecnie zakład będzie produkował słoiki i butelki o pojemności od 0,2 do 2l. Przewidziano piec regeneracyjny, U-płomienny, dwukroplowe automaty formujące oraz komin dwupłaszczowy z systemem odzysku ciepła. Głównym nośnikiem energetycznym będzie wysokometanowy gaz ziemny GZ-50. Projekt firmy zakłada topienie 180 Mg masy szklanej na dobę. Będzie to szkło zasadowe, bezbarwne .

A plant which is currently established, will produce jars and bottles of capacity from 0,2 to 2l. Plant is to be equipped with a regenerative U-fired furnace, two-drop moulding automatic machines and two-coat chimney with heat recovery system. GZ-50 high methane content natural gas will be a main energetic carrier. The company’s project assumes to melt 180 Mg of colourless alkaline glass mass a day.

HUTA SZKŁA SŁAWNO SP. Z O.O.
Sławno 46A, 26-332 Sławno, Janusz Chojnacki – Prezes Zarządu, T: +48 505 031 865, www.grupapamapol.pl

NAZWA / NAME: HUTCHINSON POLAND SP. Z O.O.
BRANŻA: GUMOWE AKCESORIA I CZĘŚCI DO POJAZDÓW
BUSINESS: RUBBER ACCESSORIES AND CAR PARTS

Firma HUTCHINSON POLAND Sp. z o.o. jest częścią międzynarodowego koncernu należącego do grupy TOTAL posiadającego 95 zakładów zlokalizowanych w 18 krajach. W naszym oddziale w Łodzi, przy ulicy Lodowej zajmujemy się produkcją elementów uszczelniających z kauczuku dla przemysłu motoryzacyjnego oraz AGD.

Intensywny rozwój inwestycji firmy Hutchinson w Polsce w ciągu ostatnich dziesięciu lat zaowocował powstaniem w 2007 roku kolejnego, drugiego już w Łodzi zakładu produkcyjnego. W zakładzie mieszczącym się przy ulicy Lodowej kontynuują swoją działalność trzy aktywności: Uszczelnienia Precyzyjne, Elementy Przeciwwstrząsowe oraz Uszczelnienia Przemysłowe.

HUTCHINSON POLAND Sp. z o.o. is a part of the international concern that belongs to the TOTAL Group and has 95 plants located in 18 countries. In our branch in Łódź, at Lodowa Street, we deal with the production of rubber sealing parts for the automotive and household appliances industries.

Intensive development of the Hutchinson's investments in Poland during the last ten years resulted in the establishment of the next, already second in Łódź, production plant. There are three types of activities pursued at the plant situated at Lodowa Street: Precision Sealing, Anti-Shock Parts and Industrial Sealing.

HUTCHINSON POLAND SP. Z O.O.
ul. Kurczaki 130, 93-331 Łódź, T: +42 689 30 01, F: +42 689 30 15, www.hutchinson.pl

NAZWA / NAME: IMPEL PERFEKTA SP. Z O.O.
BRANŻA: USŁUGI PRALNICZE
BUSINESS: LAUNDRY SERVICES

Impel Perfekta Sp. z o.o. wchodzi w skład Grupy Impel i specjalizuje się w usługach pralniczych dedykowanych opiece zdrowotnej oraz branży hotelarskiej. Pierzemy i serwisujemy bieliznę płaską oraz odzież specjalistyczną (szpitalnictwo). Z naszego wieloletniego doświadczenia w branży pralniczej korzystają liczne publiczne i niepubliczne zakłady opieki medycznej, Domy Pomocy Społecznej oraz uzdrowiska na terenie całego kraju.

Najnowszą prowadzoną przez nas inwestycją jest budowa pralni w Rawie Mazowieckiej, na terenie Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Będzie to kolejna, obok działającej już w Chojnowie, jednostka bazująca na najnowocześniejszej technologii, która zapewni wysoka wydajność i bezpieczeństwo procesu prania.

Usługi realizowane przez naszą pralnię uwzględniają indywidualny, dopasowany do potrzeb klienta, cykl prania, suszenia, prasowania, znakowania, pakowania oraz transportu.

Impel Perfekta Sp. z o.o. is a part of the Impel Group and specializes in laundry services for the healthcare and hotel industries. We clean and maintain flat linen, as well as specialist clothes (hospital service). Numerous public and non-public healthcare centres, social welfare homes and health-resorts in the whole country make use of our long-standing experience in the laundry industry.

Our most recent investment is the construction of a laundry in Rawa Mazowiecka, at the area of the Łódź Special Economic Zone. This will be the next facility, apart from the one already operating in Chojnów, basing on the most modern technology that will provide high efficiency and safety of the laundry process.

The services provided by our laundry take an individualized, adjusted to the client's needs cycle of cleaning, drying, ironing, labelling, packing, and transporting into account.

IMPEL PERFEKTA SP. Z O.O.
ul. Ślężna 118, 53-111 Wrocław, T: +71 78 09 700, F: +71 78 09 155, perfekta@impel.pl, www.impel.pl
Dział Handlowy / Sales Department
T: +71 01 100, F: +71 01 111, marketing@impel-perfekta.pl

NAZWA / NAME: INDESIT COMPANY POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: AGD
BUSINESS: AGD

Firma Indesit Company, do grudnia 2004 znana jako Merloni Elettrodomestici, jest jednym z czołowych producentów sprzętu AGD w Europie. Na świecie firma posiada 18 fabryk i 24 biura handlowe, zatrudnia ponad 17 tysięcy pracowników i produkuje rocznie około 16 mln urządzeń. Do firmy należą międzynarodowe marki Indesit i Hotpoint-Ariston oraz marki regionalne – brytyjski Hotpoint, rosyjski Stinol oraz francuski Sholtes. Biorąc pod uwagę liczbę sprzedanego sprzętu, Indesit Company jest obecnie drugim największym producentem sprzętu AGD w Europie, a także jednym z liderów rynku w Polsce.

Firma działa w Polsce od 1992 roku. Początkowo jako biuro handlowe. We wrześniu 1999 r. została otwarta pierwsza fabryka firmy w Łodzi, produkująca kuchenki wolnostojące na cały rynek europejski. Natomiast w październiku 2004 r., zainaugurowała produkcję druga fabryka w Łodzi, w której produkowane są wolnostojące lodówki, trafiające również na wiele rynków zbytu. Najnowsza inwestycja została ulokowana w Radomsku, w radomszczańskiej podstrefie Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Kosztem ponad 80 mln euro (gwarantowana wartość inwestycji to 323 mln PLN) powstały dwa nowe zakłady, produkujące pralki i zmywarki wolnostojące.
.

Indesit Company, until December 2004 known as Merloni Elettrodomestici, is one of the leading manufacturers of household appliances in Europe. The company runs 18 factories and 24 sales offices worldwide, employs over 17 thousand people and produces approximately 16 million appliances a year. Such international brands as Indesit and Hotpoint-Ariston and regional ones, e.g. Bristish Hotpoint, Russian Stinol and French Sholtes belong to the company. Taking into account the number of appliances sold, Indesit Company is currently the second largest manufacturer of household appliances in Europe and also one of the market leaders in Poland.

The company has operated in Poland since 1992, initially as a sales office. In September 1999, the company opened its first factory in Łódź, which produces free-standing cookers for the entire European market. In October 2007, the second factory in Łódz inaugurated its production. It manufactures free-standing refrigerators that also reach numerous markets. The most recent investment is located in Radomsko, in the Radomsko Sub-zone of the Lodz Special Economic Zone. At the expense of over 80 mln EUR (a guaranteed investment value is 323 mln PLN), two new factories manufacturing free-standing washing machines and dishwashers were established.

INDESIT COMPANY POLSKA SP. Z O.O.
ul. Dąbrowskiego 216, 93-231 Łódź, T: +42 645 50 01, F: +42 645 50 91, www.indesitcompany.com

NAZWA / NAME: INTERPRINT POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA I SPRZEDAŻ PAPIERU DEKORACYJNEGO
BUSINESS: PRODUCTION AND SALES OF DECORATIVE PAPER

INTERPRINT Polska Sp. z o.o. należy do międzynarodowego holdingu Werde Industrie, którego siedziba znajduje się w Arnsbergu w Niemczech. Tam też funkcjonuje macierzysta firma: INTERPRINT GmbH. Oddział w Polsce powstał w Ozorkowie koło Łodzi w 1998r. Pozostałe oddziały firmy zlokalizowane są w USA, Malezji, Chinach, Rosji oraz we Włoszech.

INTERPRINT zajmuje się produkcją papieru dekoracyjnego oraz folii finish stosowanych w przemyśle meblarskim.

Zakład dysponuje trzema maszynami drukarskimi, w tym jedną o max. szer. zadruku do 2.730 mm. Dodatkowo w 2007 r. uruchomiono maszynę do lakierowania zadrukowanego preimpregnatu. Maszyna taka jest pierwszą i jedyną w całej Grupie INTERPRINT.

INTERPRINT Polska Sp. z o.o. belongs to the international holding company Werde Industrie that has its registered seat in Arnsberg, Germany; it is where the parent company - INTERPRINT GmbH also operates. The Polish location was established in Ozorków near Łódź in 1998. Other locations of the company are situated in the USA, Malaysia, China, Russia and Italy.

INTERPRINT specializes in the production of decorative paper and finish foil used in furniture industry.

The company has three printing machines at its disposal, one of which prints up to a maximum width of 2.730 mm. Additionally, in 2007, a top-coating machine was installed. This machine is the first and the only one of this kind in the whole INTERPRINT Group.

INTERPRINT POLSKA SP. Z O.O.
ul. Adamówek 37a, 95-035 Ozorków, T: +42 714 09 00, F: +42 714 09 99, www.interprint.com

NAZWA / NAME: KAMPMANN POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: WENTYLACJA, KLIMATYZACJA, OGRZEWANIE
BUSINESS: VENTILATION, AIR-CONDITIONING, HEATING

8 września 2006 r firma Kampmann, zajmująca się opracowywaniem, produkcją i dystrybucją systemów ogrzewania, wentylacji i chłodzenia otworzyła nowy zakład produkcyjny w Łęczycy. Firma zainwestowała ponad 5 mln euro w nową lokalizację.

Kampmann Polska Sp. z o.o. jest córką niemieckiej firmy Kampmann GmbH, funkcję Prezesa Zarządu pełni Hendrik Kampmann. Kierownikiem zakładu w Polsce jest Reinhard Gödiker, technik z wieloletnim doświadczeniem zdobytym w firmie macierzystej.

Ponad 100 pracowników pracuje obecnie w przestronnej hali produkcyjnej o powierzchni 8.200 m² przy procesie spawania, prasowania, lutowania i montażu. Tak jak w północnoniemieckim zakładzie w Lingen, w Łęczycy produkcja odbywa się według certyfikowanego systemu zarządzania jakością DIN ISO 9000:2001.

Założona w 1972 r. firma Kampmann zajmuje aktualnie na rynkach europejskich wiodącą pozycję w branży. Ok 28 % obrotów przedsiębiorstwa stanowi eksport, a założona w 1997 r. w wyniku silnej ekspansji na rynki zagraniczne i z powodzeniem działająca filia w Bydgoszczy rozwinęła się w oddział o strategicznym znaczeniu dla umocniania pozycji na terenie Polski i Europy Wschodniej.

On September 8, 2006, the Kampmann company specializing in the development, production and distribution of heating, cooling and ventilating systems opened its production plant in Łęczyca. The company invested over 5 million EUR in this new location.

Kampmann Polska Sp. z o.o. is a daughter company of the German Kampmann GmbH and Mr. Hendrik Kampmann serves as a President of the Board. The Polish plant manager is Mr. Reinhard Gödiker, a technician with long-standing experience gained in the parent company.

Over 100 employees work today in a spacious production hall of a surface area of 8.200 square meters, participating in the process of welding, press moulding, soldering and assembling. As in the north German plant in Lingen also in Łęczyca, production takes place according to the certified Quality Management System DIN ISO 9000:2001.

Founded in 1972, the Kampmann company nowadays holds a leading position in the industry on the European markets. Export constitutes approximately 28% of the company's turnover and a successfully operating subsidiary established in Bydgoszcz in 1997 as a result of a strong expansion on international markets, developed itself into a branch of strategic importance for strengthening the company's position in Poland and Eastern Europe.

KAMPMANN POLSKA SP. Z O.O.
ul. Lotnicza 21F, 99-100 Łęczyca, T: +24 7219100, F: +24 7219190, mklauze@kampmann.pl, www.kampmann.pl

NAZWA / NAME: K-FLEX POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: CHŁODNICTWO, KLIMATYZACJA, WENTYLACJA
BUSINESS: REFRIGERATION, AIR CONDITIONING, VENTILATION

Firma K-FLEX POLSKA Sp. z.o.o. jest polskim oddziałem firmy L'ISOLANTE K-FLEX.

Oferujemy izolacje techniczne z kauczuku syntetycznego przeznaczone dla: chłodnictwa, klimatyzacji, wentylacji, ogrzewnictwa w tym techniki solarnej, instalacji sanitarnych, przemysłowych, chemicznych oraz instalacji gazów technicznych. Ponadto oferujemy materiały do walki z hałasem i innych wszechstronnych zastosowań akustycznych.

Oferujemy naszym klientom, rozwiązania z zakresu techniki izolacyjnej spełniające najwyższe wymagania techniczne, tworząc jednocześnie bardzo dogodny serwis - prosty sposób zamawiania, dostępność do produktów na terenie całego kraju, szybkie dostawy w dowolne miejsce w Polsce, łatwość uzyskania porady czy pomocy technicznej.

Dążymy do uzyskania satysfakcji klienta poprzez sprawną obsługę, ofertę uproszczenia prac montażowych przez zastosowanie innowacyjnych rozwiązań z zakresu techniki izolacyjnej, pomoc i opiekę techniczną na każdym etapie współpracy - od zapytania do montażu.

Misją naszej firmy jest zdobycie pozycji lidera na rynku izolacyjnych materiałów kauczukowych w Polsce, zgodnie z działaniami całej grupy IK na świecie.

K-FLEX POLSKA Sp. z.o.o. is a Polish branch of the L'ISOLANTE K-FLEX company.

We offer technical insulation made of synthetic rubber intended for: refrigeration, air-conditioning, ventilation, heating including solar technique, sanitary, industrial and chemical installations as well as technical gas installations. Moreover, we offer materials for combating noise and other comprehensive acoustic applications.

We offer to our clients solutions from the field of insulation which meet the highest technical requirements while providing, at the same time, very convenient customer service: easy method of ordering, availability of products at the area of the whole country, fast deliveries to any destination in Poland, ease of obtaining advice or technical support.

We aim at achieving client satisfaction through efficient customer service, our offer to simplify assembly works by means of applying innovative solutions from the field of insulation industry as well as assistance and technical support at each stage of cooperation, from inquiry to assembly.

Our company's mission is to gain the position of a leader on the market of rubber insulation materials in Poland, in accordance with the activities of the entire IK group worldwide.

K-FLEX POLSKA SP. Z O.O.
T: +58 782 22 72 / 782 22 80, F: +58 782 22 73, info@k-flex.pl / k-flex@k-flex.pl, www:k-flex.pl

NAZWA / NAME: KINGSPAN INSULATION SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
BUSINESS: CONSTRUCTION MATERIALS PRODUCTION

Grupa Kingspan jest miedzynarodową korporacją prowadzacą działalność produkcyjną i handlową na terenie Europy, USA, Australii i Dalekiego Wschodu. Firma zajmuje się produkcją systemów budowlanych i izolacyjnych, komponentów konstrukcyjnych, systemów dachowych i stropów.

Jedną z działalności w Grupie Kingspan jest produkcja materiałów izolacyjnych z pianki poliuretanowej PIR do zastosowań w budownictwie. Ten właśnie asortyment będzie produkowany w nowym zakładzie produkcyjnym w Rawie Mazowieckiej. Jest to zaawansowany technologicznie, innowacyjny wyrób o pozytywnym oddziaływaniu na środowisko. Zakład w Rawie Mazowieckiej ma być centrum produkcyjnym i dystrybucyjnym dla Europy Centralnej i Wschodniej.

The Kingspan Group is an international corporation that runs its production and sales activities in Europe, the US, Australia and the Far East. The company specializes in the production of construction and insulation systems, constructional components, roof systems and ceilings.

One of the activities within the Kingspan Group is the production of insulation materials from PIR polyurethane foam to be used in construction. It is exactly this assortment that will be manufactured at the new production plant in Rawa Mazowiecka. It is a technologically advanced, innovative product having positive impact on the environment. The plant in Rawa Mazowiecka is supposed to be a production and distribution centre for Central and Eastern Europe.

.

KINGSPAN INSULATION SP. Z O.O.
Ul. Kruczkowskiego 8, 00–380 Warszawa, www.insulation.kingspan.com

adres do korespondencji
Ul. Przemysłowa 20, 27–300 Lipsko,

NAZWA / NAME: KOFOLA SP. Z O.O. (HOOP POLSKA SP. Z O.O.)
BRANŻA: SPOŻYWCZA (NAPOJE)
BUSINESS: FOOD (BEVERAGES)

Hoop Polska Sp. z o.o. należy do Grupy Kofola S.A., która jest jednym z najważniejszych producentów napojów bezalkoholowych w Europie Środkowej. Firma działa w krajach Grupy Wyszehradzkiej (V4), tzn. w Czechach, na Słowacji, Polsce i na Węgrzech, a także eksportuje swoje produkty do innych krajów takich jak np. Stany Zjednoczone, Kanada, Francja, Niemcy, Wielka Brytania czy Litwa.

W swoich czterech zakładach produkcyjnych, w Polsce (Kutno, Bielsk Podlaski, Grodzisk Wielkopolski oraz Tychy), Hoop Polska zatrudnia łącznie około 1200 osób.

Portfolio produktów Hoop Polska obejmuje napój typu cola - Hoop Cola, linię napojów owocowych Jupí, syropy Paola, napój dla dzieci Jupík, naturalną wodę mineralną Arctic, napój energetyczny R20.

Hoop Polska Sp. z o.o. belongs to the Kofola S.A Group that is one of the most significant producers of non-alcoholic beverages in Central Europe. The company operates in the Visegrad Four (V4) countries, i.e. the Czech Republic, Slovakia, Poland, and Hungary, and also exports its products to other countries like, e.g. the US, Canada, France, Germany, the UK and Lithuania.

At its four production plants in Poland (Kutno, Bielsk Podlaski, Grodzisk Wielkopolski and Tychy), Hoop Polska employs about 1200 people in total. The product portfolio of Hoop Polska includes the cola beverage - Hoop Cola, Jupi line of fruit beverages, Paola syrups, Jupik – drink for children, Arctic natural mineral water and R20 energizing drink.

KOFOLA SP. Z O.O. (HOOP POLSKA SP. Z O.O.)
ul. Jana Olbrachta 94, 01-102 Warszawa, T: +22 338 18 18, F: +22 338 18 28, info@hoop.pl, www.hoop.pl

NAZWA / NAME: LIBNER POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: MOTORYZACYJNA
BUSINESS: AUTOMOTIVE

Założona w 1965 roku firma Libner zajmuje się produkcją nadwozi i zestawów montażowych. Powstająca obecnie w Kutnie inwestycja jest już piątą fabryką spółki, cztery pierwsze znajdują się we Francji. Kutnowski zakład będzie zajmował się produkcją karoserii i naczep dla samochodów ciężarowych oraz zestawów montażowych z tym związanych.

.

Established in 1965, the Libner company specializes in the production of car bodies and assembly sets. The currently emerging investment in Kutno is already the fifth factory of the company. The first four are located in France. The Kutno factory will manufacture truck bodies and semi-trailers as well as assembly sets connected with it.

LIBNER POLSKA SP. Z O.O.
Ul. Wschodnia 4, 99-300 Kutno, T: +24 357 90 00, F: +24 357 90 01, libner2008@o2.pl, www.libner.fr

NAZWA / NAME: MDH SP. Z O.O.
BRANŻA: MEDYCZNA
BUSINESS: MEDICAL

Firma mdh wchodzi w skład grupy kapitałowej MEDORT S.A., która istnieje od ponad 20 lat. Posiadamy własne komórki naukowo-badawcze, produkcyjne i rozwojowe. Naszym celem jest ciągłe udoskonalanie procesów produkcji i sprzedaży tak, aby dostarczać najwyższej jakości rozwiązania naszym Klientom. Poza ofertą kierowaną do szerokiego grona odbiorców realizuje również projekty dostosowane do indywidualnych wymagań Klientów (urządzenia pionizujące). Oferujemy też serwis oraz doradztwo techniczne i medyczne w zakresie swojej oferty asortymentowej.

Od początku działalności wprowadziliśmy na rynek szereg własnych marek, które – dzięki poprzedzającym badaniom osiągnęły wysoką użyteczność, wyjątkową jakość i gwarancję bezpieczeństwa – dlatego z powodzeniem znalazły uznanie i zaufanie wśród Klientów w różnych segmentach medycznych, w różnych miejscach na świecie. Aktualnie nasze produkty dostępne są na terenie Węgier, Turcji, Słowacji, Ukrainy, Rosji, Grecji.

Firma mdh sp. z o.o. już od ponad dziesięciu lat proponuje rozwiązania medyczne w zakresie ortopedii i rehabilitacji. Inspirują nas Pacjenci i ich potrzeby. W naszej misji zawiera się jakość, design i nowoczesność naszych produktów. Jesteśmy dumni, że możemy pomagać osobom z dysfunkcjami narządów ruchu. Każdego dnia podnosimy jakość życia osobom potrzebującym - to przynosi nam ogromną satysfakcję i świadomość, że nasza praca ma sens.

The mdh company is a part of the MEDORT S.A. capital group that has been present at the market for already 20 years. We have our own scientific-research, production and development units. Our aim is to continuously improve production and sales processes in order to provide the highest quality solutions to our clients. Apart from the offer directed to a wide range of recipients, we also implement projects adjusted to individual requirements of our customers (verticalizing systems). We also provide additional service as well as technical and medical assistance with regard to our product offer.

Since the beginning of our activity, we have introduced to the market a range of own brands which, thanks to prior research, achieved a high level of applicability, excellent quality and guaranteed safety. That is why they have been so appreciated and trusted by our clients in various medical sectors all over the world. Currently, our products are available in Hungary, Turkey, Slovakia, Ukraine, Russia and Greece.

Mdh sp. z o.o. have offered medical solutions in the field of orthopaedics and rehabilitation for already ten years. Our patients and their needs inspire us to work. Our mission encompasses quality, design and novelty of our products. We are proud that we can help people with dysfunctions of the locomotive apparatus. Each day we improve the quality of life of the ones in need – this gives us great satisfaction and the feeling that our work makes sense.

MDH SP. Z O.O.
ul. Tymienieckiego 22/24, 90-349 Łódź, T: +42 637 59 79, F: +42 636 52 21, www.mdh.pl

NAZWA / NAME: MECALIT POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCYJNA
BUSINESS: PRODUCTION

Mecalit Polska jest filią firmy niemieckiej. Zajmuje się produkcją części z tworzyw sztucznych do sprzętu AGD.

Mecalit Polska is a branch of a German company. It specializes in the production of plastic components for household appliances.

MECALIT POLSKA SP. Z O.O.
Ul. Dąbrowskiego 113, Łódź, T: +42 2542 500, F: +42 2542 501, mecalit.polska@mecalit.com, www.mecalit.com

NAZWA / NAME: MEDANA PHARMA S.A.
BRANŻA: FARMACEUTYCZNA
BUSINESS: PHARMACEUTICAL

Producent leków Rx, OTC i suplementów diety. Nowoczesna firma działająca w Polsce i na rynkach zagranicznych. Posiada własny dział badawczo-wdrożeniowy, co pozwala na samodzielne opracowanie technologii i dokumentacji rejestracyjnych nowych produktów. Poza produkcja na potrzeby własne świadczy także usługi produkcyjne, usługi R&D i analityczne. Spółka posiada duże doświadczenie w zakresie transferów technologii i metod analitycznych. Medana legitymuje się certyfikatami GMP, HACCP, i GLP. Jest także laureatka Nagrody Gospodarczej Wojewody Łódzkiego, Fair Play, dwukrotnie leki Medany odznaczone były Medalem Europejskim BCC, wielokrotnie Spółka otrzymywała tytuł Gazeli Biznesu. Najbardziej znane marki firmy to Ibufen, Ultrafastin, Febrofen, Refastin i Acidolac. Od 2005 roku Medana należy do Grupy Polpharma

Manufacturer of Rx, OTC and dietary supplement products. It is a modern company operation on the Polish and foreign markets. The company runs its own research-development department, which allows for independent preparation of technologies and for registration of new products' documentations. Apart from production for own needs, the company also carries out production contracts, R&D and analytical services. The company has vast experience in technology and analytical method transfer. Medana holds GMP, HACCP and GLP certificates. It was also honoured with the Economic Award of the Voivode of Lodz and Fair Play award. Medications produced by Medana received the BCC European medal on two occasions, and several times the company has been awarded the title of the Business Gazelle. The most widely recognized brands of Medana are Ibufen, Ultrafastin, Febrofen, Refastin and Acidolac. Since 2005, Medana is associated in the Polpharma group.

MEDANA PHARMA S.A.
98-200 Sieradz, Ul. Władysława Łokietka 10, T: + 43 822 36 03, F: +43 822 37 75, www.medana.pl

NAZWA / NAME: MESGO POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUCENT MIESZANEK SILIKONOWYCH I GUMOWYCH
BUSINESS: PRODUCTION OF RUBBER AND SILICONE COMPOUNDS

Firma Mesgo powstała w 1996 roku jako producent mieszanek gumowych i syntetycznych (EPDM, NBR, CR, HNBR, ACM, AU, ECO, EU, CSM, AEM) i naturalnych (NR, SBR, SN), czarnych i kolorowych. Zakład produkcyjny znajduje się w Castelli Calepio(Włochy, BG)

W roku 1999 rozpoczęto produkcję mieszanek silikonowych, specjalizując się w sposób szczególny w badaniach nad mieszankami z katalizatorem platynowym. Produkcja silikonu odbywa się w zakładzie w Gorlago (Włochy, BG).

Również w zakładzie w Gorlago w roku 2001 ruszyła produkcja gumy fluorescencyjnej, co wzbogaciło ofertę firmy i pozwala przedstawić kompleksową gamę mieszanek gumowych.

W roku 2005 został założony nowy zakład produkcyjny MESGO POLSKA położony 150km od Warszawy, w którym produkowane są mieszanki gumy silikonowej.

Mesgo stale poszukuje rozwiązań zgodnych z wymaganiami klienta i dziś jest w stanie produkować szeroką gamę elastomerów, poczynając od tych najprostszych, a kończąc na najbardziej złożonych-gwarantując wysoką jakość, a jednocześnie konkurencyjną cenę.

Obsługa klienta i jego satysfakcja stała się naszą pasją, dlatego też pragniemy zagwarantować absolutną elastyczność i szybkość realizacji zlecenia.

The Mesgo company was established in 1996 as a producer of rubber and synthetic compounds (EPDM, NBR, CR, HNBR, ACM, AU, ECO, EU, CSM, AEM) as well as natural compounds (NR, SBR, SN) in black and colour. The company's production plant is located in Castelli Calepio (Italy, BG).

In 1999, Mesgo started the production of silicone compounds specializing, in particular, in the research on compounds with platinum catalyst. The production of silicone takes place in the plant in Gorlago (Italy, BG).

Also in the Gorlago plant, there was the production of fluorescent rubber initiated in 2001, which enriched the company's offer and allowed it to come up with a complex assortment of rubber compounds.

In 2005, a new production plant - MESGO POLSKA, where silicone rubber compounds are produced, was set up 150 km from Warsaw.

Mesgo is constantly looking for new solutions consistent with customer's requirements, and today is able to produce a wide variety of elastomers, from the simplest to the most complex ones, while guaranteeing at the same time high quality and competitive prices.

Customer service and satisfaction became our passion and that is why we would like to ensure absolute flexibility and speed of order execution.

MESGO POLSKA SP. Z O.O.
Ul. Spalska 105a/105b, 97-200 Tomaszów Maz., T: +734 66 22, F: +734 66 22, M: +48 504 890 356, www.mesgo.it

NAZWA / NAME: MGL SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA MEBLI
BUSINESS: FURNITURE PRODUCTION

MGL to jedna ze spółek produkcyjnych grupy MAGO. Obecnie MAGO jest jednym z największych w Europie producentów regałów sklepowych. Od roku 1993 wytwarza także regały magazynowe. Dynamiczny rozwój firmy spowodował konieczność budowy nowej fabryki. Na jej lokalizację wybrano Rawę Mazowiecką, gdzie na terenie Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej w 2007 roku uruchomiono produkcję w nowym zakładzie MGL. Podstawową działalnością MGL jest produkcja regałów magazynowych dla centrów logistycznych oraz regałów magazynowo-sklepowych dla sklepów wielkopowierzchniowych. Ze względu na posiadanie bardzo nowoczesnej i wydajnej linii lakierowania proszkowego MGL świadczy również usługi w tym zakresie. Nowoczesny park maszynowy oraz zaangażowanie pracowników są gwarancją wysokiej jakości i wydajności produkcji. Wdrożony System Zarządzania Jakością ISO 9001 zapewnia wysokie standardy pracy.

MGL is one of the production companies of the MAGO group. Currently, MAGO is one of the largest manufacturers of rack systems for stores in Europe. Since 1993, it has also produced warehouse racks. The company's dynamic development resulted in the necessity to build a new factory. With Rawa Mazowiecka chosen as the location, production was started in a new MGL factory at the area of the Łódź Special Economic Zone in 2007. The basic activity of MGL is the production of warehouse racks for logistic centres, as well as store/warehouse rack systems for large format stores. Due to the fact that MGL has a very modern and efficient powder varnishing line, the company provides services in this respect as well. Modern machine park and involvement on the part of employees are a guarantee of high quality and efficiency of production. The implemented ISO 9001 Quality Management System ensures high standards of work.

MGL SP. Z O.O.
Rusiec Al. Katowicka 119/ 121, 05-830 Nadarzyn, T: +22 729 81 01, F: +22 729 81 09, www.mago.pl

NAZWA / NAME: NEPENTES S.A.
BRANŻA: FARMACEUTYCZNA
BUSINESS: PHARMACEUTICAL

NEPENTES S.A. jest jedną z najdynamiczniej rozwijających się firm farmaceutycznych, koncentrującą swoje działania na dostarczaniu innowacyjnych formuł i rozwiązań w obszarze dermatologii i pediatrii. Jest twórcą i producentem sprzedawanych w Polsce i 18 krajach Europy Środkowej i Wschodniej marek: Iwostin, Elixine, Emolium, ApiPanten, Propodia i Propolki. Jednocześnie na bazie wyłączności dystrybuuje w wielu krajach tak znane marki jak Sudocrem, neo – angin, Melisana, Erazaban. Posiada aktywne spółki zależne w Bułgarii i Rumunii oraz własną organizację sprzedaży na Litwie. Pod koniec 2006 roku Spółka NEPENTES uruchomiła w Łodzi fabrykę wraz z laboratorium, która jest jednym z najnowocześniejszych zakładów tego typu w Europie Środkowej. Od grudnia 2007 roku Spółka jest notowana na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie.

W sierpniu 2008 roku NEPENTES nabył w drodze przetargu od Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej fabrykę płynów infuzyjnych w Chociwiu. Zakład jest zorganizowany w standardzie dla produkcji farmaceutycznej, posiada laboratorium mikrobiologiczne i pozwala na wytwarzanie produktów o statusie leków. W Chociwiu będą wytwarzane m.in. maści, kremy i żele do użytku zewnętrznego oraz produkty o statusie kosmetyków, w szczególności ich formy płynne.

NEPENTES S.A. is one of the most dynamically developing pharmaceutical companies that focuses its activities on the provision of innovative formulas and solutions in the field of dermatology and paediatrics. NEPENTES S.A. created and manufactures the following brands sold in Poland and 18 countries of the Central and Eastern Europe: Iwostin, Elixine, Emolium, ApiPanten, Propodia and Propolki. At the same time, the company is an exclusive distributor of such well-known brands as Sudocrem, neo – angin, Melisana, Erazaban in many countries. NEPENTES S.A. has active subsidiary companies in Bulgaria and Romania as well as its own sales organization in Lithuania. At the end of 2006, the company opened its plant along with the laboratory in Łódź. It is one of the most modern plants of this type in Central Europe. Since December 2007, NEPENTES S.A. has been quoted on the Warsaw Stock Exchange.

In August 2008, NEPENTES purchased by tender an infusion liquids plant in Chociw from the Łódź Special Economic Zone. The plant is organised according to the standard applicable for pharmaceutical production, has its own microbiological laboratory and allows for manufacturing goods having the status of medicinal products. The Chociw plant will produce among others, ointments, creams and gels for external use as well as products of the status of cosmetics, in particular their liquid versions.

NEPENTES S.A.
ul. Gwiaździsta 69F, 01-651 Warszawa, T: +22 833 63 94, F: +22 833 90 73, www.nepentes.pl

NAZWA / NAME: ORSA- MOTO SP. Z O.O.
BRANŻA: WŁÓKIENNICZA, SEKTOR AUTOMOTIVE
BUSINESS: TEXTILE INDUSTRY, AUTOMOTIVE SECTOR

Orsa- Moto jest przedsiębiorstwem zaliczanym do grupy przedsiębiorstw średnich wg. rejestru zatrudnienia.(obecne zatrudnienie na poziomie 180 osób). Przedsiębiorstwo zostało zarejestrowane w Łódzkiej Specjalnej strefie Ekonomicznej w Ozorkowie w 1999 roku. Od 2002 r. uruchomiono produkcję części w zakładzie w Ozorkowie. Od tego czasu jest jednym z szybciej rozwijających się i najbardziej dynamicznych dostawców części i komponentów w sektorze automotive w Polsce i na rynkach Środkowo- Europejskich.

Kadra zarządcza Orsa- Moto wykorzystuje wszystkie możliwości jakie daje lokalizacja w ŁSSE aby osiągać agresywne cele rozwojowe.

Ponadto kapitałowe powiązanie z włoskimi firmami Orsa s.r.l. i grupą San Valeriano umożliwia ścisłą współpracę działów badawczych w celu ciągłego rozwoju nowych technologii i jednoczesnego powiększania wachlarza produktów.
Wszystkie powyższe czynniki wzięte razem sprawiają że stajemy się jednym z najbardziej konkurencyjnych, głównych dostawców włóknin oraz detali tłoczonych dla sektora samochodowego.

Obecnie największymi klientami spółki są: Fiat Auto Poland S.A., Magyar Suzuki, Ford Europe, GM, FSO, Johnsons Control.

Obroty spółki wyniosły w roku 2008 ponad 56 000 000 PLN. W latach następnych spółka szacuje ciągły wzrost obrotów oraz pozyskiwanie nowych klientów, również spoza sektora motoryzacyjnego.
Spółka Orsa-Moto sp. z o. o. posiada międzynarodowe certyfikaty jakości ISO/TS 16949 ISO 14001 Potwierdzony przez RWTUV Sp. z o.o.

According to the employment registry Orsa-Moto is a medium-sized enterprise (current employment – 180 people). In 1999 the company has been registered in Lodz SEZ in Ozorków.
In 2002 a parts production plant has been established in Ozorków. Since then the company has become one of the most dynamic automotive parts and components provider in Poland and other Central European markets.

Orsa-Moto management takes full advantage of conducting a business activity in Lodz SEZ to achieve aggressive development goals.

Additionally, a strong capital bond with Italian companies: ORSA s.r.l and San Valeriano Group enables a close cooperation between the research departments in aim of a constant development of modern technologies and a simultaneous growth of product range.

All of the above makes Orsa-Moto one of the main and most competitive fibre and pressed details providers for the automotive market.

Company's key customers are: Fiat Auto Poland S.A., Magyar Suzuki, Ford Europe, GM, FSO, Johnsons Control.

Company's turnover for 2008 was more than 56 000 000 PLN. Company's goal for the upcoming years is a constant turnover growth as well as new business solicitation from outside the automotive industry.

Orsa-Moto LLC is a ISO/TS 16949 ISO 14001 international quality certificate holder, confirmed by RW-TUV LLC.

ORSA-MOTO SP. Z O.O.
ul. Adamowek 37, 95-035 Ozorkow, Poland, T: +42 270 01 00, F: +42 270 01 10, www.orsat.pl

NAZWA / NAME: PADAV POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: APARATURA ELEKTRYCZNA
BUSINESS: ELECTRIC APPARATUS

PADAV Polska Sp. z o.o. to włoska spółka z ponad dwudziestoletnim doświadczeniem w branży, specjalizuje się w projektowaniu, produkcji i montażu zespołów elektromechanicznych do wielkogabarytowego AGD. Misją firmy jest optymalne dostosowanie oferty produktowej i technologii do wymagań klienta. Firma współpracuje z największymi producentami z branży AGD w Europie, m.in. firmami INDESIT COMPANY, FRANKE, GLEN DIMPLEX, BEHA SVEZIA, SMEG.

PADAV Polska Sp. z o.o. is an Italian company with over 20-year-long experience in the industry, which specializes in designing, manufacturing and assembling electromechanical units for large-size household appliances. The company's mission is to adjust its product offer and technology to the customer's expectation in an optimal way. The company cooperates with the biggest manufacturers from the household appliances industry in Europe, among others: INDESIT COMPANY, FRANKE, GLEN DIMPLEX, BEHA SVEZIA, SMEG.

PADAV POLSKA SP. Z O.O.
ul. Czterdziestolecia PRL 1, Blok Dobryszyce, 97-505 Dobryszyce, T/F: +44 738 12 71, luca.regni@padav.com, www.padav.com

NAZWA / NAME: PARTNER LOGISTIC SP. Z O.O.
BRANŻA: LOGISTYKA
BUSINESS: LOGISTICS

Partner Logistic Sp. z o.o. jest operatorem logistycznym o zasięgu ogólnopolskim. Działalność jest prowadzona w nowoczesnym centrum logistycznym położonym w środku Polski w Wolborzu, w Łódzkiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej przy trasie Warszawa-Katowice.

Partner Logistic świadczy kompleksowe usługi logistyczne dostosowane do indywidualnych potrzeb swoich klientów. W szczególności są to:
- Krótko i długoterminowe magazynowanie towarów
- Opakowywanie i przepakowywanie towarów
- Konfekcjonowanie towarów
- Kompletacja zgodnie z wymaganiami określonymi przez klienta
- Metkowanie i etykietowanie towarów
- Co-packing
- Realizacja zamówień klientów, dostarczanie towarów do wskazanych przez klienta miejsc ich ostatecznego przeznaczenia oraz inne usługi logistyczne.

Partner Logistic Sp. z o.o. świadczy swoje usługi klientom, którzy zdecydowali się na outsourcing usług logistycznych.

Partner Logistic Sp. z o.o. is a logistics operator of a national range. The company's business activity is run in a modern logistics centre located in central Poland in Wolbórz, in the Łódź Special Economic Zone, next to the Warsaw-Katowice highway.

Partner Logistic provides complex logistics services adjusted to the client's individual needs. They include in particular:
- *Short- and long-term storage of goods*
- *Packing and repacking of goods*
- *Kitting*
- *Shipment consolidation according the requirements specified by the client*
- *Tagging and labelling*
- *Co-packing*
- *Execution of clients' orders, delivery of goods to their final destinations specified by the client and other logistics services.*

Partner Logistic Sp. z o.o. provides their services to the clients who made a decision to outsource logistics services.

PARTNER LOGISTIC SP. Z O.O.
Siedziba firmy / Headquarters
ul. Piotrkowska 89, 90-423 Łódź, T: +42 632 87 11, www.partnerlogistic.pl
Oddział / Branch
Ul. Gadki 2, 97-320 Wolbórz, T: +44 649 47 01, M: +48 668 288 259

NAZWA / NAME: PIFO EKO-STREFA SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA SPOŻYWCZA
BUSINESS: FOOD PRODUCTION

PIFO EKO-STREFA Sp. z o.o. jest jednym z wiodących producentów płatków kukurydzianych, wyrobów ekstrudowanych, batonów śniadaniowych oraz batonów musli. Dysponujemy najwyższej klasy, nowoczesnymi liniami produkcyjnymi, co pozwala na zapewnienie doskonałej jakości wyrobów przy jednoczesnym dużym potencjale produkcyjnym.

Produkujemy zgodnie ze standardami systemu HACAP. Posiadamy również certifikaty honorowane na całym świecie ISO i BRC.

Wysoką jakość produkowanych przez naszą firmę wyrobów zasłużenie ocenili liderzy na polskim rynku przekąsek jak również wielu kontrahentów zagranicznych. Firma eksportuje swoje wyroby do ok. 17 krajów na całym świecie.

PIFO EKO - STREFA Sp. z o.o. is one of the leading producers of cornflakes, extruded products, breakfast bars and muesli bars. We have the highest class, modern production lines, which allows us to ensure excellent quality of products parallel to a large production potential.

We produce according to the standards of the HACCP system. We are also a holder of the ISO and BRC certificates that are recognized worldwide.

The high quality of products manufactured by our company was justly appreciated by the leaders of the Polish snacks market of as well as numerous foreign clients. The company exports its products to approximately 17 countries all over the world.

PIFO EKO-STREFA SP. Z O.O.
ul. Tymienieckiego 22/24, 90-349 Łódź, T: +42 676 78 78, F: +42 676 78 90, info@pifo.pl, www.pifo.pl

NAZWA / NAME: POLYONE POLAND MANUFACTURING SP. Z O.O.
BRANŻA: TWORZYWA SZTUCZNE
BUSINESS: PLASTICS

Produkcja koncentratów barwiących do tworzyw sztucznych.
Sprzedaż dodatków do tworzyw sztucznych.
Sprzedaż tworzyw sztucznych i elastomerów termoplastycznych.

Production of colour concentrates for plastics.
Sales of additives for plastics.
Sales of plastics and thermoplastic elastomers.

POLYONE POLAND MANUFACTURING SP. Z O.O.
ul. Wschodnia 6, 99-300 Kutno, T: +24 357 47 00, F: +24 357 47 01, kutno.recepcja@polyone.com, www.polyone.com

NAZWA / NAME: POLIGRAF MAREK WIĘCKOWSKI
BRANŻA: POLIGRAFIA
BUSINESS: PRINTING

Jesteśmy absolwentami Politechniki Łódzkiej, kierunku poligrafii i papiernictwa.

Od 20 lat prowadzimy rodzinną firmę, którą w 2005r, przenieśliśmy do zabytkowego obiektu znajdującego się na Księżym Młynie w Łódzkiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej. Wykonujemy swoją pracę z pasją, ponieważ nie jest to tylko nasz zawód ale i nasze hobby. Chcemy, aby nasze produkty były jedyne i wyjątkowe. Zwracamy szczególną uwagę na profesjonalne wykonanie produktu, ale również na jego unikatowość. Poszukujemy nowych rozwiązań (raster stochastyczny, druk 3D). Interesuje Nas rozwiązanie problemów za Naszych klientów, dlatego też proponujemy współpracę od projektu po wysyłkę na wskazane miejsce dostawy. Naszymi wyrobami chcemy Państwu udowodnić, że poligrafia może również być sztuką.

We are graduates of the Lodz Technical University with specialization in printing and paper-making.

For 20 years, we have run a family company, which we moved in 2005 to a historic building located in Księży Młyn district, at the area of the Lodz Special Economic Zone. We carry out our work with passion because it is not only our job but also our hobby. We would like our products to be one of its kind and exceptional. We pay special attention to professional realization of the product as well as its uniqueness. We look for new solutions (stochastic raster, 3D printing). We are also interested in solving problems for our clients and that is why we offer cooperation from the project stage up to shipment to a selected destination. Through our products, we would like to prove to you that printing can be an art as well.

POLIGRAF MAREK WIĘCKOWSKI
ul. Tymienieckiego 22/24, 90-349 Łódź, T: +42 676 50 50, M: 501 502 216, biuro@poligraf.net.pl, www.poligraf.net.pl

NAZWA / NAME: PPHU JACEK SUKIENNIK
BRANŻA: PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH, PRODUKCJA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
BUSINESS: PLASTICS PROCESSING, PRODUCTION OF CONSTRUCTION MATERIALS

Na terenie Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, podstrefa Zgierz, firma nasza rozpoczyna produkcję kruszyw lekkich, bloczków keramzytobetonowych Fortis, surowca do wytwarzania styropianu (EPS) oraz przerób i utylizację odpadowych tworzyw sztucznych w oparciu o znane technologie i własne patenty. Nasza firma przeprowadza inwestycje przy współfinansowaniu ze środków Unii Europejskiej oraz z Ministerstwa Gospodarki, w latach 2008-2013 planujemy jeszcze bardziej rozszerzyć zakres naszej działalności na terenie Strefy. Poza terenem ŁSSE prowadzimy działalność w zakresie produkcji opakowań i kształtek technicznych ze styropianu. Nasze wyroby dostarczamy do czołowych producentów sprzętu AGD i RTV w Polsce.

In the area of Łódź Special Economic Zone, Zgierz Sub-zone, our company opens production of light aggregates, Fortis keramsite concrete blocks, materials for production of foamed polystyrene (EPS) and starts to process and recycle waste plastics on the basis of known technologies and own patents. Our company carries out investments which are co-financed from funds of the European Union and Ministry of Economy, and in the years of 2008-2013 we plan to extend the scope of our activity in the area of the Zone. Outside the area of Lodz SEZ we run the activity within the scope of production of packages and technical mould parts of foamed polystyrene. We deliver our products to leading producers of household appliances and RTV equipment in Poland.

PPHU JACEK SUKIENNIK
91-214 Łódź, ul. Kaczeńcowa 27, T: + 42 253 16 00, F: + 42 253 16 99, www.sukiennik.pl

NAZWA / NAME: PRESS-GLAS S.A.
BRANŻA: SZKŁO BUDOWLANE - PRZETWÓRSTWO
BUSINESS: CONSTRUCTION GLASS - PROCESSING

Press-Glas jest największym polskim producentem szyb zespolonych. Produkcja odbywa się w czterech zakładach w Polsce, w oparciu o przyznane certyfikaty ISO 9001 i ISO 14001.

ODBIORCY
Produkty oferowane są m.in. dla:
- Producentów stolarki otworowej;
- Firm budowlanych konstruujących fasady, ścianki całoszklane, barierki, schody;
- Producentów kolektorów słonecznych, mebli i AGD.

WYBRANE WYRÓŻNIENIA
- Gazela Biznesu przyznana przez redakcję Pulsu Biznesu,
- Dwukrotna nominacja do godła Teraz Polska,
- Złoty Medal na targach Budma za produkt TOP-GLAS
- Potrójna nagroda lidera rynku Kryształowy Profil 2007 portalu Oknonet.pl.

PRACOWNICY
Osiągnięte sukcesy Press-Glas zawdzięcza pracownikom, a szczególną uwagę przywiązuje do ich kształcenia i budowania zespołu. Firmę wyróżniono tytułem Solidny Pracodawca roku 2007.

ODDZIAŁ W RADOMSKU
Z uwagi na ciągły wzrost produkcji w roku 2007 podjęto decyzję o dalszym rozwoju zasobów firmy. Efektem tego było rozpoczęcie budowy największego i najnowocześniejszego w Europie zakładu produkcji szyb zespolonych, o powierzchni 30.000m2.

Press-Glas S.A. is the largest Polish producer of glazed units. The production takes place in four plants in Poland on the basis of the awarded certificates: ISO 9001 and ISO 14001.

CONSUMERS:
The products offered are intended, among others, for:
- *Manufacturers from the fenestration joinery market;*
- *Building companies constructing facades, frameless glass walls, railings, stairs;*
- *Producers of solar collectors, furniture and household appliances.*

SELECTED AWARDS
- *The Business Gazelle awarded by the Puls Biznesu magazine*
- *Two-time nomination for the „Poland Now” (Teraz Polska) title*
- *Gold Medal at the Budma fair for the TOP-GLAS product*
- *Three Crystal Profile 2007 awards for a market leader granted by the Oknonet.pl. portal*

EMPLOYEES
Press-Glas owes its success to its employees and attaches particular significance to their education and team building. The company was awarded the title of the Reliable Employer of the year 2007.

DIVISION IN RADOMSKO
Due to a constant growth of production, in 2007, the decision was made to further develop the company's resources. As a consequence, the construction of the biggest and most modern plant for the production of glazed units with a surface area of 30.000 square meters, was initiated.

PRESS-GLAS S.A.
Nowa Wieś, ul. Kopalniana 9, 42-262 Poczesna, T: +34 327 50 69, F: +34 327 58 01, www.press-glas.com

Oddział w Radomsku
ul. Geodetow 4, 97-500 Radomsko, T: +44 685 87 00, F: +44 685 87 10, poczta@press-glas.com,

NAZWA / NAME: PRINTPACK POLAND SP. Z O.O.
BRANŻA: PRZETWÓRSTWO OPAKOWAŃ GIĘTKICH I SZTYWNYCH
BUSINESS: FLEXIBLE & SPECIALTY RIGID PACKAGING CONVERTER

Firma Printpack powstała w roku 1956 i zatrudniała wtedy jednego pracownika. Dziś Printpack należy nadal do rodziny, która firmę założyła będąc jednym z największych i najbardziej innowacyjnych przedsiębiorstw zajmujących się przetwórstwem opakowań na świecie. Od dawna znani jesteśmy z tego, że zapewniamy wysokiej jakości produkty i usługi w zakresie opakowań giętkich i specjalistycznych znanym markom w wielu branżach handlowych. Centrala firmy znajduje się w Atlancie w stanie Georgia w USA. Printpack zatrudnia 4, 350 przedstawicieli na świecie i prowadzi 25 zakładów produkcyjnych w Północnej Ameryce, w Zjednoczonym Królestwie i w Meksyku. Planuje się uruchomienie dwóch następnych zakładów produkcyjnych w Suzhou w Chinach (przewidywane rozpoczęcie produkcji we wrześniu 2009) i w Kutnie w Polsce (początek 2010).

Printpack was founded in 1956 with one employee. Today, Printpack is still owned by the founding family and is one of the largest and most innovative packaging converters in the world. We have a long-standing reputation for providing quality flexible and specialty rigid packaging products and services to the top brands in a range of industries. Headquartered in Atlanta, GA, USA, Printpack employs 4,350 associates worldwide and has 25 manufacturing plants across North America, the United Kingdom and Mexico. Two additional plants are planned for Suzhou, China (scheduled to begin production in September 2009) and Kutno, Poland (early 2010).

PRINTPACK POLAND SP. Z O.O.
ul. Grunwaldzka 3, 99-300 Kutno, Pan / Mr Mike Collins T: +44 161 764 5441, www.printpack.com

NAZWA / NAME: PROCTER & GAMBLE OPERATIONS POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: KOSMETYCZNA
BUSINESS: COSMETICS

Fabryka kosmetyków pielęgnacyjnych marki Olay w Aleksandrowie Łódzkim jest największą tego typu inwestycją P&G w Europie. Wartość przedsięwzięcia wynosi 50 milionów USD. Powierzchnia zabudowań fabryki kosmetyków to 15.000 m², a całość zagospodarowanego przez inwestora terenu około 80.000m². Zakład będzie produkował kosmetyki przeznaczone na rynki Europy Zachodniej i Wschodniej, Bliskiego Wschodu oraz Afryki. Z linii produkcyjnych, przystosowanych do wytwarzania ponad 100 rodzajów kremów do twarzy, żeli i toników pielęgnacyjnych, dziennie zjeżdżać będzie kilkadziesiąt ton kosmetyków. Fabryka kosmetyków Olay to miejsce pracy dla 300 osób, zarówno z wyższym, jak i średnim wykształceniem z czego 210 osób zatrudnionych będzie bezpośrednio przez P&G, a 90 przez wybranych kontraktorów.

Procter & Gamble jest światowym liderem w produkcji dóbr konsumpcyjnych od ponad 170 lat. Swoje produkty sprzedaje w ponad 180 krajach. Koncern zajmuje się produkcją i sprzedażą artykułów branży FMCG, czyli m.in. kosmetyków, środków czystości, artykułów spożywczych. Do P&G należą marki takie jak: Pampers, Wella, Olay, Gillette, Lacoste, Vizir, Head&Shoulders, Blend-a-Med, Hugo Boss, Max Factor, Pantene Pro-V, Always, Herbal Essences, Oral-B, Braun, Duracell.

The Olay cosmetics plant in Aleksandrów Łódzki is the largest P&G's investment of this kind in Europe. The value of this undertaking amounts to 50 million USD. The surface area of the plant's buildings equals 15.000 square meters, whereas the total area developed by the investor is 80.000 square meters. The plant will manufacture cosmetics intended for the markets of Western and Eastern Europe, the Near East and Africa. Every day, several dozen tons of cosmetics will leave production lines adjusted to manufacture over 100 types of face creams, gels, and toners. The Olay cosmetics plant is a place of work for 300 people, both with higher and secondary education: 210 persons will be employed directly by P&G and 90 by selected contactors.

Procter & Gamble has been a worldwide leader in the production of consumption goods for over 170 years. The company sells their products in over 180 countries. The concern deals also with the production and sales of products from the FMCG sector, i.e. among others, cosmetics, cleaning products, food products. The following brands belong to P&G: Pampers, Wella, Olay, Gillette, Lacoste, Vizir, Head&Shoulders, Blend-a-Med, Hugo Boss, Max Factor, Pantene Pro-V, Always, Herbal Essences, Oral-B, Braun, Duracell.

PROCTER & GAMBLE OPERATIONS POLSKA SP. Z O.O.
Fabryka Aleksandrów Łódzki, ul. 11 Listopada 103 A, 95-070 Aleksandrów Łódzki, www.pg.pl

NAZWA / NAME: PROFILPAS POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA PROFILI DO WYKOŃCZEŃ POSADZEK I ŚCIAN
BUSINESS: PRODUCTION OF PROFILES FOR THE FINISHING OF WOODEN FLOORING AND WALLS

Firma Profilpas Polska Sp. z o.o. planuje budowę bardzo nowoczesnego zakładu, ktòry na początku będzie mieć powierzchnię 7000m2 i w ktòrym to będą produkowane profile z aluminium, mosiądzu, stali nierdzewnej i PCV, do wykończeń posadzek z drewna, wykładziny,laminatu, linoleum i ceramiki. Firma matka Profilpas S.P.A. Italia, lider na rynku europejskim, została założona ponad 30 lat temu i posiada 6 oddziałòw handlowych (Niemcy, Francja, Hiszpania, Portugalia, Chorwacja, Czechy). Program sprzedaży Profilpas obejmuje ponad 6000 artykułòw, niektòre z nich przedstawiały i przedstawiaja absolutne nowości w swoim sektorze.

Asortyment produktòw obejmuje głòwnie:
- Profile do wykończeń posadzek z drewna i paneli
- Profile do wykończeń posadzek z wykładziny i linoleum
- Profile do wykończeń posadzek i ścian z ceramiki
- Elementy do montażu

Profilpas Polska Sp. z o.o. is planning to build a very modern plant with a surface area of 7000 square meters. In this plant, the company will produce aluminium, brass, stainless steel and PVC profiles for the finishing of wooden, carpet, laminate, linoleum and ceramic floors. The parent company, S.p.A. Italia, is a leader on the European market, was established 30 years ago and has six branch offices (in Germany, France, Spain, Portugal, Croatia and the Czech Republic). The company's sales program encompasses over 6000 products, some of which are total innovations in their sector.

The product assortment includes mainly:
- *Profiles for the finishing of wooden and panel flooring*
- *Profiles for the finishing of carpet and linoleum flooring*
- *Profiles for the finishing of ceramic flooring and walls*
- *Assembly elements*

PROFILPAS POLSKA SP. Z O.O. / PROFILPAS S.P.A.
Via A. Einstein 38, 35010 Cadoneghe (Padova), Italia, T: +39 049 887 8411, F: +39 049 706 692, info@profilpas.com, www.profilpas.com

NAZWA / NAME: PROJEKT NOVA S.A.
BRANŻA: AGD
BUSINESS: HOUSEHOLD APPLIANCES

Projekt Nova S.A. jest spółką celową grupy MPM Produkt S.A., która zajmuje się produkcją, importem oraz dystrybucją drobnego sprzętu AGD.

Projekt Nova S.A. is a special purpose company of the MPM Produkt S.A., group that specializes in the production, import and distribution of small household appliances.

PROJEKT NOVA S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, T: +22 758 32 19, F: +22 724 70 00, www.mpmproduct.com.pl

NAZWA / NAME: PROWELL SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA FORMATÓW TEKTURY FALISTEJ
BUSINESS: PRODUCTION OF CORRUGATED SHEETBOARDS

Innowacyjny zakład firmy Prowell Sp. z o.o. produkujący formaty tektury falistej w Strykowie

Nowy zakład firmy Prowell Sp.z.o.o. znajdujący się w Strykowie pod Łodzią dzięki swoim parametrom hig-tech zalicza się do największych i najnowocześniejszych zakładów w Europie produkujących formaty tektury falistej. Zbudowany za ok. 55 mln € będzie oferował w przyszłości cenne miejsca pracy dla 50 osób. Będą tu produkowane jedno i dwuwarstowowe formaty tektury falistej. Wydajność roczna wyniesie 140.000 ton. System zamawiania on-line zapewnia serwis 24 h na dobę. Dzięki systemowi CIM (Computer Integrated Manufactoring System) cały proces jest przez cały czas transparentny i dzięki temu stabilny. W pełni zautomatyzowany magazyn wysokiego składowania zarządza 13.000 palet i gwarantuje dostawy na czas. Dzięki należącemu do firmy portalowi e-box.de jest możliwa interaktywna wymiana danych między dostawcą a klientem, która przyspiesza i precyzuje procesy biznesowe pod względem planowania, produkcji, logistyki i zarządzania.

An innovative plant of the Prowell company manufacturing corrugated sheetboards in Stryków.

Thanks to its high-tech parameters, a new plant of the Prowell company located in Stryków, near Łódź, is numbered among the largest and most modern plants producing corrugated sheetboards in Europe. The plant, built for app. 55 million EUR, will offer valuable workplaces for 50 people. Single- and double-layer corrugated sheetboards will be produced here. The annual output will amount to 140 000 tons. The on-line ordering system ensures 24-hour service. Due to the Computer Integrated Manufacturing System (CIM), the whole process is always transparent and hence stable. A fully automated high-storage warehouse manages 13 000 pallets and guarantees on-time deliveries. Thanks to the e-box.de portal that belongs to the company, some interactive data exchange between a supplier and client is possible. This makes business processes faster and more precise in terms of planning, production, logistics and management.

PROWELL SP. Z O.O.
Smolice 1J, 95-010 Stryków, T: +42 2910810, F: +42 2910819, www.prowell.de

NAZWA / NAME: QUICK-MIX SP. Z O.O.
BRANŻA: MATERIAŁY BUDOWLANE
BUSINESS: CONSTRUCTION MATERIALS

Quick-mix jest wiodącym producentem zapraw do klinkieru, mocna marką systemów ociepleń i chemii budowlanej. Ponad 50-cio letnie doświadczenie, stała obecność na budowach, ciągłe prace badawczo-rozwojowe oraz uważne śledzenie rynku pozwalają nam oferować produkty wysokiej jakości oraz innowacyjne rozwiązania systemowe. Produkty quick-mix, dzięki najwyższej jakości, łatwości stosowania oraz dopasowaniu do konkretnych potrzeb projektu, zapewniają efektywną pracę wykonawcom, gwarantując jednocześnie satysfakcje inwestora.

W ofercie firmy quick-mix znajdują się:
Zaprawy do klinkieru, zaprawy murarskie, systemy ociepleń LOBATHERM, tynki strukturalne, tynki tradycyjne, farby i preparaty gruntujące, zaprawy do betonowania i remontowania, systemy hydroizolacji i produkty uszczelniające, produkty budowy podłoża i kleje do płytek, systemy renowacji, produkty z trasem marki Tubag, produkty GaLaBau – dla domu i ogrodu.

Quick-mix is a leading producer of mortar for clinker and a strong brand in the sector of insulation systems and construction chemicals. Over 50-year long experience, permanent presence at construction sites, continuous devolvement and research works as well as careful market monitoring enable us to offer high quality products and innovative system solutions. Due to their highest quality, easy application and adjustment to specific needs of the project, quick-mix products provide contractors with effective work, while guaranteeing, at the same time, investor's satisfaction.

The quick-mix company's offer includes:
Mortars for clinker, building mortars, LOBATHERM insulation systems, textured plasters, traditional plasters, paints and primers, concrete and restoration mortar systems, hydro-isolation systems and sealing products, foundation construction products and tile adhesives, renovation systems, Tubag trass products, GaLaBau products – for home and garden.

QUICK-MIX SP. Z O.O.
ul. Brzegowa 73, 57-100 Strzelin, T: +71 392 72 20, F: +71 392 72 23, strzelin@quick-mix.pl, www.quick-mix.pl

NAZWA / NAME: RECULER SP. Z O.O.
BRANŻA: GOSPODARKA ODPADAMI
BUSINESS: WASTE DISPOSAL

Firma nasza zajmuję się przetwarzaniem odpadowych tworzyw sztucznych na komponent szerokiej frakcji węglowodorów KTS-F. Wytwarzany produkt jest pełnowartościowym surowcem dla przemysłu rafineryjnego, petrochemicznego, może być on również traktowany jako surowiec wyjściowy w innych gałęziach przemysłu chemicznego (np. do wytwarzania produktów chemii gospodarczej). Posiadamy i użytkujemy urządzenie do aglomeracji odpadowego styropianu tzw. aglomerator POLYSTER®. Urządzenie tego typu mamy również w swojej ofercie handlowej. Przyjmujemy odpadowy styropian (opakowaniowy i budowlany) do recyklingu. Posiadamy wymagane prawem decyzje administracyjne umożliwiające prowadzenie działalności gospodarczej w sektorze gospodarki odpadami.

Our company is engaged in processing waste plastics into a component of wide fraction of hydrocarbons, KTS-F. Manufactured product is material of full value for oil-refining, petrochemical industry, it can be treated as initial material in other branches of chemical industry (e.g. to produce household chemistry articles) as well. We use a machine for agglomeration of waste foamed polystyrene, so called POLYSTER® agglomerator. We also offer a machine of such type in our commercial offer. Our company also renders recycling services of waste foamed polystyrene (packing and building foamed polystyrene). We have obtained administration decisions required by law allowing to run a business activity in the sector of waste disposal.

RECULER SP. Z O.O.
97-300 Piotrków Trybunalski, ul. Wojska Polskiego 102
Zakład produkcyjny
Piotrków Trybunalski, ul. Topolowa 1C, T/F: +44 645 22 33, T: +44 645 22 34, biuro@reculer.com.pl, www.reculer.com.pl

NAZWA / NAME: RUCH S.A.
BRANŻA: KOLPORTAŻ-HANDEL
BUSINESS: PRESS DISTRIBUTION, TRADE

RUCH istnieje od 1918 roku. Przez te wszystkie lata firma- zmieniając formy organizacyjne- zachowała nazwę i związany z nią styl prowadzenia kolportażu oraz handlu. RUCH S.A. prowadzi działalność w 14 oddziałach terenowych, które za pośrednictwem ekspedycji prasy dostarczają prasę do punktów sprzedaży detalicznej w całej Polsce. Działalność kolportażowa opiera się na zasadach partnerskich z największymi i najbardziej znaczącymi wydawcami. RUCH S.A. jest liderem na rynku dystrybucji prasy, posiada największy udział w polskim rynku prasowym. RUCH S.A. prowadzi również działalność hurtowo-detaliczną w handlu artykułami pozaprasowymi na terenie całego kraju. Z myślą o klientach RUCH S.A. prowadzi na bieżąco działania w zakresie zarówno zarządzania asortymentem jak i jego przystosowanie do nowoczesnego rynku. Oferta obejmuje zarówno producentów krajowych jak i zagranicznych w branży m.in. tytoniowej, chemicznej, kosmetycznej, farmaceutycznej, higieniczno-sanitarnej i spożywczej. W punktach sprzedaży „RUCH S.A" oprócz wszechstronnej oferty wydawniczej i towarów codziennej potrzeby, czeka na klientów sprawna i miła obsługa.

RUCH operates since 1918. For all these years, the company, while changing its organizational forms, has kept its name and style of distribution and trade related to it. RUCH S.A. runs its business activity in 14 branches that by means of press dispatching deliver it to retail outlets all over Poland. Newspaper distribution is based on partnership with the largest and most significant publishers. RUCH S.A. is a leader on the market of press distribution and has the largest share in the Polish press market. RUCH S.A. runs also retail/wholesale activity with regard to the trade in non-press products at the territory of the whole country. Having its clients' needs in mind, RUCH S.A. systematically runs activities related to assortment management as well as its adjustment to a modern market. The company's offer encompasses both national and international manufacturers from, among others, tobacco, chemical, cosmetics, pharmaceutical, hygienic-sanitary and food industries. Apart from a broad publishing offer and everyday use products, there is efficient and friendly customer service waiting for our clients in the company's outlets.

RUCH S.A.
Sekretariat „Ruch" S.A. Oddziału w Łodzi: T: +42 637 17 70, F: +42 637 18 47
Centrala: T: +42 637 11 55, sekretariat@lodz.ruch.com.pl, www.ruch.com.pl

NAZWA / NAME: SANITEC KOŁO SP. Z O.O.
BRANŻA: CERAMIKA SANITARNA
BUSINESS: SANITARY CERAMICS

Sanitec KOŁO Sp. z o.o. jest jedną z największych w Polsce firm z branży wyposażenia łazienek.
W 1993 r. przyłączyła się do międzynarodowej Grupy Sanitec, największego w Europie producenta ceramiki łazienkowej. Sanitec KOŁO posiada zakłady w Kole, Włocławku, Mińsku Mazowieckim oraz w Ozorkowie. Firma zatrudnia ponad 1500 osób.

Sanitec KOŁO jest producentem i dystrybutorem ceramiki łazienkowej, wanien i brodzików akrylowych, hydromasaży, kabin prysznicowych oraz mebli łazienkowych sprzedawanych pod markami KOŁO, KORALLE i KERAMAG. Oferowane wyroby charakteryzuje nowoczesne wzornictwo oraz najwyższa jakość. Spełniają one europejskie standardy jakości, posiadają certyfikaty B i CE i są produkowane zgodnie z systemami zarządzania jakością (ISO 9001) i środowiskowego (ISO 14001).

Firma otrzymała m.in. tytuł Ogólnopolskiego Lidera Eksportu (2008), Certyfikat Polskiego Produktu Światowego, nagrodę „Wybór Roku" corocznie w latach 2002 – 2008, medal Przyjaciel Integracji oraz tytuł Partner Polskiej Ekologii - przyznany przez Narodową Radę Ekologiczną.

Company description: Sanitec KOŁO Sp. z o.o. is one of the largest Polish companies in the bathroom equipment industry. In 1993, it joined the international Sanitec Group, the largest European producer of bathroom ceramics. Sanitec KOŁO has its plants in Koło, Włocławek, Mińsk Mazowiecki and Ozorków. The company employs over 1500 people.

Sanitec KOŁO is a producer and distributor of bathroom ceramics, acrylic tubs and shower-trays, bathtubs with hydro-massage, shower cabins as well as bathroom furniture sold under the following brands: KOŁO, KORALLE and KERAMAG. The products offered are characterized by modern design and highest quality. They meet international quality standards, have B and CE certificates and are produced according to quality (ISO 9001) and environment (ISO 14001) management systems.

The Company was awarded, among others, the title of the Polish Export Leader (2008), the "World Class Polish Product" certificate, the "Choice of the Year" award (every year from 2002 to 2008), the "Friend of Integration" medal as well as the title of the "Polish Ecology Partner" granted by the National Ecology Council.

SANITEC KOLO SP. Z O.O.
62-600 Koło, ul. Toruńska 154, T: +63 26 18 400, F: +63 26 18 600, www.kolo.com.pl

NAZWA / NAME: SCANAQUA SP. Z O.O.
BRANŻA: CERAMIKA SANITARNA
BUSINESS: SANITARNY CERAMICS

Scanaqua Sp. z o.o. – producent kabin prysznicowych, brodzików i wanien akrylowych marki KOŁO. Zakład został wybudowany w Łódzkiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej - Ozorków w 2000 roku. Firma jest członkiem Grupy Sanitec Koło, jednego z największych producentów branży wyposażenia łazienek w Polsce.

Obiekty i hale produkcyjne Scanaqua o pow. ponad 10 tys. m kw. wyposażone są w nowoczesne linie technologiczne. Wysoka jakość wyrobów oraz silna pozycja rynkowa Sanitec Koło są powodem zajmowania czołowych miejsc w odpowiednich segmentach rynku.

Od roku 2005 Scanaqua jest jeszcze większa. W wyniku procesu optymalizacji zarządzania nastąpiło przejęcie firmy Laminex (producent wanien akrylowych) z Mińska Mazowieckiego, również należącej do Grupy Sanitec. Zmiany organizacyjne jakie wtedy nastąpiły, wpłynęły na obniżenie stałych kosztów produkcji i tym samym wzrost konkurencyjności wyrobów. W Scanaqua pracuje ponad 200 osób.

Grupa Sanitec KOŁO, do której należy Scanaqua, od 1993 roku jest członkiem międzynarodowej Grupy Sanitec – największego w Europie producenta ceramiki łazienkowej. Sanitec Koło, oprócz zakładu w Ozorkowie, ma fabryki ceramiki w Kole i Włocławku. Wszystkie zakłady produkują wyroby marki KOŁO. Sanitec KOŁO jest również dystrybutorem wyrobów niemieckich firm KERAMAG i KORALLE, należących do Grupy Sanitec. Firmy Grupy Sanitec Koło zatrudniają w Polsce, łącznie ponad 1500 osób.

Scanaqua Sp. z o.o. is a manufacturer of shower cabins, acrylic shower-trays and tubs of the KOŁO brand. The plant was built in the Łódź Special Economic Zone – Ozorków in 2000. The company is a part of the Sanitec Koło Group, one of the largest producers in the bathroom equipment industry in Poland.

The Scanaqua's buildings and production halls of a surface area of over 10 thousand square meters are equipped with modern technological lines. The high quality of products and strong market position of Sanitec Koło are the reason why the company has a leading position in the respective segments of the market.

Since 2005, Scanaqua has grown even bigger. As a result of the process of management optimization, the acquisition of the Laminex company (manufacturer of acrylic tubs) from Mińsk Mazowiecki also belonging to the Sanitec Group, took place. Organizational changes that occurred then influenced the decrease in fixed production costs and thereby the growth of products' competitiveness. There are over 200 people employed in Scanaqua.

The Sanitec KOŁO Group, to which Scanaqua belongs, has been, since 1993, a part of the international Sanitec Group – the largest manufacturer of bathroom ceramics in Europe. Apart from the plant in Ozorków, Sanitec Koło has its ceramic plants in Koło and Włocławek. All the plants manufacture products of the KOŁO brand. Sanitec KOŁO is also a distributor of the products of German companies KERAMAG and KORALLE that also belong to the Sanitec Group. The companies of the Koło Sanitec Group employ in Poland over 1500 people in total.

SCANAQUA SP. Z O.O.
ul. Adamówek 25, 95-035 Ozorków, T: +42 613 15 00, F: +42 613 15 01, www.kolo.com.pl

NAZWA / NAME: SCHAUMAPLAST-ORGANIKA SP. Z O.O.
BRANŻA: OPAKOWANIA I KSZTAŁTKI TECHNOLOGICZNE
BUSINESS: PACKAGING AND TECHNICAL PROFILES

Schaumaplast – Organika została założona w 1999 roku przez Zakłady Chemiczne Organika S.A. z Łodzi oraz Schaumaplast GmbH & Co z siedzibą w Reilingen.

Wiedza, doświadczenie oraz kapitał Spółek matek pozwoliły na rozwój przedsiębiorstwa i osiągnięcie pozycji jednej z wiodących firm w branży:
OPAKOWAŃ i KSZTAŁTEK TECHNOLOGICZNYCH.

Dzięki solidności zdobyliśmy zaufanie klientów którym nadal dostarczamy rzetelnie wykonane produkty ze styropianu: kształtki technologiczno - konstrukcyjne wykorzystywane w przemyśle AGD, motoryzacyjnym, elektronicznym czy budownictwie oraz także jako opakowania, pudełka itp. Nasze wyroby przeznaczone są także do ochrony produktów przed mechanicznymi uszkodzeniami podczas transportu i składowania.

Szybki rozwój firmy i pozyskiwanie coraz większej rzeszy klientów przyczyniło się do podjęcia decyzji o wybudowaniu nowoczesnego zakładu produkcyjnego w 2007 r. Dzięki temu jesteśmy w stanie produkować wydajniej, gwarantując wysoką jakość i niezawodność.

Schaumaplast – Organika was established in 1999 by Zakłady Chemiczne Organika S.A. from Łódź and Schaumaplast GmbH & Co with its headquarters in Reilingen.

Knowledge, experience and capital of the parent companies allowed the enterprise to develop and achieve the position of one of the leading companies in the industry of PACKAGING AND TECHNICAL PROFILES.

Thanks to our reliability, we have gained the trust of clients whom we provide with high quality polystyrene foam products: technical and construction profiles used in the house appliances, automotive, electronic and construction industries as well as packaging, boxes, etc. Our products also provide protection of goods against mechanical damage during transportation and storage.

The company's fast development as well as acquiring more and more clients contributed to the decision to build a modern production plant in 2007. As the result, we have been able to produce goods in a more efficient way while ensuring, at the same time, high quality and reliability.

SCHAUMAPLAST-ORGANIKA SP. Z O.O.
ul. Dąbrowskiego 180/194, 93-231 Łódź, T: +42 683 08 45 / 43, F: +42 683 08 44
www.organika.com.pl, www.schaumaplast.de, schaumaplast@organika.com.pl, www.schaumaplast-organika.pl

NAZWA / NAME: SCHRANER POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: PRZEMYSŁ KUŹNICZY
BUSINESS: SANITARY WARE

Spółka Schraner Polska powstała na bazie założonej w 1887 w Glarus, w Szwajcarii spółki Schraner AG, będącej znanym producentem komponentów precyzyjnych oraz wysokiej jakości wyrobów z żelaza zgrzewnego, wykorzystywanych między innymi przez przemysł włókienniczy, lotniczy, medyczny, sportowy i zegarmistrzowski oraz przez inżynierię mechaniczną.

Spółka Schraner Polska wybudowała w Łęczycy nowy zakład produkcyjny odkuwek kształtowanych metodą kucia matrycowego.

Plany inwestycyjne zakładają transfer nowoczesnej technologii wytwarzania wyrobów znacząco ulepszonych – odkuwek o niespotykanym stopniu precyzji.

Schraner Polska Company was established on the basis of Schraner AG company founded in Glarus in Switzerland in 1887, being a known producer of precision components and high quality products of wrought iron used among others by textile, aircraft, medical, sporting and watches industry and by mechanical engineering.

Schraner Polska Company has built a new production plant of forgings formed by die forging method in Łęczyca.

Investment plans assume transfer of modern manufacturing technology of remarkably improved products – forgings of unparalleled precision level.

SCHRANER POLSKA SP. Z O.O.
99-100 Łęczyca, ul. Lotnicza 21G, T/ F: +24 721 02 27, info@schranerpolska.pl, www.schranerag.ch

NAZWA / NAME: S. I A. PIETRUCHA. SP. Z O.O.
BRANŻA: PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH
BUSINESS: PROCESSING OF PLASTICS

Firma produkuje parapety zewnętrzne i wewnętrzne z PCV, profile budowlane, grodzice winylowe, płyty kompozytowe Alucopol.

Firma zajmuje się także usługowym okleinowaniem profili okiennych z PCV oraz aluminium.

The company manufactures interior and exterior PVC windowsills, construction profiles, vinyl sheet pilings, Alucopol composite panels.

The company deals also with PVC and aluminium window profiles wrapping.

S. I A. PIETRUCHA. SP. Z O.O.
95-054 Ksawerów, ul. Szkolna 29, T: +42 212 84 84, F: +42 212 84 87, handlowy.mogielnica@pietrucha.pl, www.pietrucha.pl

NAZWA / NAME: SIRMAX POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA GRANULATU PLASTIKOWEGO
BUSINESS: PRODUCTION OF PLASTIC GRANULES

Sirmax Polska Sp. z o.o. została utworzona w 2005 r. Centrala Grupy Sirmax S.p.A. znajduje się w Cittadelli, w północnych Włoszech. Grupa Sirmax zajmuje szóste miejsce w Europie pod względem wielkości produkcji polimerów termoplastycznych.

Sirmax Polska wybudowała nowoczesny zakład, w którym produkowane są mieszanki polipropylenu z materiałem mineralnym. Zakład docelowo produkować będzie 30 tys. ton granulatu rocznie (obecnie 18 tys. ton). Sirmax Polska jest dostawcą uszlachetnionego granulatu plastikowego (homo i copolimerów) dla największych producentów AGD (m.in. Indesit, Amica, Whirpool) oraz producentów motoryzacyjnych i meblarskich. Sirmax Polska około 40 % produkcji eksportuje. Duże doświadczenie firmy oraz własne laboratorium umożliwia przygotowywanie różnorodnych materiałów zgodnych z oczekiwaniami klientów a także pozwala monitorować jakość naszych produktów.

Od 2007 roku Spółka posiada Certyfikat Systemu Zarządzania Jakością ISO 9001:2000 oraz System Zarządzania Środowiskiem ISO 14001:2004.

Sirmax Polska Sp. z o.o. was established in 2005. The headquarters of the Sirmax S.p.A. Group is located in Cittadella, in northern Italy. The Sirmax Group is on the sixth place in Europe with regard to the size of production of thermoplastic polymers.

Sirmax Polska built a modern plant, in which compounds of polypropylene with mineral material are produced. The plant's target is to produce 30 thousand tons of granules annually (currently, it is 18 thousand tons). Sirmax Polska is a supplier of processed plastic granules (homo- and copolymers) for the biggest manufacturers of household appliances (among others Indesit, Amica, Whirpool) as well as automotive and furniture manufacturers. Sirmax Polska exports approximately 40% of its production. The company's extensive experience and its own laboratory allow for the preparation of diverse materials consistent with customers' expectations as well as for the monitoring of our products' quality.

Since 2007, the company has had the Quality Management System ISO 9001:2000 and Environment Management System ISO 14001:2004 certificates.

SIRMAX POLSKA SP. Z O.O.
Kutno, T: +24 357 46 06, F: +24 355 82 23, sirmaxpolska@sirmax.it, www.sirmax.it

NAZWA / NAME: TESALKA POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: PRODUKCJA WŁÓKNIN
BUSINESS: PRODUCTION OF NON-WOVEN FABRIC

Firma Tesalka Polska Sp. z o.o. zajmuje się produkcją włóknin nietkanych z tworzyw sztucznych z zastosowaniem technologii SPUNBOND (z użyciem polipropylenu) - na terenie Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, w Podstrefie Kutno spółka buduje obecni nowoczesny zakład produkcyjny składający się z hali fabrycznej (produkcyjno – magazynowa) oraz budynku socjalno – biurowego.

Produkty wytwarzane przez firmę znajdą zastosowanie m.in. do produkcji artykułów higienicznych, sanitarnych i chirurgicznych, do produkcji odzieży jednorazowej a także w przemyśle meblowym, budownictwie i jako materiały geotekstylne.

Tesalka Polska Sp. z o.o. specializes in the production of non-woven fabric from plastics with the application of SPUNBOND technology (with the use of polypropylene). At the area of the Lodz Special Economic Zone, in the Kutno sub-zone, the company is currently building a modern production plant that consists of a production hall (production and storage) and office/amenity building.

The products manufactured by the company will find their application, among others, in the production of hygienic, sanitary and surgical articles, production of disposable clothing as well as in the furniture and construction industries and as geotextile materials.

TESALKA POLSKA SP. Z O.O.
ul. Traugutta 25, 90-113 Łódź, T: +42 637 25 80, F: +42 637 30 13, www.tesalca.es

budujemy TRASKO INWEST dla wymagających

NAZWA / NAME: TRASKO – INWEST SP. Z O.O.
BRANŻA: KONSTRUKCJE STALOWE DLA BUDOWNICTWA
BUSINESS: STEEL STRUCTURES FOR CONSTRUCTION INDUSTRY

Rozpoczęliśmy działalność pod nazwą Trasko w warunkach przemian gospodarczych w Polsce na początku lat 90-tych. Od 1999 roku działamy pod nową nazwą Trasko – Inwest Sp. z o.o. Zarówno powstanie naszego przedsiębiorstwa, jak i jego późniejszy rozwój były ściśle związane z potrzebami rozwijającego się rynku usług budowlanych nie tylko w Polsce, ale również za granicą.

Specjalizujemy się w generalnym wykonawstwie obiektów w sektorze budownictwa przemysłowego i handlowego. Z sukcesem realizujemy wszystkie etapy inwestycji budowlanych, rozpoczynając od koncepcji projektu budowlanego oraz wykonawczego, przez fazę realizacji, aż do oddania gotowego obiektu pod klucz. Na uwagę zasługują możliwości naszych wysoko wyspecjalizowanych projektantów konstrukcji stalowych oraz montażystów, w zakresie realizacji konstrukcji stalowych o ponadprzeciętnych rozpiętościach i powierzchniach. W naszej pracy staramy się zauważać indywidualne potrzeby i preferencje każdego klienta, dlatego nasza oferta jest zawsze tworzona indywidualnie. Dzięki długoletniemu doświadczeniu jesteśmy w stanie wspólnie z inwestorem polskim bądź zagranicznym przeprowadzić cały proces budowlany, począwszy od wybrania projektu i technologii wykonania, aż do oddania obiektu do użytkowania. Do naszych zaufanych klientów należą m. in.: Auchan, Kronospan, Classen, Międzynarodowe Targi Poznańskie, Black Red Withe, Profi i wielu innych.

We started our business activity under the name of "Trasko" at the beginning of the 90s, in the conditions of economic transformation in Poland. Since 1999, we have been operating under the new name - "Trasko – Inwest Sp. z o.o.". Both the establishment of our enterprise and its further development were strictly related to the needs of the developing market of construction services, not only in Poland but also abroad.

We specialize in general and industrial construction. We successfully realize all the stages of building investments, starting from the project conception and detailed design, through execution phase, up to delivery of a turnkey building ready for use. What particularly deserves attention are the abilities of our highly-specialized steel structures' designers and assemblers with regard to the realization of steel structures of above-average span.

In our work, we try to take individual needs and preferences of each client into account and therefore our offer is always created on individual basis. Thanks to our long-standing experience, we are able to complete, together with our Polish or foreign investor, the entire building process, from project and technology selection up to erection of the building. Among our trusted clients, there are the following companies: Auchan, Kronospan, Classen, Międzynarodowe Targi Poznańskie, Black Red Withe, Profi and many others.

TRASKO – INWEST SP. Z O.O.
Ul. Al. Wolności 13, T: +62 732 2000, F: +62 730 1440, inwest@trasko.pl, www.trasko.pl

UMA Investments sp.z o.o.

NAZWA / NAME: UMA INVESTMENT SP. Z O.O. (KELLOGGS COMPANY)
BRANŻA: PRODUKCJA GOTOWYCH PŁATKÓW ŚNIADANIOWYCH
BUSINESS: PRODUCTION OF READY-TO-EAT BREAKFAST CEREALS

Grupa Kellogg to wiodący na świecie producent płatków oraz przekąsek, takich jak herbatniki, krakersy, wyroby cukiernicze, batoniki zbożowe itp.

Firma wybudowała zakład w Kutnie, który ma wytwarzać 30 milionów kilogramów gotowych płatków śniadaniowych. Płatki będą sprzedawane w Europie.

Całkowity koszt inwestycji to ponad 180 milionów PLN. Planowane zatrudnienie zakładu to około 100 osób.

Kellogg Company's group is the world's leading producer of cereal and leading producer of convenience foods, including cookies, crackers, toaster pastries, cereals bars etc.

The company has built a facility to manufacture in its Kutno plant 30 million kilograms of Ready-To-Eat-Cereals to be sold in Europe.

The total investment is over 180M PLN and there will be around 100 people employed in the facility when operational.

UMA INVESTMENT SP. Z O.O. (KELLOGGS COMPANY)
ul. Wschodnia 3, 99-300 Kutno, T: +48 669 55 99 83, www.kellogg.com

NAZWA / NAME: WIELTON S.A.
BRANŻA: MOTORYZACYJNA
BUSINESS: AUTOMOTIVE

Wielton to największy polski producent naczep i przyczep oraz jeden z 10 wiodących producentów w Europie. Odbiorcami produktów spółki są firmy transportowe, budowlane, produkcyjne, rolnicze i dystrybucyjne w kraju oraz zagraniczni dealerzy pojazdów ciężarowych i naczep, w szczególności firmy z Rosji, Ukrainy, Litwy, Łotwy, Czech, Bułgarii, Rumunii, Estonii oraz z Unii Europejskiej, m.in. Włoch, Słowacji, Węgier.

Spółka jest pionierem w zakresie zastosowania nowoczesnych technologii produkcji w branży naczepowej w kraju. Dzięki rozwiniętemu zapleczu konstrukcyjnemu, automatyzacji i robotyzacji procesu produkcyjnego, Wielton konkuruje dziś z międzynarodowymi graczami pod względem jakości i zakresu oferty asortymentowej. Spółka posiada najbogatszą gamę produktową na polskim rynku z ponad 60 typami pojazdów transportowych dostosowywanych każdorazowo do indywidualnych wymagań klienta. Rozbudowana sieć dystrybucji produktów oraz wysoka dostępność punktów serwisowych stanowi o przewadze konkurencyjnej Wieltonu.

Celem strategicznym spółki jest utrzymanie pozycji wiodącego dostawcy naczep i przyczep w kraju oraz zdobycie znaczącej pozycji na wybranych rynkach eksportowych Europy Środkowo-Wschodniej.

Wielton is the largest Polish manufacturer of semi-trailers and trailers and one of the ten leading producers in Europe. The recipients of Wielton's products are transport, construction, production, agricultural and distribution companies in Poland, as well as foreign dealers of trucks and semi-trailers, in particular companies from Russia, Ukraine, Lithuania, Latvia, the Czech Republic, Bulgaria, Romania, Estonia and from the European Union e.g. Italy, Slovakia, and Hungary.

Wielton is a pioneer in the implementation of modern production technologies in the semi-trailer industry in Poland. Thanks to well-developed production facilities, automatization and robotization of production processes, Wielton competes nowadays with international companies in terms of quality and range of product assortment. The company offers the greatest range of products on the Polish market with over 60 types of transport vehicles each time adjusted to the client's individual requirements. A developed product distribution network and high availability of service centres determine competitive advantage of the Wielton company.

The company's strategic aim is to maintain the position of a leading supplier of semi-trailers and trailers in Poland and obtain a significant position in the selected export markets of the Central and Eastern Europe.

WIELTON S.A.
ul. Baranowskiego 10a, 98-300 Wieluń, www.wielton.com.pl

Sekretariat główny / General Secretary's Office
T: +43 843 45 10, F: +43 843 16 25, info@wielton.com.pl

Dział Handlowy / Commercial Department
T: +43 843 45 10 wew. 363,368 lub 369, F: +43 843 08 54, handlowy@wielton.com.pl

NAZWA / NAME: WIRTHWEIN POLSKA SP. Z O.O.
BRANŻA: TECHNIKA TWORZYW SZTUCZNYCH; BUDOWA FORM
BUSINESS: PLASTICS ENGINEERING; MOULD MAKING

Firma Wirthwein Polska sp. z o.o. działa w Łodzi od 1998 roku i jest jedną z 13 spółek – córek w grupie przedsiębiorstw WIRTHWIEN AG wywodzącej się z Niemiec. W roku 2004 Wirthwein Polska wybudowała nowy zakład produkcyjny i rozpoczęła działalność w Łódzkiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej Głównymi obszarami działalności są produkcja części technicznych z tworzyw sztucznych oraz budowa form wtryskowych. Posiadamy nowoczesny park maszynowy: 30 wtryskarek produkcji Krauss Maffei o sile zmykania 200 do 1.000 t. , zgrzewarki z płytą rozgrzewającą / termiczne i wibracyjne oraz 3 linie montażowe, do składania gotowych modułów. Jesteśmy wieloletnim dostawcą dla przemysłu AGD (części do pralek, zmywarek oraz suszarek do odzieży).

Zatrudniamy aktualnie ok. 240 pracowników własnych i w okresach wzmożonej produkcji ok. 100 pracowników tymczasowych. Dbamy o stałe dokształcanie i szkolenie personelu.

Jednym z najważniejszych priorytetów jest utrzymanie wysokich standardów jakościowych. WIRTHWEIN Polska posiada certyfikaty ISO 9001 oraz VDA.6.1.

Wirthwein Polska sp. z o.o. has operated in Łódź since 1998 and is one of 13 daughter companies in the WIRTHWIEN AG Group from Germany. In 2004, Wirthwein Polska built a new production plant and started its business activity in the Lodz Special Economic Zone.

The major areas of activity include the production of plastic technical parts and injection mould making. We have a modern machine park: 30 Krauss Maffei injection moulding machines of clamping force from 200 to 1000 tons, welding machines with heating plate (thermal and vibration), as well as three assembly lines for assembling finished modules. We are a long-standing supplier for the household appliances industry (parts for washing machines, dishwashers and clothes drying machines).

Currently, we have about 240 full time employees and in the periods of increased production, approximately 100 temporary employees. We take care of continuous education and training of our staff.

One of the company's most important priorities is to maintain high quality standards. WIRTHWEIN Polska is a holder of the ISO 9001 and VDA.6.1 certificates.

WIRTHWEIN POLSKA SP. Z O.O.
ul. Dąbrowskiego 225/243, 93-231 Łódź, T: +42 272 30 30, F: +42 272 30 50, biuro@wirthwein.de, www.wirthwein.de

NAZWA / NAME: WYTWÓRNIA KLEJÓW I ZAPRAW BUDOWLANYCH S.A.
BRANŻA: CHEMIA BUDOWLANA
BUSINESS: STEEL STRUCTURES FOR CONSTRUCTION INDUSTRY

Wytwórnia Klejów i Zapraw Budowlanych SA w Zgierzu jest sztandarowym zakładem produkcyjnym GRUPY ATLAS, lidera na polskim rynku chemii budowlanej. Zbudowana od podstaw na terenie Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, produkcję rozpoczęła w grudniu 2000 roku. Wytwarza dziennie ponad 1000 ton wyrobów – od suchych zapraw budowlanych, przez tzw. produkcję mokrą (głównie tynki, preparaty gruntujące i farby), po opakowania papierowe. Jest jedynym w GRUPIE ATLAS producentem fug. To zróżnicowanie gwarantuje ciągłą sprzedaż. Obecnie priorytetem wytwórni są produkty innowacyjne, spełniające oczekiwania coraz bardziej wymagającego konsumenta. Spółka zatrudnia aktualnie 255 osób, z tego trzy czwarte przy produkcji.

Zakład w Zgierzu to najnowocześniejsze z możliwych obecnie rozwiązań w branży chemii budowlanej. Produkcja odbywa się tu w dwóch halach o powierzchni kilkunastu tysięcy metrów kwadratowych każda. Zamontowano w nich maszyny wysokiej jakości znanych światowych firm. Górująca nad okolicą wieża technologiczna ma wysokość 50 metrów. Zainstalowano w niej ponad 30 kilometrów przewodów elektrycznych i sterowniczych. Zarówno procesy produkcyjne, logistyczne, jak i finansowo-księgowe zarządzane są komputerowo.

Wytwórnia Klejów i Zapraw Budowlanych SA in Zgierz is a leading manufacturing enterprise of the ATLAS GROUP – the leader of Polish building chemicals' market. Built from scratch within Łódź Special Economic Zone, it started to manufacture goods on December 2000. Its daily production is estimated at more than 1000 tones of products – from dry building mortars, throughout so called "wet production" (mainly stuccoes, priming emulsions and paints), to paper bags. It is the only manufacturer of grouts in the ATLAS GROUP. The variety of products guarantee continuity of sales. At present, the top priority of the company is to manufacture innovative products that meet expectations of more and more demanding consumers.

Today the company has 255 employees – ¾ of them work at production sites.

The production process at Zgierz factory is the most modern solution in building chemistry industry. The goods are manufactured in two production halls of dozen or so thousands square meters each. In these halls there are installed high quality machines, made by renown world producers. A technological tower, which overlooks the area, is 50 meters high. It encloses over 30 kilometers of electric and control cables. All processes – production and logistics, as well as financial accountancy – are managed by computers.

WYTWÓRNIA KLEJÓW I ZAPRAW BUDOWLANYCH S.A.
ul. Szczawińska 52 A, 95-100 Zgierz, T: +42 7140 700, F: 42 7140 702, www.atlas.com.pl

NAZWA / NAME:ZAKŁAD FARMACEUTYCZNY ADAMED PHARMA S.A.
BRANŻA: FARMACEUTYCZNA
BUSINESS: PHARMACEUTICAL

Zakład produkcyjny Adamed Pharma SA w Ksawerowie specjalizuje się w produkcji produktów farmaceutycznych w postaci form stałych (tabletek i kapsułek) oraz substancji aktywnych. Wysokiej klasy aparatura technologiczna oraz dodatkowe systemy wspomagające gwarantują uzyskanie leków najwyższej jakości.

Proces produkcji jest w pełni dostosowany do standardów Unii Europejskiej oraz spełnia bardzo rygorystyczne normy Dobrej Praktyki Wytwarzania (GMP). Wytyczne GMP dotyczą produkcji, kwalifikacji personelu, przechowywania wyników badań oraz aparatury i dystrybucji. Spełnienie tych norm zapewnia światową jakość wyrobów.

W Ksawerowie działa osiem działów, m.in. Dział Produkcji Form Stałych, Dział Produkcji Substancji Aktywnych, Zapewnienia Jakości, Kontroli Jakości. W działach zakładu są zatrudnione 124 osoby.

Zakład produkcyjny w Ksawerowie został otwarty w październiku 2001 r. na terenie Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. W ciągu ostatnich siedmiu lat inwestycje w rozbudowę zakładu oraz rozwój parku maszynowego wyniosły 47 ml. zł. Rokrocznie w Ksawerowie produkuje się około 14 milionów opakowań farmaceutyków recepturowych na rynek polski oraz rynki Unii Europejskiej.

Zakład Farmaceutyczny Adamed Pharma S.A. in Ksawerów specializes in the production of pharmaceuticals in the form of solid formulations (tablets and capsules) as well as active substances. State-of-the-art equipment and additional support systems assure the highest quality of the medications produced.

Production process is fully adapted to the European Union standards, and meets the very strict guidelines of Good Manufacturing Practice (GMP). The GMP guidelines concern the following areas: production, personnel qualifications, test results storage as well as equipment and distribution. Meeting these guidelines assures world-standard quality of the product.

Eight departments function in Ksawerów, these are, among others, Solid Formulations Production Department, Active Substance Production Department, Quality Assurance and Quality Control. One hundred and twenty-four employees work there.

Production facility in Ksawerów was opened in October 2001 in the Łódź Special Economic Zone. Over the last 7 years, investments in the facility extension and the development of the machinery park have amounted to 47 mln PLN. Zakład Farmaceutyczny Adamed Pharma S.A. in Ksawerów produces 14 million packages of prescription pharmaceuticals per year for the Polish and European Union markets.

ZAKŁAD FARMACEUTYCZNY ADAMED PHARMA S.A.
ul. Szkolna 33, 95-054 Ksawerów, T: +42 212-81-31, F: +42 212-81-61, pharma@adamed.com.pl, www.adamed.com.pl

POLFA ŁÓDŹ SA
THE SENSILAB FAMILY

NAZWA / NAME: ZAKŁADY FARMACEUTYCZNE POLFA-ŁÓDŹ S.A.
BRANŻA: FARMACJA
BUSINESS: PHARMACEUTICAL

Zakłady Farmaceutyczne Polfa-Łódź SA należą dzisiaj do czołówki polskich producentów preparatów farmaceutycznych. Asortyment tworzą następujące główne grupy produktowe w segmencie OTC: preparaty wapniowe, leki przeciwbólowe, leki stosowane w zaburzeniach przewodu pokarmowego oraz leki antyseptyczne, a także preparaty antyseptyczne i dezynfekcyjne. Rozbudowywany jest ponadto drugi segment produkcji – suplementy diety. Aktualnie Polfa-Łódź SA posiada w ofercie produkty w postaci tabletek, tabletek musujących, zawiesin, proszków musujących i płynów. Dzięki działaniom ukierunkowanym na zapewnienie najwyższej jakości produkowanych leków oraz nakładom finansowym na ten cel, przedsiębiorstwo posiada certyfikat GMP (Good Manufacturing Practice), zgodny z wymogami WHO i Unii Europejskiej, wydany przez Głównego Inspektora Farmaceutycznego. Strategia spółki zakłada specjalizację w produktach OTC oraz rozwój segmentu suplementów diety i leków generycznych.

Zakłady Farmaceutyczne Polfa-Łódź SA are currently numbered among the top manufacturers of Polish pharmaceutical preparations. The product range is composed by the following main product groups of the OTC segment: calcium preparations, analgetic agents, medications used in gastrointestinal tract disorders and antiseptic agents, as well as antiseptic and disinfectant preparations. A second branch of manufacturing is being developed – dietary supplements. Currently, Polfa-Łódź SA offers a range of tablets, effervescent tablets, suspensions, effervescent powders and liquids. Through activities directed at quality assurance of manufactured medications and financial investments dedicated for this purpose, the company has been granted a GMP certificate (Good Manufacturing Practice), compliant with the WHO and European Union standards, by the Main Pharmaceutical Inspector. The company's strategy focuses on OTC products and development of dietary supplements branch and generic medications.

ZAKŁADY FARMACEUTYCZNE POLFA-ŁÓDŹ S.A.
Ul. Drewnowska 43/55, 91-002 Łódź, T: +42 654 00 70, F: +42 654 02 91, sekretariat@polfa-lodz.com.pl, www.polfa-lodz.com.pl

LISTA PARTNERÓW ŁSSE
PARTNERS OF LODZ SPECIAL ECONOMIC ZONE

NAZWA FIRMY *COMPANY NAME*	PROFIL FIRMY *COMPANY PROFILE*	OSOBA KONTAKTOWA *CONTACT PERSON*	DANE KONTAKTOWE *CONTACT DETAILS*
BUDOWNICTWO *CONSTRUCTION*			
AW BUD Sp. z o.o.	Podstawowym celem działania firmy jest świadczenie usług budowlanych dla najbardziej wymagających klientów, oferując wysoką jakość wykonania robót i precyzyjny czas realizacji. *The main objective of their activity is to provide the most demanding customers with high quality construction services on time.*	Łukasz Urbański Specjalista ds. marketingu *Marketing Specialist*	l.urbanski@awbud.pl T.+ 48 662 168 023 www.awbud.pl
Borga Hale Sp. z o.o.	Specjalizuje się w projektowaniu, produkcji oraz budowie hal w oparciu o lekkie konstrukcje stalowe. *The company specializes in designing, manufacturing and building halls based on light steel structures.*	Beata Wardas Specjalista ds. marketingu *Marketing Specialist*	beata.wardas@borgahale.pl T.+48 58 62 99 444 wew. *extension* 15 www.borgahale.pl
BinŻ Sp. z o.o.	Firma wykonuje: - roboty żelbetowe, - wytwarzanie i montaż konstrukcji stalowych i żelbetowych, - roboty ziemne i nawierzchniowe. *The activity of the company focuses on:* *- reinforced concrete works,* *- manufacturing and installing steelworks and reinforced concrete works structures,* *- earthworks and surfacing works.*	Michał Patura Specjalista ds. marketingu i reklamy *Marketing and Promotion Specialist*	patura@binz.pl T.+48 44 633 86 86 M.+48 662 187 370 www.binz.pl
CoBouw Sp. z o.o. Hale stalowe	Główną działalnością firmy jest kompleksowa realizacja obiektów przemysłowych na terenie całego kraju, wykonanych w konstrukcji stalowej. *The main activity of the company is related to comprehensive execution of industrial buildings in steel. It operates All over the country.*	Aldona Sobota Dyrektor Handlowy *Sales Director*	marketing@cobouw.pl T. +48 42 632 70 42 www.cobouw.pl
Efaflex Polska Sp. z o.o.	Jest dobrze rozpoznawanym producentem przemysłowych szybkobieżnych systemów bramowych. *The company is a well known producer of high speed industrial door systems.*	Wojciech Rybiałek Kierownik Regionu Centralnego *Central Region Manager*	wojciech.rybialek@efaflex.pl M. +48 602 317817 www.efaflex.pl
Lindab-Astron Sp. z o.o.	Największy Europejski producent budynków stalowych z ponad 40 letnim doświadczeniem. *The company is Europe's largest manufacturer of steel buildings with over 40-year experience.*	Artur Stocki Kierownik sprzedaży *Sales Manager*	a.stocki@astron.biz T. +48 22 489 88 94 M. +48 609 707 271 www.astron.biz
MC Kontrakty Budowlane Sp. z o.o.	Firma oferuje swoim klientom szeroki zakres usług budowlanych, obejmujący budowę nowych i renowację już istniejących obiektów. *Company offers their clients a full range of project design and building services, including new construction and renovation work.*	Sylwia Kiełczewska Office Manager *Office Manager*	skielczewska@mckb.pl T. +48 42 658 84 44 M. +48 693 414 409 www.mckb.pl
Mirbud S.A.	Firma działa przede wszystkim jako generalny wykonawca lub generalny realizator inwestycji na rynku budowlanym w Polsce. Zakres oferowanych klientom usług budowlano-montażowych obejmuje między innymi sektory takie, jak: budynki użyteczności publicznej; budynki produkcyjne, usługowe, handlowe; roboty inżynieryjno-drogowe. *The comapny operates mostly as a general contractor on the polish construction market. Range of construction and installation services provided to the customers consists of the following sectors: public utility buildings, production buildings, customer service buildings, commercial buildings, roadworks.*	Małgorzata Konarska Dyrektor ds. informacji i promocji *Information and promotion director*	konarska@mirbud.com.pl T. +48 46 833 98 65 M.+48 603 755 553 www.mirbud.com.pl
Ocmer Sp. z o.o.	Zajmuje się kompleksową dostawą hal stalowych z lekką obudową, również „pod klucz". Wykonuje specjalistyczną dokumentację. Służy pomocą przy zakupie działek pod realizowane obiekty oraz doradztwem projektowym i technicznym. *The company offers comprehensive delivery of steel facilities with cladding systems, including 'turn-key' projects. It also provides its customers with specification, assists at purchasing plots and offers project and technical consulting services.*	Marcin Białkowski	marcin.bialkowski@ocmer.com.pl M. +48 691 54 26 01 www.ocmer.com.pl

LISTA PARTNERÓW ŁSSE
PARTNERS OF LODZ SPECIAL ECONOMIC ZONE

NAZWA FIRMY *COMPANY NAME*	PROFIL FIRMY *COMPANY PROFILE*	OSOBA KONTAKTOWA *CONTACT PERSON*	DANE KONTAKTOWE *CONTACT DETAILS*
DORADZTWO PERSONALNE *HUMAN RESOURCES*			
Randstadt Sp. z o.o.	Dostawca usług rekrutacyjnych i doradczych w obszarze HR. Jest to największa w Polsce Agencją Pracy Tymczasowej. *The company is a supplier of recruitment and HR advisory services. It is the biggest Temporary Employment Agency in Poland.*	Marzena Kostrzewska branch manager	marzena.kostrzewska@pl.randstad.com T. +48 42 664 90 40 M. +48 601 805 355 www.randstad.pl
Start People Sp. z o.o.	Świadczą kompleksowe usługi w zakresie HR, koncentrując się na usługach pracy tymczasowej oraz pod marką Accea doradztwa personalnego, w tym rekrutacji i selekcji. *The company offers comprehensive HR services especially in the area of temporary employment, and under Accea brand, personal counselling services, including recruitment and selection.*	Magdalena Pieprzowska manager	mpieprzowska@startpeople.pl T.+48 42 639 93 13 M.+48 501 331 862
DOSTAWCY MEDIÓW *MEDIA*			
Dalkia Łódź S.A.	Największy producent ciepła i energii elektrycznej w skojarzeniu. Oprócz produkcji spółka zajmuje się także przesyłem i dystrybucją ciepła przez własną sieć ciepłowniczą. *The company is the largest producer of heat and electrical energy using high performance cogeneration. It also transmits and distributes heat through its own distribution network.*	Ireneusz Krawiecki Specjalista ds. Komunikacji *Public Relations Specialist*	ikrawiecki@dalkia.pl M. +48 667 620 624 www.dalkia.lodz.pl
Telefonia Dialog S.A.	Największy niezależny operator telefonii stacjonarnej w kraju - innowacyjne rozwiązania telefoniczne i internetowe. *The largest independent telecommunications operator in Poland – it provides innovative telephone and Internet services.*	Piotr Szcześniak Kierownik Zespołu Sprzedaży Klientów Biznesowych *Business Account Sales Team Manager*	piotr.szczesniak@dialog.pl T.+48 42 258 87 79 www.dialog.pl
PKP Energetyka S.A.	Firma o wyspecjalizowanym profilu działalności w zakresie dostaw energii elektrycznej oraz realizacji kompleksowych usług elektroenergetycznych. *The company specializes in delivery of electrical energy and offers comprehensive electrical power related services.*	Włodzimierz Kuliński Specjalista ds. Marketingu *Marketing Specialist*	pkpenergetyka.pl M.+48 42 205 58 27 w.kulinski @pkpenergetyka.pl www.pkpenergetyka.pl

FINANSE & CONSULTING *FINANCE & CONSULTING*			
Deloitte Sp. z o.o.	Świadczy usługi audytorskie, konsultingowe, doradztwa podatkowego i finansowego klientom z sektora publicznego oraz prywatnego, działającym w różnych branżach. *The company offers audit, consulting, tax and financial advisory services to public and private customers operating in different industries.*	Agnieszka Łukasiewicz Asystent ds. marketingu i rozwoju *Marketing and Development Assistant*	alukasiewicz@deloittece.com T. +48 42 290 60 13 T. +48 42 290 61 03
EGC Consulting Group Sp. j.	Świadczy usługi w zakresie szeroko pojętego doradztwa finansowo-ekonomicznego, sporządzania odpowiednich dokumentów w ramach pozyskiwania funduszy unijnych, przygotowywania biznes planów, analiz i prognoz finansowych oraz projektowania i wdrażania systemów zarządzania jakością. *The company offers a wide range of services within financial and economic counseling, assistance in drawing up documents required when applying for European funds, business plans, analyses and financial forecasts as well as designing and implementing ISO quality management systems.*	Przemysław Mazurek	p.mazurek@egc.pl M.+48 502 339 303 www.egc.pl
Finanse dla Firm	Firma doradcza wyspecjalizowana w pozyskiwaniu środków finansowych dla biznesu. Inwestorom planującym działalność w specjalnych strefach ekonomicznych oferuje kompleksową pomoc. *Consulting company specializing in finding financial tools for businesses. It offers comprehensive services for investors planning to set up a business within special economic zones.*	Piotr Witkowski	piotr.witkowski@finansefirm.pl T.+48 042 637 65 50 M.+48 605 294 716 www.finansefirm.pl
Merydian S.A.	Oferowane przez Spółkę usługi obejmują wszystkie rodzaje ubezpieczeń: majątkowych, na życie, zdrowotnych, pracownicze programy emerytalne. *The company offers all types of insurance policies: property, life and health insurances as well as company pension schemes.*	Andrzej Wychowaniec Prezes *President*	prezes@merydian.com.pl T.+48 42 637 77 96 broker@merydian.com.pl www.merydian.com.pl
PNO Consultants Sp. z o.o.	Firma konsultingowa, specjalizująca się w pozyskiwaniu środków z funduszy europejskich, krajowych i regionalnych. *Consulting company specializing in applying for financial means from European, national and regional funds.*	Katarzyna Kostka Specjalista ds. Marketingu *Marketing Specialist*	kkostka@pno.com.pl T.+48 12 424 96 94 www.pno.com.pl

LISTA PARTNERÓW ŁSSE
PARTNERS OF LODZ SPECIAL ECONOMIC ZONE

NAZWA FIRMY *COMPANY NAME*	PROFIL FIRMY *COMPANY PROFILE*	OSOBA KONTAKTOWA *CONTACT PERSON*	DANE KONTAKTOWE *CONTACT DETAILS*
FINANSE & CONSULTING *FINANCE & CONSULTING*			
Pricewaterhouse Coopers Sp. z o.o.	Firma oferuje szeroko pojęte doradztwo podatkowe (podatki dochodowe, pośrednie, pomoc publiczna, ubezpieczenia społeczne, postępowania podatkowe, ceny transferowe, fuzje i przejęcia, podatki ekologiczne itp.). *The company offers comprehensive tax advisory services (income and indirect taxes, state aid, social insurance, tax proceedings, transfer pricing, mergers and takeovers, ecological taxes etc.).*	Maciej Stępień	maciej.stepien@pl.pwc.com T. +48 22 523 46 96
Rödl & Partner Roedl Consulting Sp. z o.o.	Firma doracza specjalizująca się w działalności audytorskiej, doradztwie podatkowym i prawnym. *Consulting company specializing in audit, legal and tax advisory services.*	Sylwia Tylińska Specjalista ds. Marketingu *Marketing Specialist*	sylwia.tylinska@roedl.pl T.+48 61 62 44 956 www.roedl.pl
ARCHITEKTURA I NADZÓR NAD INWESTYCJĄ *ARCHITECTURE AND INVESTMENT SUPERVISION*			
Multiinvestment Sp. z o.o.	Oferuje kompleksową pomoc i obsługę inwestorów realizujących wszelkiego rodzaju obiekty budowlane. *The company offers comprehensive assistance for investors executing all kinds of construction facilities.*	Zbigniew Pawelski Prezes Zarządu *President of the Management Board*	zbigniew@multiinvestment.pl T.+48 790 720 007 www.multiinvestment.pl
PM Group Polska Sp. z o.o.	Świadczy usługi projektowe i związane z zarządzaniem realizacją inwestycji klientom prowadzącym działalność w sektorze prywatnym i publicznym na terenie Europy Środkowo – Wschodniej. *The company provides project and investment management services for clients operating in private and public sectors in Central and Eastern Europe.*	Monika Ciesielska Mróz	monika.mroz@pmg.pl T.+48 71 354 89 09 www.pmg.pl
Takenaka Europe GmbH Sp. z o.o. Oddział w Polsce	Zajmuje się planowaniem oraz projektowaniem konstrukcji stalowych i ich konserwacją. Firma dostarcza całkowitą koordynację pomiędzy projektowaniem, inżynierią, planowaniem, opiniowaniem i konstruowaniem. *Deals with plans, designs and maintenance of steel structures. The company fully coordinates the design, engineering, planning, evaluation and the construction.*	Lech Komar	komar@takenaka.pl M: +48 693 990 681 www.takenaka.co.jp www.takenaka.eu

NAUKA I JĘZYKI OBCE *EDUCATION AND FOREIGN LANGUAGES*			
Text Service s.c.	Usługi w zakresie wszelkiego typu tłumaczeń, a są to tłumaczenia pisemne i ustne – przysięgłe i zwykłe, techniczne, prawnicze, ekonomiczne - z każdej dziedziny, na każdym poziomie specjalizacji. *The company provides all types of translation and interpretation services, including standard and certified translations as well as technical, legal and economic translations - in every field, at every level of specialisation.*	Halina Kędzierska pełnomocnik	biuro@textservice.pl T.+48 42 632 55 02 www.textservice.pl
ArcusLink	Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych i ustnych polskie i zagraniczne instytucje oraz firmy. *The company provides translation and interpretation services for Polish and foreign companies and institutions.*	Monika Mamulska *Proxy*	biuro@arcuslink.pl T.+48 42 6404754 www.arcuslink.pl
British Centre s.c.	Szkoła języków obcych *Language Academy*	Sylwia Nowakowska–Jaros – główny specjalista ds. klientów korporacyjnych *Business Account Chief Specialist*	firmy@british-centre.pl T.+48 42 678 87 85 M.+48 602 109 250 www.british-centre.pl
REKREACJA *SPORT*			
Gymnasion Sp. z o.o.	Oferta zajęć skierowana jest zarówno do kobiet jak i mężczyzn, do osób młodszych i starszych, do tych aktywnych i tych, którzy dopiero chcieliby zacząć ćwiczyć, słowem dla wszystkich, którzy dbają o siebie i swoje zdrowie. *The trainings on offer are for men and women, young and elderly, active sports enthusiasts and beginners, in short, for everyone who takes care of their well-being and health.*	Krzysztof Bajera manager *Manager*	kbajera@gymnasion.pl T.+48 664 156 635 www.gymnasion.pl
POZOSTAŁE *OTHERS*			
Impel Security Polska Sp. z o.o.	Wiodąca spółka w Grupie Ochrony – integruje i zarządza usługami Security. *Leading company in Grupa Ochrony – it integrates and manages Security Services.*	Kamil Traczyk Menadżer handlowy *Commercial Manager*	k1.traczyk@impel.com.pl T. +48 510 015 559
Międzynarodowe Targi Łódzkie Sp. z o.o.	Realizacja branżowych targów i wystaw o krajowym i międzynarodowym zasięgu. Stwarza to okazję promocji wielu dziedzin życia gospodarczego. *The company organizes national and international trade fairs, contributing to the promotion of various industries.*	Aleksandra Krysiak Menadżer ds. marketingu i promocji *Marketing and Promotion Manager*	a.krysiak@mtl.lodz.pl T.+48 42 638 62 74 M.+48 605 672 517